



SUIVI LONGITUDINAL AU MALI (*Slam*)

ENQUÊTES BWA

**Le système de collecte et les différents
types de données disponibles**

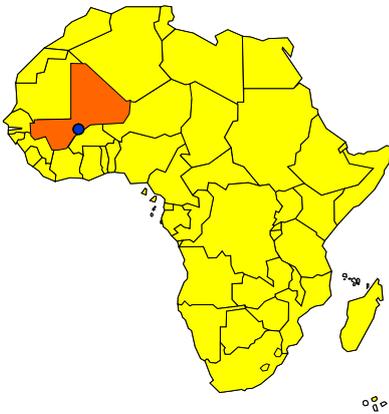
Véronique Hertrich

Marie Lesclingand

Amandine Stéphan

Paris, mai 2011

L'Ined réalise depuis 20 ans l'observation suivie d'une communauté rurale du Mali (7 villages, 4200 habitants en 2009¹) afin de contribuer à l'analyse des conditions de la transition démographique dans une région du monde caractérisée par la persistance de niveaux de fécondité particulièrement élevés.



La population étudiée se situe au Sud-Est du Mali, dans l'aire ethnique des Bwa (sing. boo), à 450 km environ de Bamako. Elle présente les caractéristiques classiques d'une population sahélienne : économie basée sur l'agriculture vivrière, scolarisation faible, persistance d'une fécondité élevée (8 enfants par femme). Un tournant s'opère depuis les années 1990, contexte marqué au niveau national par l'avènement de la démocratie et le début de la décentralisation, au niveau local par l'investissement dans des programmes de développement et l'essor de la scolarisation (écoles communautaires). Cette période est également marquée par la généralisation de la migration des jeunes, hommes et femmes, par la dislocation des cadres matrimoniaux et l'apparition de déséquilibres inédits dans les structures de population et le fonctionnement des institutions familiales et communautaires.

La recherche vise à saisir l'évolution des différentes composantes de la dynamique démographiques (fécondité, mortalité mais aussi migrations) mais aussi celle des formes d'encadrement communautaire canalisant les comportements individuels. La question de l'évolution des rapports sociaux, entre sexes et entre générations, constitue un axe de structuration transversal aux analyses menées depuis le début du projet. Les thématiques ayant plus particulièrement été examinées concernent : le mariage et la dynamique matrimoniale (formation des couples, itinéraires pré-conjugaux, âge au mariage et durée de vie en union, divorce, polygamie), le passage à l'âge adulte, la structure et la dynamique des unités économiques familiales, les migrations juvéniles et leur signification en terme de genre, l'évaluation méthodologique permise par la disponibilité de différents types de données (mesure de l'émigration, déclarations des hommes et des femmes...). Les problématiques liées à la conjugalité et à la parentalité sont au programme des développements du projet à moyen terme².

Le système de collecte a été mis en place en 1987-89 et fait l'objet d'un programme d'actualisation périodique des données, tous les 5 ans environ : 1994-95, 1999-2000, 2004, 2009-10.

Ce document de travail présente les différentes opérations de collecte réalisées depuis le début du projet : les enquêtes quantitatives qui structurent le projet (enquête renouvelée et enquête biographique), les opérations complémentaires qui leur sont associées (enquêtes sur les unités collectives, recueil généalogique, référentiels de datation) mais aussi les opérations particulières réalisées à titre ponctuel (campagne d'entretiens qualitatifs sur l'expérience des rapports entre sexes et générations aux différents âges de la vie) ou de format spécifique (vidéo de sketches réalisés par les villageois sur les sujets de l'enquête, relevé cartographique des structures villageoises).

L'objectif du document est avant tout d'ordre pratique : mettre à disposition des chercheurs souhaitant s'associer au projet une présentation des outils disponibles. À ce titre, il comprend

¹ Donnée provisoire.

² Le texte du projet de l'Ined auquel se rattache la recherche en 2009 est donné en annexe 1 (p.19).

un volume important d'annexes, fournissant exemples et documents d'enquête³. La description des opérations est donnée sous forme plus succincte dans la première partie du volume.

Le tableau 1 précise le champ géographique des différentes enquêtes : soit l'ensemble des 7 villages couverts par l'enquête renouvelée (4200 habitants en 2009⁴), soit les deux villages qui font l'objet d'une observation plus approfondie.

L'encadré 1 mentionne quelques principes associés à la stratégie de collecte.

Encadré 1. Lignes directrices de la stratégie de collecte

La stratégie de collecte peut être définie par plusieurs lignes directrices :

- l'articulation de *plusieurs niveaux d'observation*, avec des enquêtes non seulement à l'échelle individuelle mais aussi au niveau des unités collectives (village, lignage, groupe domestique) ;
- *l'intégration des sources existantes* : données nominatives des recensements nationaux de 1976, 1987, 1998 et 2009, registres paroissiaux et d'état civil. Ces données permettent d'enrichir l'observation (analyse des structures familiales sur 40 ans grâce aux données censitaires), d'améliorer l'outil de collecte (constitution de référentiels de datation lignagers avec les données paroissiales et de l'état civil) et de développer des analyses méthodologiques sur les erreurs d'observation et la validité des concepts par confrontation de données issues de sources différentes ;
- une *observation exhaustive* à l'échelle de quelques villages, pour saisir l'articulation entre les différents niveaux d'observation, situer l'individu dans son environnement relationnel, comparer les trajectoires d'individus appariés, mettre en correspondance les informations individuelles issues de sources différentes, et permettre, par ailleurs, des analyses méthodologiques (grâce à la double collecte sur des séquences de vie partagées par plusieurs individus enquêtés, par exemple les caractéristiques du mariage saisis indépendamment auprès des deux conjoints) ;
- le recours à une *démarche plus ethnologique* pour construire des outils d'enquête quantitative adaptés à la population (descriptif des étapes des processus matrimoniaux dans le questionnaire biographique ; recueil généalogique pour préciser les relations de parenté entre individus, saisir la structure des groupes familiaux, identifier les émigrés...) ;
- *l'indivision des tâches* : à chaque passage, l'intégralité de la collecte est réalisée par une à trois personnes, personnellement impliquées dans la recherche, pour que l'articulation entre les différents types de données collectées soit contrôlée.

³ Ces annexes ne fournissent cependant pas les dictionnaires de codification des enquêtes renouvelée et biographique (réunis dans un autre volume) ni les manuels de collecte, les uns et les autres étant disponibles sur demande.

⁴ Donnée provisoire.

Tableau 1. Couverture géographique des différentes opérations de collecte

Opération	Couverture de l'opération	
	7 villages	2 villages seulement
Recensement local	X	
Enquête renouvelée	X	
Enquête village	X	
Enquête lignage	X	
Enquête zû (ressources)	X	
Enquête segmentation des zû	X	
Diagramme de parenté de la zû	X	
Généalogies des patrilignages		X
Enquête biographique		X
Référentiels de datation		X
Entretiens qualitatifs		X
Sketches villageois	X	
Cartographie village + foncier		X

I. L'ENQUÊTE RENOUVELÉE ET LES OPÉRATIONS ASSOCIÉES (7 VILLAGES)

L'enquête renouvelée s'inscrit dans une observation semi-longitudinale, basée sur l'appariement de recensements successifs, contrôlé et complété par des entretiens auprès des familles. Elle permet de suivre, nominativement, le devenir des individus et des groupes domestiques au fil des recensements.

L'enquête renouvelée est couplée à l'enregistrement de différents types de données à l'échelle des *groupes domestiques* (zû) : diagramme de parenté, enquête sur les ressources, questionnaire segmentation.

Enfin un questionnaire est rempli à l'échelle du *lignage* et du *village*.

1. L'enquête renouvelée

L'enquête renouvelée consiste à suivre le devenir de la population d'un recensement à l'autre. Elle s'appuie sur la réalisation d'un recensement local à chaque passage et, dans un second temps, sur des entretiens auprès des familles pour compléter et valider l'appariement des données individuelles.

Elle présente 4 principaux intérêts :

- ✓ suivre l'évolution intercensitaire de la population et en tirer des indicateurs du mouvement démographique ;
- ✓ analyser l'évolution et la dynamique des unités familiales au cours du temps (segmentation, disparition, augmentation ou diminution de la taille), sujet inabordable à partir d'un questionnaire rétrospectif ;
- ✓ analyser les comportements individuels en fonction des caractéristiques de l'unité familiale (ex : probabilité de migrer selon la configuration initiale de la zû ou de la configuration que l'on aurait observée en l'absence de migration ; risque de décéder pour un enfant selon la présence des parents...) ;
- ✓ enfin, en confrontant les données issues de plusieurs opérations indépendantes, l'enquête renouvelée se prête bien à des développements méthodologiques : analyse

des mécanismes associés aux erreurs de collecte (caractéristiques des omissions et des doubles comptes, validité des données sur les âges, les relations de parenté), discussion des concepts et unités de collecte (comparaison des structures familiales selon qu'on les saisit du point de vue du logement, de l'exploitation, du ménage...).

Le recensement local

Chaque nouveau passage de l'enquête débute par un recensement local de telle sorte que la liste exhaustive des individus résidents soit connue. Il s'agit d'une opération légère⁵, destinée avant tout à l'identification des individus et au rattachement de chacun à son groupe domestique. Quatre informations individuelles y sont recueillies : nom et prénom(s), sexe, situation matrimoniale et nom du responsable économique (*zûso*)⁶. Cette dernière information est indispensable pour reconstituer les groupes domestiques (unités économiques, *zû*) qui, chez les Bwa, ne correspondent pas à des unités résidentielles⁷. L'unité de collecte est le logement (la case) et 3 situations de résidence (présents, absents et visiteurs) sont distinguées en fonction d'un critère de durée totale (de présence ou d'absence) de 3 mois.

5 recensements locaux ont ainsi été réalisés : 1988, 1994, 1999, 2004, 2009.

L'intégration des données censitaires nationales.

Dans le cadre d'un partenariat déjà ancien avec les collègues de la Direction nationale de la statistique et de l'informatique du Mali (DNSI), nous avons pu disposer des données des recensements nationaux pour les villages enquêtés et les intégrer à l'enquête renouvelée. Cet ajout présente plusieurs intérêts : disposer d'un nombre plus important de points d'observation et sur une période plus longue (à partir de 1976) ; permettre des analyses méthodologiques comparant les déclarations selon différentes sources et selon différents types de concepts ; disposer de variables non enregistrées par les recensements locaux⁸.

Les données individuelles des recensements nationaux de 1976, 1987, 1998 et 2009 ont ainsi été intégrées au dispositif de l'enquête renouvelée. Le questionnaire du recensement national d'Avril 2009 est disponible en annexe 3 (p.31).

La confrontation des recensements

L'enquête renouvelée apparie les données individuelles des 9 recensements disponibles sur une période de plus de 40 ans (1976-2009).

À chaque passage, l'intégration des nouvelles données censitaires est d'abord faite manuellement, à raison d'une fiche par unité domestique (*zû*)⁹. Elle se poursuit ensuite par une réunion de travail dans chaque *zû*, de telle sorte que la situation de résidence de tout individu recensé à l'un au moins des recensements soit connue à chacun des autres.

⁵ Le recensement dure 1 à 3 jours selon la taille du village et le nombre d'équipes mobilisées (1 à 3). Depuis 2004, il est réalisé par nos interprètes, chacun étant guidé par une personne du village recensé.

⁶ L'annexe 2 (p.30), fournit un extrait de cahier de recensement (2009).

⁷ Pour ne pas alourdir le recensement, l'âge n'est pas demandé : particulièrement difficile à enregistrer, il est estimé au moment de la confrontation pour les individus recensés pour la première fois.

⁸ Par exemple, on dispose ainsi des variables sur la scolarisation pour les individus recensés en 1998 et 2009. Les variables reprises dans la base correspondent à une sélection des données fournies par les recensements. Une sélection plus large pourra être adoptée pour l'intégration des données du recensement national de 2009.

⁹ Lors de chaque nouveau passage, on établit au préalable une fiche par *zû*, donnant la liste des individus qui s'y rattachaient aux précédents passages et les informations sur leur situation de résidence.

Différentes questions complémentaires sont posées selon le statut de la personne (date de naissance ou de décès ; lieu, type et dates de migration).

L'annexe 4 (p.34), fournit la fiche d'une zû, telle que remplie lors du passage 2004.

Effectifs

La base de données des individus recensés au titre de résident à l'un au moins des recensements de la période 1976-2009 (1976, 1987, 1988, 1994, 1998, 1999, 2004 et 2009) compte environ 8300 enregistrements. Le tableau 2 en fournit les effectifs selon le sexe et la génération.

Tableau 2. Enquête renouvelée. Effectifs d'individus recensés au titre de résident à l'un au moins des recensements (1976, 1987, 1988, 1994, 1998, 1999, 2004 et 2009) et effectifs de résidents selon le sexe et la génération à chaque recensement. (Provisoire et à confirmer)

Sexe	Année de naissance												Total
	avant 1944	1944-58	1959-68	1969-73	1974-78	1979-83	1984-88	1989-93	1994-98	1999-03	2004-09	NC	
Ensemble des individus recensés au titre de résident à l'un au moins des recensements (1976, 1987, 1988, 1994, 1998, 1999, 2004, 2009)													
Masculin	316	265	296	220	248	319	441	440	423	494	430	3	3895
Féminin	359	308	417	349	319	388	495	467	410	481	448	2	4443
Total	675	573	713	569	567	707	936	907	833	975	878	5	8338
Ensemble des individus recensés au titre de résident au recensement national de 1976													
Masculin	268	200	242	183	156	0	0	0	0	0	0	0	1049
Féminin	298	199	231	201	137	0	0	0	0	0	0	0	1066
Total	566	399	473	384	293	0	0	0	0	0	0	0	2115
Ensemble des individus recensés au titre de résident au recensement local de 1988													
Masculin	184	170	164	132	181	265	331	0	0	0	0	0	1427
Féminin	223	192	201	127	149	231	269	0	0	0	0	0	1392
Total	407	362	365	259	330	495	600	0	0	0	0	0	2819
Ensemble des individus recensés au titre de résident au recensement local de 1994													
Masculin	144	169	167	97	115	236	332	357	54	0	0	2	1673
Féminin	187	186	204	115	89	182	290	338	41	0	0	0	1632
Total	331	355	371	212	204	418	622	695	95	0	0	2	3305
Ensemble des individus recensés au titre de résident au recensement local de 1999													
Masculin	111	161	155	96	93	160	306	344	345	54	0	0	1825
Féminin	143	168	188	124	99	102	215	309	318	66	0	0	1732
Total	254	329	343	220	192	262	521	653	663	120	0	0	3557
Ensemble des individus recensés au titre de résident au recensement local de 2004													
Masculin	76	146	139	83	70	110	182	297	326	416	0	0	1845
Féminin	96	157	177	105	94	124	122	228	308	398	2	0	1811
Total	172	303	316	188	164	234	304	525	634	814	2	0	3656
Ensemble des individus recensés au titre de résident au recensement local de 2009													
Masculin	51	146	137	86	81	125	144	185	302	434	430	1	2122
Féminin	81	157	166	108	99	121	158	114	249	392	448	2	2095
Total	132	303	303	194	180	246	302	299	551	826	878	3	4217

2. Les données collectées sur les groupes domestiques (zû)

Diagramme de parenté

Un diagramme de parenté est établi pour chaque zû¹⁰ pour être en mesure d'identifier les relations de parenté au sein de la zû et repérer les enfants confiés. Dans la base, la relation de parenté est saisie par rapport au responsable économique (zûso). L'annexe 5 (p.38), fournit un exemple de diagramme de parenté d'une zû.

Enquête sur les ressources économiques

Une enquête sur les ressources économiques de la zû a été réalisée à 2 reprises : lors de l'enquête initiale (1988) et lors du passage 2009-10.

Les informations relevées lors de l'enquête initiale portent sur :

- ✓ *L'organisation de la production*
 - Identification des responsables des travaux des champs et des greniers ;
 - Identification des individus cultivant un champ individuel ;
 - Relevé des moyens de production et de transport : charrue, bœufs, charrette, âne, cheval.
 - Main d'œuvre disponible au sein de la zû et recours à la main d'œuvre extérieure lors de l'hivernage précédent l'enquête
- ✓ *L'organisation de la consommation*
 - Identification des cuisinières et des unités de consommation ;
 - Périodicité de la préparation et de la remise des grains ;
 - Prise en charge des condiments.

Lors du passage 2009-2010, le questionnaire a été enrichi de questions sur la contribution d'émigrés à l'économie de la zû et sur l'existence de téléphones portables, de radio et de télévision au sein de la zû. La version 2009-10 du questionnaire est fournie en annexe 6 (p.39).

Enquête sur les segmentations des groupes domestiques

Un questionnaire est rempli à chaque passage (depuis 1994) pour les groupes domestiques qui se sont segmentés depuis le passage précédent.

Il vise à cerner les conditions des scissions internes et enregistre :

- ✓ la configuration familiale et l'organisation de la zû avant la segmentation : taille et structure de la zû, existence de champs individuels ; organisation des activités de production ; moyens de production de la zû ;
- ✓ le partage des moyens de production au moment de la séparation ;
- ✓ l'initiative et les motifs déclarés de la séparation ;
- ✓ le maintien d'une entraide économique après la segmentation.

Le questionnaire « Segmentation » est donné en annexe 7 (p.40).

¹⁰ Dans les deux villages couverts par l'enquête biographique, on dispose d'un enregistrement complet des généalogies aussi ne relève-t-on pas un diagramme de parenté spécifique par zû.

3. Les enquêtes « village » et « lignage »

Lors de l'enquête initiale (1988), un relevé spécifique d'informations a été fait pour chaque village et pour chacun des lignages qui y sont représentés.

- ✓ *L'enquête village* enregistre les structures socio-politiques locales et la place qu'y occupent les différents lignages (Conseil des anciens, Chefferie administrative, droits fonciers, cultes villageois). Elle saisit également la structure spatiale du village (quartiers, hameaux), l'existence d'infrastructures (école, santé...) et de projets de développement local. Cette enquête est réalisée auprès des responsables locaux : le chef du village et les représentants lignagers. L'enquête village a été actualisée en 2009.
- ✓ *L'enquête lignage* aborde l'histoire du groupe (origine géographique et ethnique, ancienneté de l'installation au village), ses caractéristiques économiques (situation foncière, composition économique, ancienneté de la segmentation, solidarité entre exploitations) et religieuses (responsabilités et participation aux cultes villageois, localisation et pratique des cultes lignagers). Ceci pour chacun des lignages représentés, préalablement identifié par l'enquête village.

Les informations collectées sont détaillées en annexe 8 (p.42).

II. L'ENQUÊTE BIOGRAPHIQUE ET LES OPÉRATIONS ASSOCIÉES (2 VILLAGES)

Parmi les 7 villages couverts par l'enquête renouvelée, 2 villages font l'objet d'une observation plus approfondie, basée sur une enquête biographique. Cette opération est au cœur du dispositif d'enquêtes¹¹ et d'analyse. Elle permet de décrire l'évolution des différents phénomènes démographiques (mortalité dans l'enfance, fécondité, migrations) mais aussi d'analyser les changements sociaux en cours, en particulier l'évolution des contrôles familiaux et des rapports de genre. En effet, les données y sont enregistrées non seulement du point de vue événementiel mais aussi en fonction du degré d'implication familiale (enregistrement des étapes et des acteurs des procédures matrimoniales, initiative et bénéfices de la migration modalités d'accès à l'autonomie économique...). Lui sont également associés : un relevé généalogique des patrilignages, des référentiels de datation villageois et lignagers.

1. L'enquête biographique

L'enquête biographique est réalisée pour l'ensemble des résidents (hommes et femmes, tous âges). Elle est également enregistrée (auprès des parents résidents au village) pour deux catégories d'émigrés : les hommes appartenant aux lignages représentés au village (ayant déjà résidé au village), les filles célibataires appartenant aux lignages représentés au village et dont l'un au moins des parents y réside. Ces émigrés sont identifiés au moyen des généalogies. Leur prise en compte répond à 2 principaux objectifs : obtenir des mesures de l'émigration, limiter les biais d'analyse liés à la sélection des seuls résidents¹².

¹¹ L'enquête biographique a mobilisé 11 des 14 mois de collecte réalisés par V. Hertrich lors de l'enquête initiale (1987-89). Sa mise à jour requiert environ 8 mois-personne (dont 6 mois-personnes assurés par des étudiants).

¹² La prise en compte des émigrés dans les analyses doit cependant être particulièrement contrôlée et réservée à certaines questions. La qualité des informations disponibles est en effet plus faible que celle des résidents et l'effort de collecte porte principalement sur l'itinéraire des migrants au village (préalable à leur émigration)

Le questionnaire

L'enquête biographique s'organise autour de 5 principaux modules : caractéristiques individuelles, histoire matrimoniale, histoire génésique, itinéraire migratoire et itinéraire religieux. Des modules spécifiques (activité économique, comportements de fécondité, migration des jeunes filles) ont pu être ajoutés ponctuellement à l'un ou l'autre passage (cf ci-après).

Matériellement, on dispose de différentes fiches utilisées en nombre variable selon la biographie de l'individu. Une fiche centrale recueille les caractéristiques de l'individu et renvoie, selon sa situation, aux fiches consacrées au relevé détaillé des événements matrimoniaux, génésiques et migratoires. Ces différentes fiches (version 2009) sont données en annexe 9 (p.44).

- ✓ *Les caractéristiques de l'individu* : âge, identité des parents, du zûso, scolarisation, statut matrimonial, excision (depuis 2009)...
- ✓ *L'histoire matrimoniale* relève les mariages de chaque individu non célibataire ainsi que les processus matrimoniaux rompus avant la conclusion de l'union. Les remariages féminins sont essentiellement caractérisés d'un point de vue événementiel (rang de mariage, date, issue, durée). Les premiers mariages féminins, davantage contrôlés par les familles, font, en plus, l'objet d'un recueil d'informations détaillées sur l'initiative de l'union, le mode d'accès à l'épouse, la nature et la quantité des prestations, la qualité des médiateurs, la durée du processus. Ces données sont également collectées pour les processus rompus.
- ✓ *L'histoire génésique* est recueillie pour les hommes comme pour les femmes et relève, par mariage, la succession des grossesses (naissances vivantes, mort-nés, fausses-couches). Sont enregistrés, pour chacune d'entre elles : la date et le lieu de la naissance, le lieu de l'accouchement (domicile ou maternité), l'état (vivant ou décédé), le lieu de décès ou de résidence au moment de l'enquête. Les enfants décédés font l'objet de questions supplémentaires¹³ : date et âge au décès, situation du décès par rapport à la grossesse suivante. L'existence de naissances préconjugales, longtemps rares et discréditées, reste difficile à identifier et une mention spécifique a été ajoutée en 2009.
- ✓ *L'itinéraire migratoire* enregistre les déplacements successifs de l'individu, pour une durée de 3 mois au moins, depuis sa naissance jusqu'à la date de l'enquête. Identifiée par le lieu de résidence, chacune des migrations est datée et située par rapport au calendrier agricole. Le type (travail, matrimonial...) et le contexte (caractère individuel ou familial du départ, connaissances au lieu de la destination) du déplacement sont saisis ainsi que l'activité éventuellement exercée. L'implication familiale dans la migration est appréhendée de deux points de vue : celui du contrôle sur le départ (lieu de l'initiative, accord familial), celui de l'apport économique de la migration à l'exploitation (nature et quantité des gains amenés, usage des gains).
- ✓ *L'itinéraire religieux* saisit la suite, ordonnée dans le temps, des changements de religion (d'une durée de 3 mois au moins). L'engagement (baptême, communion, confirmation...)

¹³ Lors de l'enquête initiale, des questions ont également été posées sur les circonstances du décès (causes de décès, durée de la maladie, situation du décès par rapport à la grossesse suivante) et les recours thérapeutiques éventuels (médecine moderne ou traditionnelle, nature et prise en charge des frais médicaux). Ces questions n'ont pas été reprises lors des passages ultérieurs.

par rapport à la religion chrétienne et la distance prise par rapport à la religion traditionnelle (initiation ou non) sont également enregistrés.

- ✓ *Les modalités d'accès au statut de responsable économique (segmentation ou succession)* font l'objet d'un très court module (inséré dans la fiche centrale du questionnaire).
- ✓ Des questions sur les *relations entretenues avec le lignage* (date et nature des dernières nouvelles) sont posées pour les émigrés ayant quitté le village avant la saison agricole précédant l'enquête (module inséré dans la fiche centrale du questionnaire).

Les modules spécifiques introduits à titre ponctuels portent sur :

- ✓ *Les comportements de fécondité.* Ce module adressé aux femmes lors de l'enquête initiale, réunit des questions sur l'allaitement et l'abstinence par rapport aux dernière et avant-dernière naissances vivantes, sur le nombre d'enfants souhaitable, sur la connaissance de méthodes contraceptives et abortives.
- ✓ *L'activité économique.* Ce module adressé aux résidents lors de l'enquête initiale, saisit la participation de l'individu aux travaux agricoles lors de l'hivernage précédent l'enquête, la nature des autres activités économiques exercées, et le lieu de la prise en charge de l'impôt et des dépenses personnelles.
- ✓ *Les conditions de migration des jeunes filles.* Ce module a été utilisé en 2000 afin d'améliorer la compréhension des migrations de travail des jeunes filles, un phénomène qui s'est généralisé dans les années 1990.

D'une enquête à l'autre

L'enquête initiale (1987-89) s'est appuyée sur 2 versions du questionnaire :

- une première version essentiellement événementielle, qui a été utilisée dans le premier village enquêté ;
- une deuxième version, reprenant la même structure que la version initiale, mais offrant une qualification beaucoup plus détaillée des événements individuels en fonction de l'encadrement familial.

Cette deuxième version est à la base des questionnaires utilisés lors des passages ultérieurs (1994-5, 1999-2000, 2004-5, 2009-10), avec certains aménagements (ajout/abandon de certaines questions, ajout de modalités) dont l'introduction est précisée d'une part dans les dictionnaires de codification, d'autre part dans un document récapitulatif.

Réalisation de l'enquête et actualisation des données

À chaque passage, la collecte consiste d'une part à actualiser les biographies des individus déjà enquêtés (jusqu'à la date de l'enquête ou jusqu'à la date de sortie d'observation), d'autre part à enregistrer complètement la biographie des « nouveaux-venus » (enfants nés depuis le passage précédent, nouvelles épouses...).

La collecte est réalisée avec l'appui d'interprètes locaux (hommes et femmes). Ceux-ci sont généralement des cultivateurs recrutés dans les villages environnants en fonction de leur connaissance du français et de la langue locale (boré). L'un d'entre eux (Abednego Kamaté)

participe à l'enquête depuis 20 ans et assure le suivi, d'un passage à l'autre, dans la formation des nouvelles recrues. La liste des personnes ayant participé aux différentes phases d'actualisation de l'enquête est disponible en annexe 10 (p.59)

L'actualisation des biographies existantes s'appuie sur des fiches individuelles récapitulant l'information collectée au précédent passage, les questions à poser et les formulaires à ajouter le cas échéant (même formulaires que ceux du questionnaire complet). Un exemple de fiche à actualiser est donné en annexe 11 (p.60).

Les encadrés 2 et 3 fournissent des extraits des instructions de collecte concernant la population à enquêter et les conditions des entretiens.

Encadré 2. Instructions concernant les conditions des entretiens biographiques

CONDITIONS DES ENTRETIENS

→ **On se rend auprès des résidents non célibataires** et on met à jour la biographie des individus qui dépendent d'eux :

- les enfants
- les épouses (si la biographie était déjà enregistrée)
- les émigré-e-s.

Quand l'individu a connu des événements biographiques importants depuis le dernier passage, on s'efforce de le faire venir pour un entretien dans notre case. Exemple : un(e) jeune qui a réalisé plusieurs migrations, un individu qui s'est marié...

→ On fait venir **dans la case**, pour un entretien personnel,

- **les nouveaux venus** non célibataires (nouvelles épouses, immigrés (où on enregistre isolément)
- les **individus célibataires en 2004 qui se sont mariés** depuis le passage précédent
- les individus non célibataires qui **étaient en migration en 2004 et sont revenus au village** depuis. On vérifie auprès d'eux les informations collectées lors des précédents passages auprès de leurs proches.

→ Les biographies des **émigrés** sont enregistrées avec leur **parent** le plus proche (ne pas hésiter à solliciter plusieurs informateurs)

- père ou mère
- frère (même père)
- père ou mère du père
- frère du père
- fils du frère du père, etc...

Encadré 3

POPULATION COUVERTE PAR L'ENQUÊTE BIOGRAPHIQUE

- **Tous les individus résidant au village (Sirao et Kwara) lors de l'enquête 2009.** L'enquête est exhaustive : elle concerne les femmes et les hommes, quels que soient leur âge et leur situation matrimoniale (enfants, adultes et personnes âgées). La liste des résidents à enquêter correspond, à peu de chose près, à la liste des individus recensés en janvier 2009 (la différence porte sur les individus qui ont migré, sont nés ou sont décédés entre le recensement et l'enquête). Les visiteurs ne sont pas soumis à l'enquête biographique s'ils sont au village pour moins de 3 mois.
- **Les hommes émigrés** (tous âges et toutes situations matrimoniales) **appartenant aux lignages représentés au village** (repérés sur les généalogies) s'ils ont déjà résidé au village pendant au moins 3 mois. (indépendamment de leur statut matrimonial).
- Les **filles célibataires émigrées** dont l'un au moins des parents réside au village et qui appartiennent aux lignages représentés au village.

La plupart de ces personnes ont déjà été enquêtées lors d'un passage précédent et l'enquête va consister à actualiser leur fiche biographique.

D'autres n'ont jamais été enquêtées et il va falloir enregistrer complètement leur biographie. Ce sont notamment les nouvelles épouses venant d'autres villages et les enfants nés depuis le passage précédent.

OBJECTIFS DE L'OPÉRATION 2009

- Mettre à jour les biographies déjà enregistrées
- Enregistrer la biographie complète des nouveaux résidents :
 - ➔ soit des "nouveaux résidents" : enfants nés depuis 1999, nouvelles épouses, immigrés, enfants confiés
 - ➔ soit des "anciens résidents" pour lesquels la biographie n'avait pas été enregistrée (à tort) lors du dernier passage

LA MISE À JOUR

On dispose d'une fiche biographique par individu ayant fait l'objet d'un enregistrement antérieur, actualisé en 2004.

La couleur des fiches est associée au statut de la personne lors du précédent passage, en 2004 :

- Fiche bleue : homme non célibataire résident en 2004
- Fiche rose : femme non célibataire résidente en 2004
- Fiche blanche : résidant célibataire en 2004
- Fiche jaunefif : homme non célibataire émigré en 2004
- Fiche jaune clair : émigré-e célibataire en 2004

On actualise ces biographies :

- jusqu'à la date de l'enquête pour les individus résidents et les émigrés concernés par l'enquête (cf. Population couverte par l'enquête) ;
- jusqu'à la date de sortie d'observation pour les individus qui ne répondent plus aux critères de l'enquête.

Sortie d'observation	Biographie mise à jour jusqu'à la date du :
Fille partie se marier dans un autre village	Mariage
Femme ayant quitté son mari	Rupture - Migration
Décès	Décès
Enfant confié ayant quitté le village	Départ

Effectifs

L'effectif des individus dont la biographie a été enregistrée à l'un au moins des passages au titre de résident ou d'émigré s'élève à 3400 environ. Parmi ces individus, env. 3200 ont été enquêtés comme résidents à l'un des passages au moins, les autres (env. 270) ayant conservé leur statut d'émigré depuis le démarrage de l'enquête. Témoignage d'une mobilité importante, on compte près de 1200 individus ayant été enquêtés au titre d'émigré à l'un au moins des passages, soit un tiers de l'ensemble de la population traitée et près de la moitié de la population masculine.

Tableau 3. Effectifs d'individus couverts par l'enquête biographique au titre de résident ou d'émigré, à l'un au moins des passages. Par sexe et générations (Provisoire et à confirmer)

Sexe	Année de naissance											Total
	avant 1944	1944-58	1959-68	1969-73	1974-78	1979-83	1984-88	1989-93	1994-98	1999-03	2004-09	
Individus couverts par l'enquête biographique au titre de résident ou d'émigré (à l'un au moins des passages)												
Masculin.	146	180	140	101	100	151	186	171	168	194	207	1744
Féminin	115	116	130	92	124	172	202	181	179	192	200	1703
Total	261	296	270	193	224	323	388	352	347	386	407	3447
Individus couverts par l'enquête biographique au titre de résident à l'un au moins des passages												
Masculin.	98	99	96	84	96	142	181	166	157	188	194	1501
Féminin	115	116	127	87	120	169	200	178	177	191	198	1678
Total	213	215	223	171	216	311	381	344	334	379	392	3179
Individus couverts par l'enquête biographique au titre d'émigré à l'un au moins des passages												
Masculin.	62	109	99	76	89	123	127	88	45	28	13	859
Féminin	1	1	4	16	36	45	81	86	37	17	4	328
Total	63	116	103	92	125	168	208	174	82	45	17	1187

2. Les généalogies des patrilignages

Les généalogies des patrilignages représentés au village ont été recueillies lors de la mise en place de l'enquête en 1988-89. Ces arbres de parenté mentionnent les individus affiliés en ligne paternelle ainsi que les conjoints des membres du lignage, ceci en remontant jusqu'à l'ancêtre fondateur du lignage au village, ou, à défaut, en s'arrêtant au plus ancien ancêtre mémorisé. Ainsi on dispose pour un homme du lignage de l'information sur ses ascendants, ses épouses, ses enfants et leurs descendants, tandis que pour une femme du lignage on ne disposera que des ascendants et des conjoints. Ces généalogies sont actualisées après chaque passage en y ajoutant les informations collectées par la mise à jour de l'enquête biographique¹⁴.

¹⁴ En revanche un travail spécifique d'actualisation des informations concernant les membres du village qui ne sont pas couverts par l'enquête biographique, à savoir les femmes du lignage mariées ailleurs et les enfants de migrants n'ayant jamais résidé au village a été fait en janvier 2011 dans le village de S. pour l'ensemble des lignages de cultivateurs et reste à faire pour le village de K..

Les généalogies des patrilignages ont été enregistrées pour répondre à deux principaux objectifs :

- ✓ préciser les relations de parenté entre individus, en particulier entre la personne enquêtée et celles qui sont citées dans sa biographie ;
- ✓ repérer les émigrés appartenant aux lignages représentés, qui appartiennent à la population soumise à l'enquête biographique. On est ainsi à même de proposer des mesures de l'émigration en considérant comme émigrés les hommes des lignages rattachés au village qui n'y résident pas.

L'annexe 12 (p.67), fournit un extrait de généalogie, accompagné du mode de lecture.

3. Les référentiels de datation

La datation des événements est une opération difficile dans une population peu scolarisée qui ne se réfère pas au calendrier civil et ne comptabilise pas les âges. Cependant la qualité des âges, dates et durée est un enjeu essentiel pour l'analyse démographique.

Afin de faciliter cette opération, deux types de référentiels de datation ont été construits :

- ✓ des calendriers villageois mentionnant les grands événements qui ont affectés la région (sécheresse, criquets, événement politique) ;
- ✓ des calendriers lignagers qui centralisent, par lignage, les naissances et les décès pour lesquels une date a pu être obtenue à l'état civil ou dans les registres paroissiaux.

Un exemple de calendrier historique et de calendrier lignager est fourni en annexe 13 (p.71).

III. L'ENQUÊTE QUALITATIVE SUR L'EXPÉRIENCE DES RAPPORTS ENTRE SEXES ET GÉNÉRATIONS AUX DIFFÉRENTS ÂGES DE LA VIE (2002)

Une enquête qualitative a été réalisée en 2002 avec l'objectif d'appréhender les rapports entre sexes et entre générations tels qu'ils sont perçus et vécus par les intéressés aux différents âges de la vie (enfance, jeunesse, vie adulte et vieillesse). Il s'agissait ainsi d'apprécier comment ces rapports interindividuels (en terme de pouvoir, de subordination, de marge d'expression) évoluent au cours de la vie des individus et dans quelle mesure ils se sont modifiés entre les générations.

La grille d'entretien comprend plusieurs modules, portant sur les différentes périodes de la vie avec des développements autour d'événements spécifiques. Un aperçu en est donné à l'encadré 4, le détail en annexe 14 (p.76).

Les entretiens ont été réalisés dans les deux villages couverts par l'enquête biographique. Ils ont ensuite été retranscrits de façon manuscrite par notre interprète, AbedNego Kamaté, puis repris et saisi sous une forme semi-analytique. Un exemple d'entretien est fourni en annexe 15 (p.85). Au total, on dispose ainsi des fichiers traités de 65 entretiens. Leur répartition selon le sexe et les générations est donnée au tableau 4.

Encadré 4. Thèmes abordés dans les entretiens

1. L'enfance

- Réseau relationnel : composition du ménage, personnes dont ego se sentait proche, qu'il craignait
- Participation de l'enfant aux travaux
- Ecole
- Prise en charge des dépenses

Pratique de l'excision

- Initiation à la religion traditionnelle
- Confiage : initiative, objet, vécu du changement d'environnement
- Identification d'événements marquants de l'enfance
- Perception de l'enfance (période de vie facile ou difficile)

2. La jeunesse

- Perception de l'accès à l'adolescence, transformations du corps
- Activités, prise en charge d'ego
- Changement de logement au village (maison de jeunes)
- Migrations pendant la jeunesse (migrations chez les Peuls, migrations de travail) : contexte du départ (initiative, motifs, consultation de la famille, migration collective ou individuelle, prise en charge du transport), contexte de l'arrivée (connaissait quelqu'un, accès à l'emploi, logement...), vie sur place (rémunération et épargne, temps libre, distractions, nouvelles relations...), opinion sur la vie en ville et ses bénéfices (gains matériels et symboliques au retour au village)
- Relations avec les parents et la fratrie
- Relations avec les pairs de même sexe (lieux de rencontres, nature des relations...)
- Participation à des associations villageoises, fréquentation des communautés chrétiennes
- Relevé des activités "typiques" de la jeunesse"
- Relations avec les pairs de l'autre sexe et relations amoureuses (modalités des relations entre garçons et filles, médiations par les pairs, existence de moments d'intimité, critères de "sélection" dans les relations amoureuses ...)
- Identification d'événements marquants de la jeunesse
- Perception de l'enfance (période de vie facile ou difficile)

3. L'entrée en union

- Le premier conjoint : identification, écart d'âges
- Initiative de l'union (initiateur, critères, formalisation par les familles) et implication d'ego (consultation d'ego avant l'engagement de la procédure, opinion d'ego, existence d'une concertation entre intéressés)
- Prestations matrimoniales : nature (travaux agricoles, grains, argent), quantité, durée, prise en charge et destination
- Déposition et fête du mariage : organisation et vécu de l'enlèvement et de la période de déposition, dépenses engagées pour la fête et prise en charge
- Mariage légal et religieux : opinion
- Débuts de la cohabitation : logement attribué, discussion et intimité/évitement entre conjoints, vécu des premiers rapports sexuels
- Insertion de l'épouse dans la famille de son époux : obligations, relations avec les parents du conjoint, rupture avec le milieu d'origine et développement de nouvelles relations

4. La naissance des enfants et la vie conjugale

- La première grossesse : au bon moment ?, changements de statut...
- Projet de fécondité : discussion entre conjoints, projet et pratique de la contraception
- Excision des filles
- Scolarisation des enfants : initiative, motifs
- Prise en charge des enfants : habits, soins, école
- Polygamie : motivation masculine, information de l'épouse, organisation des tours, relations entre coépouses
- Divorce : contexte de la rupture, motivations, choix du nouveau conjoint
- La migration au cours de la vie conjugale : a migré ou aurait aimé aller en ville avec son conjoint, changements dans les rapports de couple en milieu urbain
- Rôle de la constitution d'une exploitation autonome dans l'évolution des rapports de couple
- Réseau relationnel : personnes dont ego se sent le plus proche

5. Le mariage des enfants

- Modalités des premières unions des enfants : initiative, procédures, intervention et opinion d'ego
- Changements dans les activités, le statut avec le mariage des enfants, relations avec les épouses des fils

Tableau 4. Effectifs d'entretiens qualitatifs réalisés selon le sexe et l'âge à l'enquête (2002)

	Hommes				Femmes				Total
	17-29	30-49	50 ans & +	Total	17-29	30-49	50 ans & +	Total	
Nb d'entretiens	11	11	10	32	12	11	10	33	65

IV. LES SKETCHES

Dans le cadre des opérations de restitution auprès de la population organisées en 2003, nous avons proposé aux villageois de réaliser des sketches sur certaines des questions abordées par l'enquête, comme la migration, le mariage, les relations entre conjoints.... La formule a rencontré un franc succès, chacun des villages ayant préparé une ou deux représentations théâtrales, de forme élaborée, d'une durée de 15 à 30 minutes, impliquant 5 à 10 « comédiens » et une réelle mise en scène (accessoires, costumes). Nous avons proposé une liste indicative d'une douzaine de sujets, dont la moitié ont été retenus par les villageois (*encadré 5*). Le thème de la migration des jeunes hommes, avec ses avatars (la recherche d'un emploi, les abus des employeurs, la honte du retour au village sans bénéfice) a été largement privilégié, faisant l'objet de 7 des 12 représentations. L'expérience a été renouvelée en 2009 et une dizaine de nouveaux sketches ont été enregistrés.

Ces différents sketches ont été filmés en vidéo.

Par delà leur dimension ludique, ces spectacles sont aussi intéressants par leur contenu ; ils offrent, par la caricature, un grossissement de certains traits perçus comme problématiques : celle du migrant qui revient bredouille du village, la difficulté éprouvée par des migrants de longue durée à retrouver des terres lors de leur retour au village, les rivalités entre frères et le comportement préférentiel du père vis-à-vis de certains de ses enfants,....

Afin de tirer partie de ce matériau, une traduction et une retranscription des sketches a été lancée. Elle est faite pour les sketches réalisés en 2003 ; elle est en cours pour ceux de 2009 (reste la retranscription).

Encadré 5

Sujets de sketches mis en scène par les villageois

Migrations

Un jeune homme revient de la ville. Il n'a rien gagné.

Un jeune est parti à l'exode depuis longtemps. Il revient au village. Il pense que ses pères lui ont cherché une femme. Mais rien n'a été fait.

Mariage

Une jeune fille vient d'apprendre que ses parents ont donné leur accord pour son mariage. On ne lui en avait jamais parlé. Elle n'est pas d'accord.

Idem pour un jeune homme à qui on a trouvé une femme.

Relations entre conjoints, vie familiale

Une femme a entendu parler de médicaments pour ne pas être enceinte. Elle a déjà plusieurs enfants et voudrait attendre avant une nouvelle grossesse. Elle en parle à son mari.

Une femme voit que son mari vend beaucoup de grains pour aller boire de la bière de mil. Elle a peur qu'il n'y ait pas assez de grains jusqu'au prochain hivernage. Elle dit à son mari qu'il n'est pas sérieux.

Un homme veut se séparer de son père et cultiver seul. Il veut des terres. Il va voir son père.

V. LES DONNÉES CARTOGRAPHIQUES

Une cartographie des 2 villages couverts par l'enquête biographique et de leurs territoires fonciers a été réalisée en 1989 par Cyril Ruiz. Les plans de village ont été actualisés en 1994 par la même personne.

Les villages ayant connu depuis un éclatement, parfois considérable, le projet d'un nouveau relevé cartographique des villages a été adopté. Ce projet s'est appuyé sur l'achat d'une photo satellite (datée de 2006) de la zone d'enquête, dont la retranscription sous forme comparable aux versions précédentes a également pu être réalisée par C. Ruiz.

La comparaison des 3 relevés permet ainsi d'aborder de façon très concrète la remise en question des structures d'encadrement communautaire.

ANNEXES

1. Recherches et bibliographie du projet « Suivi longitudinal au Mali (Slam) ».
2. Recensement local 2009. Extrait d'un cahier de recensement
3. Questionnaire du recensement national de la population et de l'habitat 2009
4. Enquête renouvelée. Fiche d'une zû actualisée en 2004.
5. Enquête renouvelée. Diagramme de parenté d'une zû..
6. Questionnaire sur les ressources de la zû (2009)
7. Questionnaire sur les segmentations de zû survenues depuis le précédent passage.
8. Informations collectées par les enquêtes « village » et « lignage »
9. Questionnaire biographique (version 2009)
10. Liste des personnes ayant participé à la collecte sur le terrain
11. Exemples de fiche biographique à actualiser
12. Généalogies des patrilignages
13. Exemple de calendrier historique et de calendrier lignager
14. La grille d'entretien de la campagne d'entretiens qualitatifs
15. Exemple d'entretien qualitatif

ANNEXE 1.

Recherches et bibliographie du projet « Suivi longitudinal au Mali (Slam) ».

Extrait du projet phare 4-3-0 « Conjugalités, parentalités et genre. Contours et détours »
(version 2011)

Les recherches poursuivies au Mali à partir du projet Slam, sont formellement inscrites dans deux projets rattachés à l'UR4, « Démographie, genre et sociétés » de l'Ined:

- le projet phare P4-3-0 « Conjugalités, parentalités et genre. Contours et détours », sous la responsabilité de Véronique Hertrich et Wilfried Rault qui réunit une trentaine de participants (Ined et hors Ined) et des recherches menées dans différents contextes, au nord et au sud. L'ensemble des travaux de recherche de *Slam* est actuellement rattaché à ce projet ;
- le projet simple S208-1-0 « Terrains, éthique, méthodes », sous la responsabilité de Véronique Hertrich, qui réunit les travaux réalisés autour des démarches de restitution.

Les textes complets de ces projets sont disponibles sur le site de l'Ined :
http://www.ined.fr/fr/recherches_cours/unites/bdd/unite/U04/.

Participants au projet Slam (2011) : Charroze Céline, Dasré Aurélien, Dembélé Alexis, Diarra Joseph, Diarra Pierre, Ferrand Michèle, Gakou Assa, Gaymu Joelle, Hamberger Klaus, Hertrich Véronique (responsable), Jacquemin Mélanie, Keita Seydou, Laurent Raphaël, Leguy Cécile, Lesclingand Marie, Pennec Sophie, Pilon Marc, Quaglia Martine, Rollet Catherine, Samuel Olivia, Stephan Amandine, Traore Seydou Moussa

Nous donnons ici des extraits du projet phare P4-3-0, concernant précisément *Slam*, ainsi que la liste des participants et la bibliographie issue du projet.

P4-3-0. Conjugalités, parentalités et genre. Contours et détours.

Extraits (septembre 2010).

Vue d'ensemble sur le projet P4-3-0.

Le projet phare « Conjugalités, parentalités et genre. Contours et détours » associe des chercheurs qui travaillent sur les transformations contemporaines de la famille et de la vie privée dans différentes sociétés, du Nord et du Sud. Il s'appuie sur le constat partagé d'une diversification des normes et des comportements relatifs à la conjugalité et à la parentalité, et sur le souhait de croiser les regards et les approches sur des questions qui se ressemblent mais se déclinent dans des contextes démographiques, socio-économiques et institutionnels très différents.

L'objectif du projet se situe à plusieurs niveaux :

décrire et analyser, dans des contextes caractérisés, *l'évolution des comportements en matière de conjugalité et de parentalité*, que ceux-ci relèvent du début de la vie adulte (premières unions, premières grossesses) ou d'étapes plus avancées de la vie conjugale (ruptures d'union, remises en union, partenariat multiple, forme de corésidence), que ceux-ci revêtent les contours officiels du partenariat conjugal et de la parentalité ou les contournent (unions homosexuelles, unions informelles, formes de parentalités stigmatisées...). Le projet phare repose sur l'hypothèse que les formes dominantes ne peuvent être bien appréhendées que mises en regard de pratiques plus rares, qui expriment une mise à distance des normes, une tentative d'affaiblir leur emprise ou de les redéfinir ;

examiner les rapports aux normes tels qu'ils sont vécus, subis ou détournés par les individus et les couples. Dans le projet, ces rapports aux normes sont d'emblée abordés dans une perspective dynamique et problématique, relativisant l'idée d'une imposition normative univoque. En effet les normes et leurs mises en scène agglomèrent différentes facettes, permettant des lectures et des mobilisations à géométrie variable. Ces décalages ou malentendus offrent alors un terrain aux acteurs pour le détournement tout comme pour la légitimation de pratiques singulières. Ainsi les normes ne sont pas envisagées seulement comme des prescriptions, mais aussi à travers la diversité de leurs usages sociaux. Cette diversité permet, en retour, de les considérer comme des ressources, mobilisables par les individus. Pour aborder cette problématique, deux principales démarches sont utilisées : l'une qui s'appuie sur *l'analyse des ritualisations et mises en scène de la vie familiale*, l'autre sur l'identification des *représentations et interprétations* des normes familiales, *selon les institutions et acteurs en présence* (justice, familles, individu, communautés...);

appréhender la signification en termes de rapports de genre des transformations de la conjugalité et de la parentalité. Parce qu'elles construisent et mettent en scène les rapports entre sexes, les pratiques autour du couple et de la filiation offrent des angles d'approche stimulants sur l'évolution des systèmes de genre, sur les points de rupture et les points de résistance. Réciproquement, les rapports de genre, au travers de leur reconduction ou de leur redéfinition, éclairent les transformations contemporaines des conjugalités et des parentalités. Plus largement, celles-ci ne sont jamais considérées isolément du reste de la sphère sociale, comme des éléments d'une sphère privée hermétique ; au contraire le projet les aborde dans leur intrication avec les relations intergénérationnelles, les ressources économiques, culturelles etc.

développer une *réflexion épistémologique et méthodologique sur l'approche des dynamiques et transformations familiales*, alimentée par la confrontation de recherches portant sur des entités géographiques et culturelles contrastées. Dans quelle mesure les concepts peuvent-ils être partagés, transposés, adaptés d'un terrain à l'autre ? Peut-on dégager une stratégie d'approche commune sur des questions spécifiques tels que : la lecture des rapports de genre dans les mises en scène rituelles, l'approche des modes de contournement des procédures régulières... ? Plus largement, quels sont les apports de ces regards croisés à l'analyse du genre ?

Les recherches réunies dans ce projet-phare portent sur des contextes très différents, allant de la France contemporaine où la pression matrimoniale désormais faible permet l'expression d'une diversité de pratiques et de revendications conjugales (homosexualité, PACS...), à l'Afrique rurale encore marquée par un modèle matrimonial laissant peu de place à la construction conjugale (mariage précoce des femmes, polygamie...), en passant par l'Afrique du Nord où le recul spectaculaire de l'âge au mariage des femmes n'a toujours pas remis en question l'injonction de chasteté préconjugale et le rejet des mères célibataires.

Les données mobilisées sont, elles aussi, de nature diverse : base panafricaine de données nationales (recensements et enquêtes sur 55 pays) sur la nuptialité africaine, grandes enquêtes nationales (Contexte de la sexualité en France, Familles et employeurs, Enquête emploi en Tunisie...), corpus de données portant sur des populations particulières (suivi de population au Mali, enquête Presse gay en France, enquête en structure hospitalière en Tunisie...), campagne d'entretiens qualitatifs sur différents sites,

Cette diversité des terrains et des sources explique une présentation détaillée séparée de chacune des recherches du projet-phare. Nous la considérons cependant comme une richesse et un levier pour le développement à venir de réflexions et d'ateliers transversaux.

Extraits portant sur « Construction des conjugalités et rapports de genre », relatifs au projet Slam

Arrangements matrimoniaux et conjugalité au Mali (projet SLAM)

Performantes pour identifier les tendances lourdes, mettre en évidence les régularités et les différenciations régionales des transitions en cours, les opérations nationales, comme celles réunies dans la base panafricaine de la nuptialité, sont en revanche peu adaptées pour approcher les déterminants, les modalités ou encore les logiques sociales engagées dans les phénomènes observés. Elles ne se prêtent pas non plus à l'appréhension de comportements émergents ou d'étendue modeste. C'est là tout l'intérêt d'une observation approfondie à petite échelle qui, sans prétendre à la représentativité nationale, permet de mettre en évidence des « mécanismes » ou des comportements inédits invisibles des opérations standardisées à large échelle.

Le suivi de population engagé au Mali depuis 20 ans s'inscrit dans cette perspective. Portant sur une population rurale en première phase de transition (8 enfants/femme), où la scolarisation ne commence véritablement à se développer que depuis une dizaine d'années, le projet vise à suivre, « en temps réel », les tendances démographiques en articulation avec les structures d'encadrement familiales et communautaires. Il s'agit d'identifier les brèches par où le changement s'introduit mais aussi de documenter les freins institutionnels à la diversification des comportements individuels.

L'évolution des pratiques matrimoniales et leur signification en termes de rapports entre sexes et entre générations occupent une place importante dans le projet. Cela à 3 titres : 1) la gestion des affaires matrimoniales est une pratique structurante du contrôle sur la jeunesse et sur les couples, fonctionnant comme un frein à la fois à l'individualisation des comportements et à la privatisation des relations conjugales ; 2) bien plus que d'autres composantes de la vie familiale et des rapports de genre, les pratiques matrimoniales se prêtent relativement bien à un enregistrement factuel détaillé (notamment grâce aux formalisations dont elles font l'objet) ; 3) les transformations les plus manifestes des dernières années (pratique migratoire notamment) portent précisément sur les âges auxquels s'exercent les contrôles matrimoniaux et les contrôles intergénérationnels.

Une nouvelle phase d'actualisation des enquêtes a été réalisée en 2009/10 (1.4.1). Deux axes de recherche sont développés autour des questions de conjugalité : l'un centré sur les débuts de la vie adulte (1.4.2), l'autre sur les arrangements matrimoniaux aux âges plus avancés (1.4.3).

Suivi longitudinal au Mali - SLAM

Le projet porte sur un ensemble de villages situés au Sud-Est du Mali, dans l'aire ethnique des Bwa (sing. boo), à 450 km environ de Bamako.

Le système d'observation a été mis en place en 1987/89 et fait l'objet d'une actualisation périodique¹⁵, tous les 5 ans (1994/95, 1999/2000, 2004/2005, 2009/2010). Il s'appuie sur deux principales opérations : d'une part une enquête renouvelée exhaustive dans 7 villages (3600 résidents), d'autre part une enquête biographique qui approfondit l'observation sur 2 villages (1600 résidents).

- *L'enquête renouvelée* s'inscrit dans une observation semi-longitudinale, basée sur l'appariement de recensements successifs, contrôlé et complété par des entretiens auprès des familles. Elle permet de suivre, nominativement, le devenir des individus et des groupes domestiques au fil des recensements. Le passage de 2009/10 a permis d'intégrer deux nouveaux recensements au dispositif d'enquête : le recensement local que nous avons réalisé en janvier 2009, et le recensement national réalisé en avril 2009, dont les données individuelles relatives aux villages étudiés ont été mises à notre disposition dans le cadre d'un partenariat avec l'Institut national de la statistique du Mali. (INSTAT)¹⁶. L'enquête renouvelée a été réalisée début 2010, en confrontant les nouvelles données censitaires avec celles des opérations antérieures¹⁷. Les données sont en cours de saisie. Les tests de cohérence et les corrections sont prévus début 2011. La base de données actualisée couvrira ainsi une période d'observation de plus de 30 ans, et intégrera les données individuelles appariées de 9 recensements : les 4 recensements nationaux (1976, 1987, 1998, 2009) et 5 recensements locaux (1988, 1994, 1999, 2004, 2009).

¹⁵ Comme les précédentes, la collecte 2009/10 a été préparée en concertation avec différents collègues et institutions maliennes, en particulier le CNRST (Seydou Keïta) pour les autorisations de recherche, l'INSTAT (Seydou Moussa Traore) pour l'accès aux données nationales et le Département de géographie de l'Université de Bamako (Famagan Oulé Konaté).

¹⁶ La disponibilité de deux recensements indépendants, presque simultanés, est un point fort de la collecte 2009/2010 : d'un côté parce qu'elle permet de disposer d'une quantité plus importante d'informations sur chaque individu, de l'autre parce qu'elle offre des conditions exceptionnelles (double collecte) pour des analyses méthodologiques (par exemple sur la description des unités familiales ou la qualité des déclarations sur les relations de parenté)

¹⁷ Plusieurs modules se greffent par ailleurs sur cette opération : informations sur les segmentations familiales, diagramme de parenté, et, enfin, un questionnaire spécifique sur les ressources économiques de chaque groupe domestique.

- L'enquête *biographique* comprend un relevé des histoires matrimoniale, génésique, migratoire et religieuse de l'ensemble des résidents, hommes et femmes et d'une partie des émigrés. Elle permet de décrire l'évolution des différents phénomènes démographiques (mortalité dans l'enfance, fécondité, migrations) mais aussi d'analyser les changements sociaux en cours, en particulier l'évolution des contrôles familiaux et des rapports de genre. En effet, les données y sont enregistrées non seulement du point de vue événementiel mais aussi en fonction du degré d'implication familiale (enregistrement des étapes et des acteurs des procédures matrimoniales, initiative et bénéfices de la migration modalités d'accès à l'autonomie économique...). L'enquête a été actualisée en 2009 (mise à jour des biographies déjà enregistrées et recueil intégral de la biographie des nouveaux-venus). Les données ont été codifiées et saisies en 2009/10. Les questionnaires ont été scannés en 2010 pour en faciliter la consultation et l'archivage. Il reste à réaliser les tests de cohérence et corrections pour pouvoir passer à l'exploitation des données actualisées.

Par ailleurs, les enquêtes renouvelée et biographique sont désormais référencées sur le site des enquêtes de l'Ined et les bases de données (actualisation 2004/5) devrait prochainement y être mises à disposition.

Entrée en union, migration féminine et rapports de genre

En comparaison du milieu urbain, les évolutions observées en milieu rural africain semblent souvent modestes et retiennent peu l'attention, en termes d'observation comme d'interprétation. Ainsi en est-il du recul de l'âge au mariage des femmes, attribué selon le cas, à l'essor de la scolarisation féminine ou aux répercussions de la crise économique. Mais qu'en est-il en milieu rural, où vit la grande majorité de la population (70% au Mali) et où la scolarisation de masse ne fait que commencer ?

Le projet SLAM permet de proposer des réponses, grâce à un enregistrement très détaillé des comportements matrimoniaux (procédures matrimoniales, prestations, acteurs...) et la prise en compte de transformations locales, rarement identifiées par les données nationales. En particulier, il met en évidence l'importance des migrations de travail féminines dans l'évolution des pratiques matrimoniales et plus largement des rapports entre sexes et générations. En apparence anodines (à valeur économique faible et internes au Mali), ces migrations de jeunes filles partant s'employer comme domestique en ville, se sont généralisées dans les années 1990, comme en écho à l'essor des migrations masculines survenu 20 ans plus tôt. Mais là s'arrête la comparaison : alors que les migrations masculines s'intègrent aux logiques familiales et communautaires ; celles des filles, plus longues et sans articulation avec l'économie familiale, y échappent (Lesclingand, 2004a, 2004b). Revendiquées par les femmes comme un passage obligé vers l'âge adulte, comme une source de formation et d'émancipation, sorte d'alternative à une éducation formelle inexistante, elles s'imposent comme un facteur d'individualisation et d' « empowerment » féminin.

L'articulation entre l'essor des migrations féminines et les changements matrimoniaux ressort clairement des évolutions observées (Hertrich et Lesclingand, 2007b). Si la tendance était à l'assouplissement de l'encadrement matrimonial depuis plusieurs décennies, elle a pris un nouveau virage depuis les années 1990 avec l'essor des unions non formalisées et le recul de l'âge au mariage des femmes. Alors qu'il était une affaire communautaire et une composante essentielle du contrôle intergénérationnel, le champ matrimonial semble être détourné aujourd'hui au profit d'un nouveau jeu social, conjuguant privatisation des rapports familiaux et différenciation sociale. Les répercussions de ces changements en termes de construction conjugale restent pour l'instant peu évidentes et seront à explorer plus en avant avec les données 2009/10.

Faisant suite à plusieurs publications sur la signification de ces changements matrimoniaux en termes de rapport intergénérationnel (Hertrich et Lesclingand, 2007a), de privatisation des relations familiales (Hertrich, 2007c) et d'individualisation du mariage (Hertrich, 2008), deux articles sont en cours de finalisation : l'un porte spécifiquement sur les mécanismes associant les migrations féminines et la transition de la nuptialité, examinés non seulement à l'échelle individuelle (différenciation des comportements) mais aussi institutionnelle (mise en échec de pratiques et structures communautaires par l'absence quasi-complète de générations féminines), l'autre examine la complexification des itinéraires préconjugaux et a fait l'objet d'une première communication à un séminaire de l'UIESP (Hertrich, 2008).

Par ailleurs deux contributions sont consacrées aux migrations. L'une, sous forme d'article soumis à la revue « Travail, genre et société », propose une lecture critique des analyses consacrées aux migrations féminines en Afrique, en confrontant la vision très négative prévalant dans le discours dominant avec les résultats, plus nuancés, ressortant des analyses approfondies à petite échelle. L'autre, sur les migrations juvéniles et les rapports de genre, a été sélectionnée pour une communication au prochain séminaire du panel « Adolescent Life Course in Developing Countries » de l'UIESP, sur « Migration and Transitions to Adulthood in Developing Countries » (Rio de Janeiro, décembre 2010).

La thématique du passage à l'âge adulte, et notamment des migrations féminines, est amenée à rester durablement au programme du projet. Des rapprochements sont engagés sur ces thématiques avec d'autres équipes : d'un côté celle de C. Sauvain-Dugerdil (Univ. de Genève) qui pilote des recherches sur la jeunesse au Mali (Bamako et villages dogons), de l'autre celle du FEMIRES, pilotée par Odile Journet-Diallo (EPHE) et Klaus Hamberger (CNRS-Cemaf), sur les réseaux de migration des femmes et des enfants en Afrique de l'Ouest. Dans la même perspective, V. Hertrich a rejoint le panel de l'UIESP « Adolescent Life Course in Developing Countries », et le Comité scientifique du prochain séminaire qu'il consacre aux migrations des jeunes (Rio de Janeiro, décembre 2010).

Plurinuptialité, conjugalité et rapports de genre

Alors qu'elles investissent une énergie considérable dans l'organisation et la formalisation du premier mariage des femmes, les sociétés africaines affichent paradoxalement une certaine indifférence à leur remise en cause. L'importance des ruptures d'union (souvent aussi fréquentes qu'en Europe) montre bien que l'enjeu du contrôle matrimonial ne se situe pas au niveau d'une alliance singulière. Au contraire, les pratiques matrimoniales (dont la polygamie, l'impératif de remariage, le lévirat), convergent pour freiner l'investissement personnel des intéressés dans la construction conjugale.

La question du changement matrimonial en Afrique subsaharienne ne renvoie donc pas seulement à une problématique de l'individualisation (émancipation des contrôles communautaires) mais aussi à celle de la conjugalité (constitution d'une communauté d'intérêts à l'échelle du couple).

C'est en fonction de ce double point de vue (place de l'individu/place du couple) que le projet aborde la plurinuptialité et l'organisation des trajectoires matrimoniales des individus. Le relâchement des pressions matrimoniales constaté chez les jeunes, a-t-il un équivalent au niveau des âges plus avancés ? Comment les femmes négocient-elles avec le divorce et les normes du remariage : la migration urbaine, désormais expérimentée par les plus jeunes générations, est-elle aussi appropriée par les femmes d'âge plus avancé comme un moyen de pression sur leur conjoint, ou une forme de contournement du remariage ? De leurs côtés, les hommes ont-ils eux aussi leur stratégie pour recourir au divorce (une démarche jusque là

impensable dans un contexte où la polygamie est de mise), là encore en retardant leur retour de migration ? Comment se positionnent les femmes âgées par rapport à la pratique du remariage et notamment du lévirat ? Y a-t-il également une prise de distance masculine quant à l'injonction de prise en charge des veuves ? Peut-on repérer, par exemple au travers du poids statistique des couples qui n'ont pas connu de situation de plurinuptialité, les signes d'une consolidation du pôle conjugal ?

Ces questions peuvent être abordées à partir de plusieurs sources : l'enquête biographique (itinéraire matrimoniale, module sur les motifs des divorces), l'enquête renouvelée (taux de rupture intercensitaire, environnement relationnel des couples aux différents recensements), la campagne d'entretiens qualitatifs réalisés en 2002 sur l'expérience des rapports entre sexes et entre générations aux différents âges de la vie, ou encore les plans des villages (1989, 1994, 2006) désormais retranscrits permettant d'examiner l'émancipation spatiale des couples.

La rédaction d'un article sur l'évolution des pratiques de divorce et de remariage est prévu pour 2011.

Cet axe de recherche centré sur les dynamiques conjugales et les rapports de genre aux âges adultes et avancés sera développé et précisé au sein d'un groupe de travail, associant des chercheuses ayant abordé ces questions dans d'autres contextes (M. Ferrand, J. Gaymu, O. Samuel).

Extraits portant sur « Parentalités, filiations et enfances », relatifs au projet Slam

Enfance et parentalités au Mali

L'évolution du statut de l'enfant et des rapports entre parents et enfants est une des composantes de la transition de la fécondité. Bien documentée sur l'Europe par les historiens de la famille, elle est encore très peu traitée par les africanistes. L'Afrique subsaharienne présente pourtant un contexte particulièrement stimulant pour examiner les transformations dans la prise en charge des enfants et tout particulièrement l'hypothèse de la privatisation des relations parents/enfants avec la révision à la baisse des objectifs de fécondité. En effet, on part d'un contexte prétransitionnel où la privatisation parents/enfants est freinée par des institutions qui « diluent » dans un cadre relationnel beaucoup plus large les rapports personnels définis autour de la procréation (conjugalité et parentalité), qu'il s'agisse par exemple de la mobilité des enfants au sein de la parenté élargie (confiage) ou encore de la persistance de groupes domestiques polynucléaires où les coûts alimentaires de l'enfant, assumés collectivement, sont peu perceptibles par leurs parents... En même temps, on se trouve aujourd'hui dans une conjoncture où les anciens modes de prise en charge des enfants se heurtent à des contraintes et à des tensions nouvelles : pression démographique de classes d'âges enfantines toujours plus nombreuses, éclatement du réseau familial associé aux migrations, attentes nouvelles en matière de scolarisation, augmentation du coût des enfants (santé, école...), augmentation des naissances préconjugales « illégitimes »...

L'objectif de cette recherche est d'examiner, à partir du corpus de données réunies sur le Mali (projet *Slam*), l'évolution des formes d'encadrement des enfants et la redéfinition des fonctions parentales qui lui est (ou non) associée. Il s'agira aussi de voir si des pratiques, en apparence stables, ne sont pas en réalité détournées ou manipulées, changeant ainsi de

contenu et d'enjeux (par exemple l'accaparement d'une main d'œuvre gratuite sous couvert de confiage).

Trois grandes questions organisent le projet :

- Quels sont les changements dans les espaces et les formes de socialisation et de prise en charge des enfants ?
- Les évolutions s'accompagnent-elles d'une différenciation des comportements, d'une hétérogénéisation des traitements à l'égard des enfants et donc de leurs statuts (thématique inégalités/discrimination) ? Vont-elles dans le sens d'un rapprochement du traitement des filles ou des garçons ?
- Quelle signification en termes de parentalité et de privatisation/personnalisation du rapport à l'enfant ? Comment se positionnent les figures maternelle et paternelle dans l'évolution de la prise en charge des enfants ?

Elles seront déclinées sur plusieurs registres :

- *Espace et réseau relationnel des enfants.* Auprès de qui grandit-on ? Dans quelle configuration familiale ? Quelle est la place des figures maternelle, paternelle, grand-parentales ? Quels est la place des pairs ?

Plusieurs types de données et d'analyse seront mobilisés pour aborder ces questions. La parentèle de l'enfant sera d'abord mesurée en recourant à la modélisation et à la microsimulation afin de décrire les caractéristiques de ce réseau familial (étendue, déséquilibre entre les côtés agnatique et utérin...) et ses variations avec l'avancement de la transition démographique et l'organisation matrimoniale (écart d'âge entre conjoints, pluri-nuptialité...). Elle sera ensuite appréhendée de façon empirique à partir des données maliennes qui permettent d'observer l'environnement tel qu'il est activé dans l'organisation de l'économie familiale et de l'organisation résidentielle, ceci avec la rétrospection que permettent les 9 recensements disponibles sur les 30 dernières années. Enfin les entretiens qualitatifs réalisés en 2002 permettront d'aborder le vécu de ces différentes relations de parenté tel qu'il est exprimé par les intéressés (charge affective, prise en charge matérielle...)

- *Mobilité des enfants.* Comment évolue la pratique du confiage ? Comment s'articule-t-elle aux évolutions récentes de la scolarisation et de la migration de travail des jeunes filles ? La pratique peut-elle être comprise comme un mode de gestion de la descendance (une alternative « post-partum » à la limitation des naissances) ? Y a-t-il un rapprochement des formes de mobilité des garçons et des filles qui irait dans le sens d'une catégorisation « asexuée » de la descendance ? Les données de l'enquête renouvelée (statuts des enfants aux différents recensements) et celles de l'enquête biographique (dont l'exhaustivité villageoise permet de disposer des biographies migratoires de fratries d'enfants) permettent d'aborder ces questions.
- *Investissement scolaire et place des enfants.* L'essor de la scolarisation, engagé au milieu des années 1990, est en soi un signe fort d'un investissement nouveau sur l'enfant. Quinze ans après comment se définissent les lignes de consolidation de la pratique ? Que disent-elles des enfants qui vont à l'école et de leurs familles ? Y a-t-il des formes de différenciation sociale inédites qui se dessinent via l'école ? Quels sont les arbitrages familiaux qui sont faits dans l'envoi à l'école et dans la conciliation d'exigences parfois contradictoires entre les coûts de l'école et les besoins domestiques de main d'œuvre ?
- *Statuts des parents et vie des enfants.* La filiation et les modes de résidence étant organisés selon les référents paternels, c'est dans le village de leur père que les enfants sont, en principe, accueillis et qu'ils peuvent y faire valoir leurs droits. Mais qu'en est-il dans un contexte où la mobilité est élevée ? Avec les migrations urbaines des jeunes

couples et l'importance des ruptures d'union, l'accueil patrilignager des enfants reste-t-il de mise ? les relais maternels ne prennent-ils pas une place nouvelle ? Qu'en est-il de la gestion des enfants « sans père », autrefois rares et intégrés au lignage de leur mère, mais aujourd'hui plus nombreux, nés en ville lors des migrations de travail des jeunes filles ? En définitive, la trajectoire des mères pèse-t-elle sur celle de leurs enfants ?

Ce projet à vocation pluriannuelle associe des chercheurs de différentes disciplines (démographie, anthropologie, histoire, sociologie) ayant travaillé sur les problématiques de l'enfance et de la parentalité dans différents contextes tant en Afrique que dans d'autres parties du monde (Europe, Amérique latine), sur la période contemporaine ou passée. De premiers échanges et une réunion de travail ont eu lieu en 2010. Le projet est amené à se développer en 2011 avec la mise à disposition des nouvelles bases de données et la définition d'un plan d'ouvrage collectif. II

Articulé à cette recherche, un volet particulier consacré à *l'abandon de la pratique de l'excision des fillettes* sera développé en 2011 (sous la responsabilité de Marie Lesclingand).

Au Mali, en 2006, 85 % des femmes âgées entre 15 et 49 ans seraient excisées (EDSM, 2006), prévalence parmi les plus élevées dans les pays d'Afrique subsaharienne mais en sensible baisse depuis le début des années 2000. Cependant, si cette baisse peut être attribuée à une réelle diminution de la pratique, elle manifeste également une sous-déclaration dans un contexte national récent de lutte contre l'excision. Dans la population étudiée par le projet *Slam*, l'excision, autrefois généralisée, semble avoir disparu dans les années 1990. Cet abandon, repéré dans l'enquête qualitative de 2002, pourra être vérifiée et précisée avec les données de l'enquête biographique recueillies en 2009/10, grâce à l'ajout d'une question sur le statut vis-à-vis de l'excision des femmes et filles enquêtées. Par ailleurs, des entretiens qualitatifs ont été réalisés en janvier 2010 afin de comprendre les ressorts sociaux de l'abandon rapide et « précoce » de la pratique au sein de cette population. Les premières hypothèses pouvant expliquer l'abandon de la pratique se situent à différents niveaux : facteurs liés l'organisation sociale des sociétés étudiées, facteurs contextuels et religieux... L'année 2011 sera consacrée aux analyses à la fois quantitatives et qualitatives de l'ensemble des matériaux collectés permettant de mieux appréhender et d'expliquer l'abandon de la pratique de l'excision au sein de cette population rurale malienne.

PRINCIPALES PUBLICATIONS DU PROJET *SUIVI LONGITUDINAL AU MALI (SLAM)*

Ouvrages et thèses

LESCLINGAND Marie et Véronique HERTRICH, 2007. – *Quand la population change... Restitution d'une recherche au Mali / When the Population is Changing. A Presentation of Research Findings in Mali* – Paris, INED [CD fournissant en version trilingue (français, anglais, boré) le montage audio-visuel de restitution des résultats d'enquête(30'), un texte sur la démarche de restitution développée au Mali et les publications issues de la recherche en PDF].

LESCLINGAND Marie, 2004. – *Nouvelles pratiques migratoires féminines et redéfinition des systèmes de genre. Une analyse à partir des changements démographiques en milieu rural malien.* – Thèse de doctorat de sciences économiques, mention démographie économique, Institut d'études politiques de Paris, 300 p. + annexes.

HERTRICH Véronique et Seydou KEÏTA (coordonné par), 2003. – *Questions de population au Mali.* – Bamako (Mali), Le Figuier, UNFPA-Mali, 300 p. (http://questions_population_mali.site.ined.fr/)

HERTRICH Véronique, 1996. – *Permanences et changements de l'Afrique rurale. Dynamiques familiales chez les Bwa du Mali*. – Paris, Ceped, 548 p. (Les Études du Ceped n°14, http://ceped.org/cdrom/integral_publication_1988_2002/etudes/pdf/etudes_cpd_14.pdf)

HERTRICH Véronique, 1994. – *Dynamique démographique et changements familiaux en milieu rural africain. Une étude chez les Bwa, au Mali*. – Thèse de doctorat en démographie, IDUP, Paris I, 621 p. + annexes.

Articles

HERTRICH Véronique et Marie LESCLINGAND (à paraître). – Adolescent migration and nuptiality transition in rural Africa. Evidence from Mali, *Population Studies* [accepté Mai 2011, révisions en cours]

LESCLINGAND Marie, 2011. – Migrations des jeunes filles au Mali : exploitation ou émancipation, *Travail, genre et sociétés*, n°25, 2011, p. 23-40

HERTRICH Véronique, 2007. – Le mariage, quelle affaire ! Encadrement social et privatisation de l'entrée en union en milieu rural malien, *Sociologie et sociétés*, vol. XXXIX, n°2, p. 119-150.

HERTRICH Véronique, 2006. – La polygamie : persistance ou recomposition ? Le cas d'une population rurale du Mali, *Cahiers québécois de démographie*, vol. 35, n°2, p. 39-70.

LESCLINGAND Marie, 2004. – Nouvelles stratégies migratoires des jeunes femmes rurales au Mali : de la valorisation individuelle à une reconnaissance sociale, *Sociétés contemporaines*, n°55, pp. 21-42.

HERTRICH Véronique, 1998. – Are men's and women's answers to be equally trusted? A dual collection of birth and marriage histories in a population in Mali, *Population: An English Selection*, vol. 10, n° 2, p. 303-318.

HERTRICH Véronique, 1997. – Vers la construction d'un espace conjugal chez les Bwa du Mali ?, *Autrepart*, n°2, p. 123-142 (Numéro consacré aux "Familles du Sud")

HERTRICH Véronique, 1997. – Les réponses des hommes valent-elles celles des femmes ? Une double collecte sur les questions génésiques et matrimoniales dans une population du Mali, *Population*, n°1, p. 45-62.

HERTRICH Véronique, 1993. – The contribution of existing sources to the dating of events. A survey in Mali's Bwa country, *Population: An English Selection*, 5, p. 73-99.

HERTRICH Véronique, 1992. – Apport des sources existantes à la datation des événements. Une enquête en pays bwa au Mali, *Population*, n°5, p. 1263-1292.

HERTRICH Véronique, 1991. – Omissions, double-comptes, erreurs sur les âges : les résultats d'une enquête renouvelée en pays bwa (Mali), *Études Maliennes*, N°44, Bamako, p. 21-38.

HERTRICH Véronique, 1989. – La mortalité dans l'enfance à S., village bwa du Mali, *Études Maliennes*, N°41, Bamako, p. 15-33.

Chapitres d'ouvrages

HERTRICH Véronique et Marie LESCLINGAND, (à paraître). – Émigration en Afrique rurale. Mesures croisées à partir d'une observation suivie chez les Bwa du Mali, in : Bruno SCHOUAKER et Dominique TABUTIN (éds), *Les systèmes d'information en démographie et en sciences sociales. Nouvelles questions, nouveaux outils ?* – Louvain-la-Neuve, Université catholique de Louvain.

HERTRICH Véronique, 2009. – Stabilité ou changement ? La dynamique des groupes domestiques chez les Bwa du Mali, in : Jacques VALLIN (éd.), *Du genre et de l'Afrique. Hommage à Thérèse Locoh*. p. 227-246. – Paris, Ined, 666 p.

HERTRICH Véronique et Marie LESCLINGAND, 2007. – Formalisation des unions et contrôle intergénérationnel. Une étude de cas au Mali, in : Philippe ANTOINE (sous la direction de), *Les relations intergénérationnelles en Afrique. Approche plurielle*, p. 143-166 – Paris, Ceped, 255 p. [Les Collections du Ceped, Rencontres] .

HERTRICH Véronique et Marie LESCLINGAND, 2003. – Jeunesse et passage à l'âge adulte chez les Bwa du Mali, in : Véronique HERTRICH et Seydou KEÏTA (coordonné par), *Questions de population au Mali*, p. 251-281. – Bamako (Mali), Le Figuier, UNFPA-Mali, 300 p.

HERTRICH Véronique, 2002. – L'enquête renouvelée chez les Bwa, au Mali., in : Baya BANZA et Michel WILLEMS (éd.), *L'apport des approches renouvelées pour l'analyse du début de la transition démographique*, p. 45-66 Paris, Ceped/LPE, 138 p. [Les Documents et manuels du CEPED n°13]

- HERTRICH Véronique, 1999. – Mariages et migrations : les premiers signes du changement démographique chez les Bwa, in : Philippe BOCQUIER et Tiéman DIARRA (coordonné par), *Population et société au Mali*, p. 141-159 – Paris, L'Harmattan, 204 p.
- HERTRICH Véronique et DELAUNAY Valérie, 1998. – Adaptations matrimoniales face à deux situations de crise, aiguë ou chronique, en milieu rural sahélien, in : Francis GENDREAU (sous la direction de), *Crise, pauvreté et changements démographiques dans les pays du Sud*, p. 249-265 – Paris, AUPELF-UREF/Éditions ESTEM, 415 p. (Collection Actualité Scientifique).
- HERTRICH Véronique, 1997 – Évolution et dynamique des groupes domestiques en pays boo, au Mali, in : Marc PILON *et al.* (éds.), *Ménage et famille en Afrique. Approches des dynamiques contemporaines*, p. 125-144 – Paris, CEPED/ENSEA/INS/ORSTOM/URD, 408 p. (Études du Ceped n°15)
- HERTRICH Véronique, 1995. – Le calendrier lignager, un outil pour la datation. Une expérience en milieu rural au Mali, in : *Clins d'œil de démographes à l'Afrique et à Michel François*, p. 125-141 – Paris, Ceped, 244 p.

Communications non publiées et documents de travail

- HERTRICH Véronique et Marie LESCLINGAND, 2010. – *Adolescent migration in rural Africa: a challenge to gender and inter-generational relationships? Evidence from Mali*. – [Paper presented at the IUSSP International Seminar on Youth Migration and Transitions to Adulthood In Developing Countries Rio de Janeiro, Brazil, 8-10 December 2010, 22 p.]
- HERTRICH Véronique, Marie LESCLINGAND et Martine QUAGLIA, 2009. – *Suivi de population et échanges avec les enquêtés : restitution audio-visuelle et sketches villageois au Mali*. – [Communication orale au Colloque de l'ACFAS « La recherche en contexte de vulnérabilité: engagement du chercheur et enjeux éthiques », Ottawa, 12 mai 2009]
- HERTRICH Véronique, 2008. – *Freer unions, more complex itineraries? The individualization of marriage and gender relations in rural Mali*. – [Communication à l'IUSSP International Seminar on “Changing transitions to marriage: gender implications for the next generation”, New Delhi, India, 10-12 September 2008, 19 p.]
- HERTRICH Véronique et Marie LESCLINGAND, 2007. – *Transition to adulthood and gender: Changes in rural Mali*. – Document de travail de l'Ined n°140, Paris, 36 p.
- LESCLINGAND Marie et Véronique HERTRICH, 2006. – *Family structure and labor migration. A longitudinal study in rural Mali*. – [Paper presented at the *European Population Conference*, EAPS, Liverpool (21-24 juin 2006)].
- LESCLINGAND Marie et Véronique HERTRICH, 2006. – *Les migrations individuelles de travail sont-elles conditionnées par la configuration familiale ?* – [Communication au colloque de l'AIDELF, Aveiro, Portugal (18-22 septembre 2006)].
- QUAGLIA Martine, 2005. – *Quelques questions de méthode soulevées par la réalisation d'enquêtes dans des villages Bwa du Mali*. – [Communication au XXV^e Congrès international de la population de l'UIESP, Tours (France), 18-23 juillet 2005].
- *Methodological issues arising from surveys in Bwa villages in Mali*. – [Paper presented at the XXV IUSSP International Population Conference, Tours (France), 18-23 July 2005].
- LESCLINGAND Marie, 2005. – *Nouvelles expériences de jeunesse chez les femmes Bwa du Mali*. – [Poster présenté au XXV^e Congrès international de la population de l'UIESP, Tours, France (18-23 juillet 2005), Prix de l'AFEP].
- QUAGLIA Martine, 2004. – *What are we talking about ? Interviewing and interpreting in Sub-Saharan Africa*. – [Paper presented at the Comparative Survey Design and Implementation (CSDI), 2nd Meeting, Paris, France (April 2004), at the Center for Policy and Practice, RC33, Amsterdam, Netherlands (August 2004) and at the Center for Policy and Practice, Orlando, USA (December 2005)].
- PARRIAULT Marie-Claire, 2004. – *Structures familiales et mortalité des enfants chez les Bwa du Mali*. – mémoire de DEA de sociologie, Université René Descartes - Paris 5, 62 p.

ANNEXE 2

Recensement local 2009. Extrait d'un cahier de recensement

NOM PRENOM	SEXE M F	SITUATION MAT. M.	ZUSO	NOM PRENOM	SEXE M F	SITUATION MATR. NON AGE Cel Mar + 26 ep Div V. l. l. l.	ZUSO
X				X			
(23) Elie Théra M ✓		MA	Elie Théra	(26) Soran Gahaly F ✓		veule	Barnabas Théra
Ouzo Kamate F ✓		mar	-11-	Hantik Théra F ✓		cel	-11-
Esther Théra F ✓		cel	-11-	Christine Théra F ✓		cel	-11-
Dorine Théra F ✓		cel	-11-	Olifa Théra F ✓		cel	Bethelmy Théra
Joël Théra M ✓		cel	-11-	Hissim Kamate F ✓		cel	Barnabas Théra
Nelhomie Théra M ✓		cel	-11-	Abs: ∅			
Noussa Théra M ✓		cel	-11-	Vist: ∅			
Batema Théra F ✓		cel	-11-	(27) Birawe' Théra M ✓		M	Birawe' Théra
Ueta Kamate F ✓		cel	-11-	Fi Comoin Kamate F ✓		mar	-11-
Abs: ∅				Aliza Théra F ✓		cel	-11-
Vist: ∅				Salomon Théra M ✓		cel	-11-
(24) Barnabas Théra M M ✓		Barnabas Théra		Madeleine Théra F ✓		cel	-11-
Domasio Théra F mar ✓		-11-		Solange Théra F ✓		cel	-11-
Abs: ∅				Abs: ∅			
Vist: ∅				Vist: ∅			
(25) Japhet Théra M ✓		cel	Barnabas Théra	(28) Nessesé Kamate F ✓		mar	Birawe' Théra
David Théra M ✓		cel	-11-	Pierre Théra M ✓		cel	-11-
Abs: ∅				Mts: Badri Théra M ✓		M	Birawe' Théra
Kabany Daniel M ✓		cel	Barnabas Théra	abs depuis 3 mois à Bamako et retourne à l'approche de l'hivernage.			
partir hier soir chez Clément au Hammeurs				Vist: ∅			
il est déjà revenu ici à 3h00.							
Vist: ∅							

ANNEXE 3.

Questionnaire du recensement national de la population et de l'habitat 2009

Ministère de l'Economie, de
l'Industrie et du Commerce

Direction Nationale de la Statistique
et de l'Informatique

Bureau Central de Recensement

QUATRIEME RECENSEMENT GENERAL DE LA POPULATION ET DE L'HABITAT

Questionnaire Ménage et Habitat

1^{er} au 14 Avril 2009

République du Mali
Un Peuple - Un But - Une Foi



CONFIDENTIEL : LES INFORMATIONS CONTENUES DANS CE DOCUMENT SONT CONFIDENTIELLES ET NE POURRONT ETRE UTILISEES A DES FINS DE POURSUITE JUDICIAIRE, DE CONTRÔLE FISCAL OU DE REPRESSION ECONOMIQUE

QUESTIONNAIRE N°

NOMBRE DE QUESTIONNAIRES UTILISES DANS LE MENAGE

I. IDENTIFICATION										
REGION <input style="width: 90%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/> <input style="width: 5%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/>	SE <input style="width: 90%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/> <input style="width: 5%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/>									
CERCLE <input style="width: 90%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/> <input style="width: 5%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/>	CONCESSION <input style="width: 90%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/> <input style="width: 5%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/>									
ARRONDISSEMENT <input style="width: 90%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/> <input style="width: 5%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/>	MENAGE DANS LA SE <input style="width: 90%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/> <input style="width: 5%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/>									
COMMUNE <input style="width: 90%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/> <input style="width: 5%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/>	TYPE DE MENAGE <input style="width: 90%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/> <input style="width: 5%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/>									
VILLAGE OU FRACTION <input style="width: 90%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/> <input style="width: 5%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/>	(1=Sédentaire 2=Nomade 3=Collectif)									
HAMEAU OU POINT DE REGROUPEMENT <input style="width: 90%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/> <input style="width: 5%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/>	Si Collectif (Type =3)									
QUARTIER POUR COMMUNES URBAINES <input style="width: 90%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/> <input style="width: 5%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/>	TYPE DE MENAGE COLLECTIF <input style="width: 90%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/> <input style="width: 5%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/>									
	<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%;">1-Caserne</td> <td style="width: 50%;">5-Internat/Orphelinat</td> </tr> <tr> <td>2=Couvent/Monastère</td> <td>6=Centre des handicapés, à préciser)</td> </tr> <tr> <td>3-Hôtel</td> <td>7-Hôpital</td> </tr> <tr> <td>4-Prison</td> <td>8=Autre (à préciser)</td> </tr> </table>		1-Caserne	5-Internat/Orphelinat	2=Couvent/Monastère	6=Centre des handicapés, à préciser)	3-Hôtel	7-Hôpital	4-Prison	8=Autre (à préciser)
1-Caserne	5-Internat/Orphelinat									
2=Couvent/Monastère	6=Centre des handicapés, à préciser)									
3-Hôtel	7-Hôpital									
4-Prison	8=Autre (à préciser)									
	PRENOM(S) ET NOM DU CHEF DE MENAGE									
	<input style="width: 90%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/>									

II. TABLEAU RECAPUTILATIF

STATUT DE RESIDENCE	RESIDENTS PRESENTS (RP)	RESIDENTS ABSENTS (RA)	SOUS TOTAL 1 (RP + RA)	VISITEURS (V)	SOUS TOTAL 2 (RP + V)	TOTAL RECENSE (RP + RA + V)	EMIGRES
	0	1	2	3	4	5	6
MASCULIN							
FEMININ							
ENSEMBLE							

USAGE ADMINISTRATIF

AGENT RECENSEUR NOM <input style="width: 90%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/> DATE <input style="width: 20%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/> SIGNATURE <input style="width: 70%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/>	CONTROLEUR NOM <input style="width: 90%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/> DATE <input style="width: 20%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/> SIGNATURE <input style="width: 70%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/>	VERIFIE PAR NOM <input style="width: 90%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/> <input style="width: 5%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/> DATE <input style="width: 20%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/> SIGNATURE <input style="width: 70%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/>	SAISI PAR NOM <input style="width: 90%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/> <input style="width: 5%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/> DATE <input style="width: 20%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/> SIGNATURE <input style="width: 70%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/>
CHEF D'EQUIPE NOM <input style="width: 90%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/> DATE <input style="width: 20%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/> SIGNATURE <input style="width: 70%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/>	SUPERVISEUR NOM <input style="width: 90%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/> DATE <input style="width: 20%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/> SIGNATURE <input style="width: 70%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/>	CODIFIE PAR NOM <input style="width: 90%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/> <input style="width: 5%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/> DATE <input style="width: 20%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/> SIGNATURE <input style="width: 70%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/>	CONTROLEUR SAISIE NOM <input style="width: 90%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/> <input style="width: 5%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/> DATE <input style="width: 20%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/> SIGNATURE <input style="width: 70%; border: none; border-bottom: 1px dashed black;" type="text"/>

OBSERVATIONS

1

V. DECES DES 12 DERNIERS MOIS (ne concerne pas les ménages collectifs)

D1. Y a-t-il eu décès dans ce ménage au cours des douze derniers mois (encerclez le chiffre correspondant à la réponse)

1=Oui

2=Non

Si oui, portez pour chacun des décès intervenus dans le ménage les prénoms et noms en D3, encerclez en D4 le chiffre correspondant au sexe, inscrit en D5 la date de naissance, en D6 la date de décès et en D7 l'âge au décès. Pour les personnes de sexe féminin décédées, âgées entre 12 et 49 ans renseignez les questions D8 à D10.

TOUTE PERSONNE DECEDÉE							Si la personne décédée est une Femme âgée entre 12 et 49 ans, au moment de son décès était-elle :			
2	N°	PRENOMS ET NOMS	SEXE	DATE DE NAISSANCE	DATE DE DECES	AGE AU DECES	Entrain d'accoucher		Dans les 2 mois suivant la fin d'une grossesse ou un accouchement (Si oui, noter le nombre exact de jours)	
							D8	D9	D10	
	D2	D3	D4	D5	D6	D7	D8	D9	D10	
TYPE ENREGISTREMENT	01		1 Masc.	Mois	Mois		1 Oui	1 Oui	1 Oui	
			2 Fém.	Année	Année		2 Non	2 Non	2 Non	
	02		1 Masc.	Mois	Mois		1 Oui	1 Oui	1 Oui	
			2 Fém.	Année	Année		2 Non	2 Non	2 Non	
	03		1 Masc.	Mois	Mois		1 Oui	1 Oui	1 Oui	
2 Fém.			Année	Année		2 Non	2 Non	2 Non		
04		1 Masc.	Mois	Mois		1 Oui	1 Oui	1 Oui		
		2 Fém.	Année	Année		2 Non	2 Non	2 Non		
05		1 Masc.	Mois	Mois		1 Oui	1 Oui	1 Oui		
		2 Fém.	Année	Année		2 Non	2 Non	2 Non		

V. QUESTIONS SUR L'EMIGRATION (ne concerne pas les ménages collectifs)

E1. Au cours des cinq dernières années, y'a-t-il des membres de votre ménage qui se sont installés à l'étranger et qui y résident actuellement (émigrés) ?

1=Oui

2=Non

Si oui, portez le nombre d'émigrés du ménage en E2, enregistrez pour chacun les prénoms et noms en E4, inscrivez en E5 l'âge, encerclez en E6 le chiffre correspondant au sexe de l'émigrant, enregistrez le mois et l'année de départ pour l'étranger en E7, inscrivez en toutes lettres le pays de destination en E8.

E2. Si Oui Combien ?

3	N°	PRENOMS ET NOMS	AGE	SEXE	DATE DE DEPART		Lieu de destination	Motif du départ
					E5	E6			E7	E8
	E3	E4	E5	E6	E7		E8	E9
TYPE ENREGISTREMENT	01			1 Masc. 2 Fém.	Mois	Année		
	02			1 Masc. 2 Fém.	Mois	Année		
	03			1 Masc. 2 Fém.	Mois	Année		
	04			1 Masc. 2 Fém.	Mois	Année		
	05			1 Masc. 2 Fém.	Mois	Année		
	06			1 Masc. 2 Fém.	Mois	Année		
	07			1 Masc. 2 Fém.	Mois	Année		
	08			1 Masc. 2 Fém.	Mois	Année		

VI. QUESTIONS SUR L'HABITAT (concerne les ménages ordinaires et collectifs)

Encerclez le code lorsque cela s'applique ou inscrivez le code convenable dans la case prévue à cet effet. Dans le cas d'une concession occupée par un seul ménage, prenez les caractéristiques de la case principale (sans tenir compte du nombre de pièces)

4	NATURE	TYPE DE D'HABITAT	PRINCIPAL MATERIAU DU MUR	PRINCIPAL MATERIAU DU TOIT	PRINCIPAL MATERIAU DU SOL	PRINCIPAL MODE D'ECLAIRAGE	APPROVISIONNEMENT EN EAU POTABLE
TYPE ENREGISTREMENT	1 - Fixe	1 - Immeuble à appartements	1 - Dur	1 - Tôle seule	1 - Ciment	1 - Electricité (EDM)	1 - Robinet
	2 - Mobile	2 - Villa	2 - Semi dur	2 - Tôle avec plafond	2 - Carreau	2 - Electrification rurale/	2 - Forage
	3 - Maison individuelle simple	3 - Maison individuelle simple	3 - Banco	3 - Tuile	3 - Terre battue	Plate forme multifonctionnelle	3 - Puit aménagé
	4 - Concession à plusieurs logements	4 - Concession à plusieurs logements	4 - Bois/Paille	4 - Béton	4 - Autres à spécifier	3 - Groupe électrogène	4 - Puit traditionnel
	5 - Case	5 - Case	5 - Autres à spécifier	5 - Banco		4 - Panneau solaire	5 - Borne Fontaine
	6 - Tente	6 - Tente		6 - Chaume		5 - Gaz	6 - Eaux de surface
	7 - Habitat précaire/ Baraque	7 - Habitat précaire/ Baraque		7 - Autres à spécifier		6 - Lampe à pétrole	7 - Autres à spécifier
	8 - Autres	8 - Autres				7 - Lampe à huile	
					8 - Torche (piles)		
					9 - Autres à spécifier		

4	PRINCIPAL SOURCE D'ENERGIE POUR LA CUISINE	TYPE D'AISSANCE	STATUT D'OCCUPATION	NOMBRE DE PIECES OCCUPEES	EXISTENCE DU FOYER AMELIORE	MODE D'EVACUATION DES ORDURES	MODE D'EVACUATION DES EAUX USEES
TYPE ENREGISTREMENT	1 - Electricité	1 - Intérieur privé avec chasse d'eau	1 - Propriétaire avec titre foncier		1 - Oui	1 - Ramassage privée	1 - Cour
	2 - Gaz	2 - Extérieur privé avec chasse d'eau	2 - Propriétaire sans titre foncier		2 - Non	2 - Caniveau/ Collecteur	2 - Rue
	3 - Pétrole	3 - Commun à plusieurs ménages avec chasse d'eau	3 - Co-propriétaire			3 - Poubelle collective	3 - Pubisé
	4 - Bois de chauffe	4 - Bois de chauffe	4 - Locataire			4 - GIE	4 - Caniveau/ Collecteur
	5 - Charbon de bois	5 - Charbon de bois	5 - Location ventée			5 - Tas d'immondices	5 - Fosse septique
	6 - Déchets d'animaux	6 - Déchets d'animaux	6 - Logé gratuitement			6 - Fossé	6 - Réseau d'égout
	7 - Four solaire	7 - Four solaire	7 - Autres à spécifier			7 - Rue	7 - Dans la nature
	8 - Autres à spécifier	8 - Autres à spécifier	7 - Autres à spécifier			8 - Dans la nature	8 - Autres à spécifier
					9 - Autres	9 - Autres à spécifier	

09:27 Tuesday,

October 28, 2003 2
Village : BOKMA
2899 : 0
Lignage : TERRA AREFO
2894 : 3570 T AREFO
2888 : 3570 T AREFO
2876 : 3570 T AREFO

RESIDENTS en 1994

NOM	SEX	NOM	AGE	SM	SIT	LIEU	AGE	SM	SIT	LIEU	AGE	SM	SIT	LIEU	HAB
11355	H		15		E,6M+	EREKUI (K197)	RP	13							

est 3 ans avec eux 4 ans

↳ est chez 4 Pauls au village (p. Hama) depuis fort longtemps

Village : EOROMA Lignage : TERRA AREFO
 2699 : 2694 : 2688 : 3570 T AREFO 2676 : 3570 T AREFO

RESIDENTS en 1988

NOM	SEX	NOM	AG04	SN99	SIT99	LIEU99	SIT94	LIEU94	SIT88	LIEU88	SIT76	LIEU76	HAB04
3572	H	MANAN	DCD	DCD	DCD	(0)	DCD		RP	15	E, 6M+	SAN	DCD
3573	F	MANAN	DCD	DCD	DCD	(0)	DCD		RP	15	E, 6M+	PORONOU (P)	DCD
X 3574	F	MANAN	26	E, 6M+	KOUTIALA (211)	E, 6M+	KOUTIALA	RP	15	NNE			
X 3575	H	MANAN	21	E, 6M+	KOUTIALA (211)	E, 6M+	KOUTIALA	RP	15	NNE			

↳ Koutiala
↳ est à Koutiala (à l'ouest)

Village : BOROMA Lignage : 671

Z899 : 0 Z894 : 0 Z888 : 0 Z876 : 0

AUTRES

NOM SEX NOM AG04 SM99 SIT99 LIEU99 SIT94 LIEU94 SIT88 LIEU88 SIT76 LIEU76 HAB87HAB04

~~10492~~ | F | ~~XXXXXXXXXX~~ | 43 | | E, 6K+ | DUI | (28) | E, 6K+ | B.F. : KATE | E, 6M+ | DUI | | E, 6K+ | NIAMOUHUI | 122 | | 122 | DGD

X 10492 | F | *↳ a-Dui*

Annexe 6. Questionnaire sur les ressources de la zû (2009)

Les ressources de la zû

Nom du zûso N° Village :

Organisation de la zû

- Organisation du travail

Qui dirige les travaux agricoles ? Qui gère les greniers ?

- Organisation des repas

Est-ce qu'il y a une seule préparation pour tout le monde, ou y a-t-il plusieurs préparations distinctes ?

Si une seule préparation, pour quel(s) repas (matin, midi, soir) ?

Ressources humaines

Lors de l'hivernage 2008, quelles sont les personnes (hommes et femmes) qui ont fait le désherbage dans les champs de la zû ?

.....
.....
.....
.....

Lors de l'hivernage 2008, quelles sont les personnes (hommes et femmes) qui ont cultivé un champ individuel ? (préciser le type de culture)

.....
.....
.....

Est-ce que une partie des moyens de subsistance de la zû vient des migrations, c'est-à-dire :

- Est-ce qu'il y a des gens de la zû qui sont à l'exode et qui envoient régulièrement de l'argent ? *Si oui*, qui ?

.....
.....

- Est-ce qu'il y a des gens de la zû qui vont à l'exode pendant la saison sèche pour aider la zû ? *Si oui*, qui est parti ainsi lors de cette saison sèche ?

.....

Matériel agricole

Est-ce que la zû a une charrue (labour) ? Un semoir ? Un multiculteur (désherbage) ?

Est-ce que la zû a des boeufs ? Combien ?

Si la zû n'a pas de charrue, Comment a-t-on cultivé lors du dernier hivernage : avec la charrue de quelqu'un d'autre ou avec la daba ?

Moyens de transport et de communication

Est-ce que la zû a une charrette ? Est-ce que la zû a des chevaux ? Combien ?

Est-ce que la zû a des ânes ? Combien ?

Est-ce qu'il y a des mobylettes ou des motos dans la zû ? Combien ? (Noter qui en a)

.....

Est-ce qu'il y a des vélos dans la zû ? Combien ? (Noter qui en a)

.....

Est-ce qu'il y a des téléphones dans la zû ? Combien ? (Noter qui en a et la provenance)

.....

Est-ce qu'il y a une télévision dans la zû ?

Est-ce qu'il y a une radio ? Combien ? (Noter qui en a)

Informateur (s) :

Enquêteur : Interprète :

Conditions de l'entretien : Date :

Annexe 7. Questionnaire sur les segmentations de zû survenues depuis le précédent passage.

Composition de la zû avant la séparation

Hommes qui appartenait à la zû avant la séparation :

- Hommes non célibataires :

- Autres hommes qui travaillaient dans les champs de la zû :

Dessiner un diagramme de parenté reliant ces différents individus et préciser les regroupements opérés par la segmentation (*veiller à distinguer les frère de mère différente*) :

Organisation de la zu avant la segmentation

Qui dirigeait les travaux agricoles :

Qui gérait les greniers :

Avant la séparation, est-ce que tous se regroupaient encore pour les repas, ou alors y avait-il des préparations distinctes ? (*préciser*)

Avant la séparation, qui disposait de champs individuels (*préciser le type de culture*)

Moyens de la zu avant la segmentation

Nombre de charrues :

Nombre de charrettes :

Nombre de vélos :

Nombre de bœufs :

Nombre de chevaux et d'ânes :

Nombre de mobylettes :

Répartition de ces différents moyens au moment de la séparation :

Motifs de la séparation

Pour quelle raison vous êtes-vous séparés ?

Après avoir enregistré la réponse spontanée, demander :

Pensez-vous que vous étiez trop nombreux ?

Y avait-il l'entente ou bien des désaccords dans la famille ?

Y avait-il des désaccords sur l'organisation du travail ?

Y avait-il des désaccords sur la gestion et l'utilisation des récoltes ?

Initiative de la séparation

Quels sont ceux qui souhaitent la séparation ?

Quels sont ceux qui ne souhaitent pas la séparation ?

Qui a décidé de la séparation ?

Maintien ou non d'une solidarité économique

Reste-t-il des biens communs ?

Champ collectif :

Matériel agricole :

Entraide agricole :

Grenier collectif :

Autre :

Informateur (s) :

Conditions de l'entretien :

Date :

Annexe 8. Informations collectées par les enquêtes « village » et « lignage »

Informations collectées par l'enquête village

Structure multilignagère.

- Identification des lignages représentés au village (par le nom de leur responsable au moment de l'enquête) et des lignages émigrés (par le nom de leur responsable au moment du départ et leur localisation au moment de l'enquête) ;
- Relevé de l'ordre d'arrivée des lignages au village.

Structure politique traditionnelle.

- Identification nominative et lignagère du maître de la terre et des membres du conseil des Anciens ;
- Identification nominative et lignagère du fondateur et des maîtres de la terre successifs.

Structure administrative.

- Identification nominative et lignagère du chef de village et des membres du conseil administratif ;
- Relevé des chefs administratifs successifs.

Structure foncière.

- Identification des lignages disposant d'un droit de jouissance définitif sur les terres.

Structure religieuse.

- Identification nominative et lignagère des responsables des cultes traditionnels (*Do*, forge, grand puits).
- Représentation du christianisme (présence de catéchistes, d'une église) ;

Caractéristiques villageoises.

- Infrastructures et opérations de développement éventuelles : école, structure de soins de santé primaires, greniers collectifs, etc ;
- Dépendance éventuelle d'un autre village pour les cultes traditionnels ;

Structure spatiale : hameaux, quartiers.

Informations collectées par l'enquête lignage

Caractéristiques socio-historiques.

- Relevé nominatif du fondateur du lignage et des chefs de lignage successifs ;
- Lieu d'implantation du lignage avant son installation au village ;
- Appartenance ethnique et patronyme à l'installation.

Caractéristiques économiques.

- Situation foncière : modalités d'accès à un champ du lignage préalablement exploité par une autre *zû* du lignage (pour les lignages propriétaires) ;
- Composition économique : relevé nominatif des responsables économiques (*zûso*) au moment de l'enquête et en 1976 et mise en correspondance des groupes domestiques aux deux dates ;
- Ancienneté de la segmentation : question sur l'existence, autrefois, d'une correspondance entre le lignage et l'unité économique et, le cas échéant, enregistrement du nom du chef de lignage au moment de la segmentation et le fait que le chef de lignage actuel a, ou non, vécu cet événement ;
- Solidarité économique : existence de champs, de greniers, de matériel agricole et de travaux agricoles collectifs au niveau du lignage.

Caractéristiques religieuses.

- Responsabilités religieuses du lignage dans les cultes traditionnels du village ;
- Participation aux rituels du *Do* au niveau du village ;
- Lieu d'initiation des enfants ;
- Localisation de l'autel des ancêtres et identification du sacrifiant ;
- Existence de cultes (fétiches) lignagers.

Annexe 9. Questionnaire biographique (version 2009)

- **Fiche individuelle**
- **Histoire matrimoniale**
- **Histoire génésique**
- **Histoire migratoire**

Vérifier le diamou et compléter les prénoms : « *Peux-tu me donner tes (ses) différents prénoms ?* »

Diamou et prénoms : **Sexe** : **N°** :

Date de naissance :

Utiliser les sources exactes quand on en dispose, à défaut estimer l'année avec le calendrier lignager ou la comparaison avec d'autres personnes du village. (Noter également l'âge mentionné sur le carnet d'imposition quand il est disponible).

Date exacte : **Source** :
« *Qui, au village, a à peu près le même âge que toi ?* » :
(Année de naissance (ou âge) mentionné sur le **carnet d'imposition** :))

Lieu de naissance, « *tu es né-e où ?* » :
(=lieu de résidence de la mère au moment de la naissance)

Identité des parents

	Père	Mère
« <i>Comment s'appelle ton père (ta mère) ?</i> »
« <i>Il-elle est né-e où ?</i> »
« <i>Il-elle est vivant-e ?</i> »
Si décédé-e : « <i>Cela fait combien d'années qu'il-elle est décédé-e ?</i> » (essayer de situer le décès par rapport au mariage et migrations de l'enfance)
« <i>Il-elle vit (est décédé-e) où ?</i> »
N° d'identification

Lignage d'appartenance :
(=lignage du père, s'il s'agit d'un lignage représenté au village, noter le nom du chef de lignage)

SITUATION DE RÉSIDENCE AU RECENSEMENT 2009 ET AU MOMENT DE L'ENQUÊTE :

Lieu de résidence au recensement de janvier 2009 : N° de logt :
Lieu de résidence à l'enquête 2009 : Statut :

Zuso au moment de l'enquête (si résident) :
(vérifier et actualiser l'info collectée par le recensement).
« *Actuellement tu manges et tu travailles avec qui, c'est qui ton zûso ?* »

Lignage du zûso :
(noter le nom du chef de lignage)

Date de l'enquête : Informateur :

Enquêteur : Interprète :

Conditions de l'enquête (chez l'enquêté-e ou chez nous, seul-e ou non, ...) :
.....

HISTOIRE MATRIMONIALE *Pour les individus nés avant 1996*

Situation matrimoniale :

- « *Est-ce que tu es marié-e actuellement ?* »
- Si oui et si l'enquêté est un homme : « *Tu as combien de femmes ?* »
 - Si non : « *Est-ce que tu as déjà fait des mariages ? Même pas de mariages qui n'ont pas duré ?* »
 - Si oui : « *Ta dernière femme (ton dernier mari) t'a quitté-e (divorcé-e) ou est décédé-e chez toi (veuf-ve)* »

Si l'enquêté-e n'est pas célibataire, le faire venir pour le questionnaire matrimonial.

Nombre de questionnaires matrimoniaux ajoutés :

HISTOIRE GÉNÉSIQUE *Pour les hommes non célibataires et les femmes nées avant 1996*

« *J'aimerais que l'on parle maintenant de toutes les naissances que tu as eues, même les enfants décédés sans nom et les grossesses gâtées* ».

A eu des naissances (grossesses) :

Si non : « *il n'y a pas eu de grossesses avant le mariage ou quand tu étais à l'exode ?* »

Remplir un questionnaire génésique

- pour chaque femme ayant eu une grossesse au moins,
- pour chacun des mariages féconds des hommes enquêtés.

Pour les femmes enquêtées : « *Es-tu enceinte actuellement ?* »

Nombre de questionnaires génésiques ajoutés :

ITINÉRAIRE MIGRATOIRE *Pour tous*

« *J'aimerais que tu me dises tous les endroits où tu as habité, pendant 3 mois au moins, depuis ta naissance jusqu'à maintenant. Tu es né-e à..., la première fois que tu as quitté ..., tu est allé-e où ? Et ensuite ?...* »

Remplir un questionnaire migratoire pour tout individu ayant réalisé au moins une migration (de 3 mois au moins).

Nombre de questionnaires migratoires ajoutés :

Religion actuelle :

« Actuellement, tu suis quelle religion : la tradition, les catholiques, les protestants, les musulmans ? » :

Engagement chrétien :

Si protestant-e : « Est-ce que tu as fait le baptême ? » :

Si catholique : « Est-ce que tu as fait quelque chose chez les catholiques : la médaille, le chapelet, ... ? »

(ordre des engagements chez les catholiques : baptême à la naissance, médaille, chapelet, communion, croix, promesse-confirmer-baptême d'adulte) cf. document annexe.

Religion à la naissance.

« Quand tu es né-e, tes parents suivaient quelle religion ? »

Initiation pour les chrétiens de naissance :

« Est-ce que tu es entré-e dans la tradition ? »

Itinéraire : « J'aimerais que tu me dises toutes les fois où tu as changé de religion : toutes les fois où tu as suivi les catholiques, les protestants, les musulmans même si ça n'a pas duré, toutes les fois où tu es retourné à la tradition. Tu m'as dit que tu suivais les ... à ta naissance, la première fois que tu as cessé de suivre les ..., tu as suivi qui ? »

(on considère les adoptions pour 3 mois au moins)

On précise pour chaque adoption chez les chrétiens, si elle a donné lieu à un engagement.

Rang	Religion	Année de l'adoption	Durée	Engagement chrétien
1		Naissance		

ÉCOLE pour les générations 1950-2003

« Est-ce que tu vas (a été) à l'école ? »

(si oui, distinguer en cours et terminé)

Si oui :

Durée de scolarisation. « Tu as été à l'école pendant combien d'années ? »**Dernière classe fréquentée.** « Quelle est la dernière classe que tu as suivie ? »**EXCISION** pour les enquêtées de sexe féminin

« Est-ce que tu as été excisée ? »

POUR LES ZÛSO

Zûso précédent.

« Avant de cultiver seul, tu travaillais avec qui ? Qui était ton zûso ? »

Noter le nom, identifier la personne sur les généalogies, noter son n° d'identification et sa relation de parenté avec ego.

Conditions de l'accès au statut de zûso.

« Quand tu as commencé à cultiver seul, ... (le zûso précédent) était encore vivant ? »

Date.

« C'était il y a combien d'années ? » (estimer l'année en fonction des événements biographiques).....

Initiative

Si segmentation : « Qui a eu l'idée de la séparation ? C'était toi, c'était le zûso ? »

POUR LES ÉMIGRÉ(E)S

partis avant l'hivernage 2008

« La dernière fois qu'on a eu ou entendu des nouvelles de ..., c'était quand ? »

« Comment a-t-on eu ces nouvelles ? (courrier, visite, ouïe dire, téléphone...) »

Notes :

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

BIOGRAPHIE MATRIMONIALE

NUM et NOM de l'enquêté-e :

Nombre de mariages : Nombre de processus :

Population concernée :

- les résidents (femmes et hommes) ;
- les hommes émigrés non célibataires ;
- les jeunes femmes qui se sont mariées depuis le passage précédent et ne sont plus au village (sortie d'observation). On saisit leur premier mariage et les éventuels processus qui l'ont précédé.

Dans un **1^{er} temps** on enregistre les **mariages**. On note d'abord les prénoms et diamou des conjoints successifs puis on pose les questions pour chacun d'eux (1 colonne par mariage). On récapitule à la fin le nombre de mariages enregistrés. On fait la datation à la fin de l'entretien en tenant compte des autres éléments biographiques.

« J'aimerais que tu me dises tous les mariages que tu as fait même ceux qui n'ont pas duré. Ton premier mariage tu l'as fait avec ... Le deuxième avec ... ». ...

« Au total tu as donc fait ... mariages. C'est bien cela ? »

Dans un **2^{ème} temps** on enregistre les **processus matrimoniaux qui n'ont pas abouti au mariage**, soit parce qu'ils ont été rompus avant l'union, soit parce qu'ils sont en cours. On prend en compte les processus ayant donné lieu à l'accord de la famille de la fille ou à un enlèvement (on néglige les « courtisages » qui n'ont donné lieu ni à un accord ni à un enlèvement). On procède comme pour les mariages (1 colonne par processus). On récapitule à la fin le nombre de processus enregistrés.

« Est-ce qu'il y a d'autres personnes avec qui il était prévu que tu te maries et que tu n'as pas épousées ? Des enlèvements qui n'ont pas aboutis, des fiançailles gâtées ou des fiançailles qui sont encore en cours ... ? ».

Le cas échéant insister :

« Est-ce qu'il n'y a pas eu de fiançailles gâtées ? » « Est-ce qu'il n'y a pas eu d'enlèvement gâté ? »

« Ta famille n'avait pas prévu de femme (de mari) pour toi ? »

M = questions ne concernant que les mariages et non les processus n'ayant pas abouti.

	Prénoms et diamou du conjoint	.....	.....
	Lieu de naissance : « Où ... est-il(elle) né-e ? »	.....	.....
	Ethnie et caste. « Est-ce qu'il(elle) est bo ou d'un autre groupe (Mynianka, Bambara, forgeron, griot...) ? »	.....	.....
	Type d'événement (mariage/processus)	.....	.....
M	Rang de mariage	.....	.....
	« ... avait-il(elle) déjà été marié-e ? Combien de fois ? Donc, avec toi, c'était son ... mariage ? »	.....	.....
M	Rang de mariage de la femme	.....	.....
M	Rang de mariage de l'homme	.....	.....

CAS DES MARIAGES AVEC DES FEMMES NON CÉLIBATAIRES

(Passer à la page suivante quand il s'agit d'un mariage avec une femme célibataire)

M	Situation de la femme : « ... elle (tu) était chez un mari quand tu l'as eue (mariée), elle (tu) avait déjà quitté son (ton) mari (divorcée) ou bien son (ton) mari était décédé (veuve) ? »	.....	.....
M	Mode d'accès à l'épouse	.....	.....
M	Veuve : lévirat ou non. « A-t-elle (as-tu) été marié-e avec ... en raison de la tradition qui veut qu'une femme veuve épouse un membre de la famille de son mari ? »	.....	.....
M	Mariée ou divorcée : « A-t-elle (as-tu) été enlevée chez son (ton) mari ? Est-elle (es-tu) venue par elle-même (toi-même) ? A-t-elle (as-tu) été cherchée dans sa (ta) famille ? »	.....	.....
M	Initiative « Qui a eu l'idée de ce mariage, au départ ? »	.....	.....
M	Noter le nom de l'initiateur et, le cas échéant, identifier sa relation de parenté avec l'enquêté-e.	.....	.....

CAS DES MARIAGES (ET PROCESSUS) AVEC DES FEMMES CÉLIBATAIRES

Prénoms et diamou du conjoint (à recopier de la page précédente)	.....	.....
<p>Initiative et décision de l'union. <i>« J'aimerais savoir comment ce mariage (ces fiançailles) s'est décidé. »</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Rencontre. <i>« Au départ, où est-ce que vous vous êtes rencontrés : en ville, au village (lequel ?) ? À quelle occasion (fête, marché, visite...)? »</i> • Initiative. <i>« Au départ, qui a eu l'idée de cette femme (ce mari) pour toi ? »</i> Noter le nom et préciser la relation de parenté avec l'enquêté-e • Accord de l'intéressé (si ego est enquêté(e) personnellement) <u>Si l'initiative ne vient pas d'ego</u> <i>« T'a-t-on demandé si tu étais d'accord pour ce mariage ? Si oui, avant la demande d'accord ou seulement après ».</i> <i>« Tu étais content-e de faire ce mariage ou pas vraiment ? »</i> <u>Si l'initiative individuelle vient d'ego ou de son conjoint</u> <i>« Est-ce que tu en as parlé à ta famille avant d'enlever ta future femme (d'être enlevée) ? »</i> <i>« Est-ce que ta famille était d'accord avec ce mariage ? »</i> • Concertation entre conjoints. <i>« Avant le mariage avais-tu eu l'occasion de parler directement avec ... de ce mariage ? »</i> <i>« Est-ce que vous avez pu parler seul à seul ou seulement en présence d'autres personnes ? »</i> • Accord famille fille. <i>« Est-ce qu'on est allé demander à la famille de la fille (à ta famille) si elle était d'accord pour ce mariage ? On a demandé avant l'enlèvement ou seulement après ? »</i> • Médiateur. <i>« Qui a-t-on envoyé pour demander l'accord ? »</i> (noter le nom, distinguer forgerons, griots, sowinina, amis et membres du lignage de l'homme.)	.....	.....
<p>Prestations. <i>« J'aimerais que tu me dises tout ce qui a été fait, tout ce qui a été donné pour ce mariage »</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Champs. <i>« Est-ce qu'il y a eu des travaux des champs ? Pendant combien d'années ? »</i> (y compris ce qui a été fait après le mariage) <i>Combien d'années avant le mariage ?</i> <i>Combien d'années après le mariage ?</i> • Grains. <i>« Est-ce qu'on a donné de l'arachide, du maïs, ... ? »</i> <i>Est-ce qu'on en a donné avant le mariage ?</i> <i>Est-ce qu'on en a donné après le mariage ?</i> • Chap'. <i>« Est-ce qu'on a acheté du chap' ? Pour combien de CFA au total ? »</i> (chap préparé spécialement) <i>Est-ce qu'on en a acheté avant le mariage ? Pour combien ?</i> <i>Est-ce qu'on en a acheté après le mariage ? Pour combien ?</i> • Argent. <i>« Est-ce qu'on a donné de l'argent ? Combien au total ? »</i> <i>Est-ce qu'on en a donné avant le mariage ? Combien ?</i> <i>Est-ce qu'on en a donné après le mariage ? Combien ?</i> • Destinataires. (Pour les mariages des femmes enquêtées) <i>« Qui a reçu l'arachide, le maïs, les grains ? »</i> <i>« Qui a reçu l'argent du chap' ? »</i> <i>« Qui a reçu l'argent remis directement ? »</i>	.....	.....

	Prénoms et diamou du conjoint (à recopier de la page précédente)	.....	.....
CAS DES MARIAGES (ET PROCESSUS) AVEC DES FEMMES CÉLIBATAIRES (SUITE)			
	Déposition		
	« Est-ce que la fille (tu) a été déposée avant le mariage ? »	.....	.....
	Lieu : « Dans quel village ? »	.....	.....
	« Est-ce que tu (le mari) habitais dans ce village à ce moment ? »	.....	.....
	« Chez qui la fille (tu) a-t-elle été confiée ? » A situer par rapport au mari.	.....	.....
	Durée « Pendant combien de temps a-t-elle (as-tu) été confiée ? »	.....	.....
	Cohabitation		
M	« Quand vous avez commencé à habiter ensemble, c'était en ville, au village ? » (noter le lieu)	.....	.....
M	Si la cohabitation a débuté au village : « Est-ce que la fille (tu) était allée travailler en ville pendant la jeunesse ? »	.....	.....
	Si oui : « Entre le moment où elle (tu) est revenue au village et le moment où tu l'as eue (enlevée), il s'est passé combien de temps ? »	.....	.....
	Durée du processus. « Entre le moment où on est allé demander l'accord à la famille de la fille (ou, sinon, de l'enlèvement) et le moment du mariage (cohabitation), il s'est passé combien de temps ? »	.....	.....

TOUS MARIAGES ET PROCESSUS

M	Date mariage.		
M	« Quand vous avez commencé à habiter ensemble, c'était en quelle saison ? »	.....	.....
M	Année (à estimer à la fin)	.....	.....
	Année de début de processus (à estimer) (ou de mariage en l'absence de processus)	.....	.....
	Rang de mariage potentiel (en fonction de la date de début de processus). A établir pour tout événement.	.....	.....
M	Fête du mariage. « Est-ce qu'on a fêté le mariage ? » « La même année ou plus tard ? » Estimer l'année	.....	.....
M	Prise en charge de la fête. Pour les mariages qui ont été fêtés « Qui a trouvé l'argent et la nourriture pour la fête ? » « Qui a contribué : - le père du mari ? - la mère du mari ? - la zû du mari ? - la grande famille du mari ? - le mari personnellement ? - d'autres personnes (préciser) ? » « Qui a contribué le plus ? »	.....	.....
M	Mariage légal. « Est-ce qu'il y a eu un mariage au Cercle ? La même année ou plus tard ? »	.....	.....
M	Date du mariage légal. Essayer de retrouver l'acte ou, à défaut estimer l'année	.....	.....
M	Mariage religieux		
M	Religion de l'homme. « Au moment du mariage avec ..., tu (le mari) suivais quelle religion ? »	.....	.....
M	Religion de la femme. « Au moment du mariage avec ..., ... (tu) suivait quelle religion ? »	.....	.....
M	Si l'homme était chrétien : « Y a-t-il eu un mariage religieux à la mission ? »	.....	.....
M	Date mariage religieux. Essayer de retrouver l'acte ou la fiche de famille ou, à défaut, estimer l'année.	.....	.....
M	Coépouses. « Au moment du mariage, .. (tu) a trouvé combien de femmes chez toi (lui) ? »	.....	.....

	Prénoms et diamou du conjoint (à recopier de la page précédente)		
	ISSUE. « Est-ce que ce mariage (ces fiançailles) dure toujours ? Si non, comment s'est-il terminé ? ». Si rupture : « Est-ce que c'est la femme (toi) qui a décidé de partir, ou bien est-ce que c'est toi (le mari) qui lui a dit de partir ? ». En cours (EC), veuvage, divorce par décision de la femme (DF) ou du mari (DH)	.....	.....
	Date de la rupture. En quelle saison le mariage (le processus) s'est-il terminé ? » Estimer l'année	.....	.....
M	Durée. « Au total, ce mariage a duré combien de temps ? » Donner la durée en mois pour les ruptures de moins d'un an	.....	.....
M	Fécondité. « Y a-t-il eu des grossesses pendant ce mariage ? »	.....	.....

Notes sur la qualité de la biographie matrimoniale :

.....

Questions sur le divorce. Pour les divorces concernant des enquêté(e)s interrogé(e)s personnellement.

« J'aimerais te poser encore quelques questions sur ton divorce avec Je vais te citer différentes raisons que les gens donnent parfois pour expliquer la rupture. Pour chaque cas, j'aimerais que tu me dises si pour ce mariage cela a compté ou pas ».

Prénoms et diamou du conjoint	Oui	Non	Oui	Non
Localisation du conflit				
• Il y avait des problèmes entre la famille de l'homme et celle de la femme	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Il y avait des problèmes entre la femme et la famille de l'homme	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Il y avait des problèmes entre la femme et ses coépouses (ou autres problèmes liés à la polygamie)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fécondité du couple				
• Les grossesses ne venaient pas au bon moment ou bien il y avait trop de décès d'enfants	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Organisation domestique				
• La femme trouvait que l'homme ne payait pas assez de choses pour ses enfants	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• La femme trouvait que l'homme ne s'occupait pas assez d'elle	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• L'homme trouvait que la femme ne s'occupait pas assez bien de ses enfants	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• L'homme trouvait que la femme ne s'occupait pas assez bien de la maison et des repas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Migrations				
• L'homme partait trop souvent en migration	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• La femme voyageait trop	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Relations extra-conjugales				
• L'homme aimait trop les femmes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• La femme aimait trop les hommes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autres : à préciser				
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

HISTOIRE GÉNÉSIQUE

On remplit un relevé d'histoire génésique par femme enquêtée, et, pour chacun des mariages féconds des hommes enquêtés.

NUM et NOM de la femme :
NUM et NOM de l'homme :

Pour les nouveaux enquêtés :

« J'aimerais que tu me dises toutes les naissances que tu as eues, même les grossesses gâtées, les enfants décédés sans nom et les grossesses qui ont pu avoir lieu avant le mariage. Ta première grossesse, c'était qui ? »

Pour la mise à jour :

« J'aimerais que tu me dises toutes les naissances qui ont eu lieu depuis le dernier passage de l'enquête, même les grossesses gâtées et les enfants décédés sans nom. Au dernier passage, la dernière grossesse était ... (cf fiche individuelle). Quelle est la grossesse qui a suivi ? »

Enregistrer d'abord les prénoms des enfants successifs (y compris les mort-nés et les fausses couches) puis poser les questions pour chacun d'eux (une colonne par événement).

On effectue la datation en reprenant les dates exactes disponibles (acte de naissance et mission) et en recourant aux calendriers lignagers.

À récapituler et vérifier à la fin de l'histoire génésique :

Nombre total de grossesses : De mort-nés et de fausses couches : De jumeaux :
De naissances vivantes : De jumeaux :

Vérifier le cas échéant :

« Donc, il n'y a pas eu de grossesses gâtées ? de jumeaux ? »

« Il n'y a pas eu de grossesses avant le premier mariage ? »

Distinction Naissance vivante, mort né, fausse couche (ou avortement).

Les enquêtés désignent sous le terme de "grossesse gâtée" (sian yara), les fausses couches, les mort-nés, voire les enfants décédés rapidement après la naissance.

- On considère qu'il s'agit d'une fausse couche (ou avortement) si "l'enfant n'était pas encore bien formé".
- Si l'enfant était formé, on le classe comme mort né. Vérifier dans ce cas qu'il n'a pas crié à la naissance. Dans ce cas il s'agit d'une naissance vivante.

Notes sur la qualité de l'histoire génésique :

.....
.....
.....

HISTOIRE GÉNÉSIQUE

NUM et NOM de la femme : NUM et NOM de l'homme :

Rang de mariage de la femme	.....	.....	.....	.....
Rang de grossesse (dans l'histoire génésique de la femme, si elle est enquêtée, dans celle du mariage si l'homme est enquêté)	.....	.....	.....	.....
Rang de naissance vivante (idem)	.....	.....	.....	.....
Type de naissance (unique ou gémellaire)	.....	.....	.....	.....
Prénoms (distinguer ici les mort-nés et les fausses couches)	.....	.....	.....	.....
Numéro d'identification	.....	.....	.....	.....
Sexe	.....	.....	.....	.....
Date de naissance. Recourir aux données exactes (état civil et mission). À défaut estimer le mois ou la saison et l'année de naissance. Noter en clair la référence au calendrier saisonnier	.....	.....	.....	.....
• « <i>En quelle période de l'année, ... est-il né ?</i> »	.....	.....	.....	.....
• Année de naissance	.....	.....	.....	.....
Lieu de naissance (=lieu de résidence de la mère au moment de la naissance). « <i>... (la mère) habitait où au moment de la naissance ?</i> »	.....	.....	.....	.....
Lieu de l'accouchement. « <i>L'accouchement a-t-il eu lieu à la maternité ou à la maison ?</i> »	.....	.....	.....	.....
Intervalle par rapport à l'événement précédent. « <i>Quand ... est né, ... (l'enfant précédent) avait quel âge ?</i> », « <i>... est né combien de temps après le mariage (... la naissance précédente)</i> ».	.....	.....	.....	.....
État (vivant ou décédé). « <i>... est-il vivant ?</i> »	.....	.....	.....	.....
Lieu de résidence ou de décès. « <i>Où ... est-il actuellement (décédé) ?</i> »	.....	.....	.....	.....

SI L'ENFANT EST DÉCÉDÉ

Âge au décès. « <i>... avait quel âge quand il(elle) est décédé(e) ?</i> » (en jours avant 1 sem., en semaines avant 1 mois, en mois avant 1 an).	.....	.....	.....	.....
Date de décès. À estimer.	.....	.....	.....	.....
• « <i>En quelle période de l'année, ... est-il décédé ?</i> ». Noter en clair	.....	.....	.....	.....
• Année de décès	.....	.....	.....	.....
Par rapport à la grossesse suivante	.....	.....	.....	.....
• « <i>Quand ... est décédé, est-ce que ... (l'enfant suivant) était déjà né ?</i> »	.....	.....	.....	.....
• Si non : « <i>Quand ... est décédé, est-ce que la grossesse de ... (l'enfant suivant) avait déjà commencé ?</i> »	.....	.....	.....	.....

BIOGRAPHIE MIGRATOIRE

Population concernée : tout enquêté (homme ou femme, résident ou émigré) ayant réalisé au moins une migration (de 3 mois au moins).

NUM et NOM de l'enquêté-e :

Nombre total de migrations enregistrées :

Pour les nouveaux enquêtés :

« J'aimerais que tu me dises tous les endroits où tu as habité, pendant 3 mois au moins, depuis ta naissance jusqu'à maintenant. Tu es né-e à..., la première fois que tu as quitté ..., tu est allé-e où ? Et ensuite ?... »

Pour la mise à jour :

« J'aimerais que tu me dises tous les endroits où tu as habité, pendant 3 mois au moins, depuis le dernier passage de l'enquête. ». Citer la dernière migration enregistrée (cf fiche individuelle). « Ensuite tu es allé-e où ? ».

Enregistrer d'abord les lieux de résidence successives puis poser les questions pour chacune des migrations (à raison d'une colonne par migration, y compris les migrations de retour).

Effectuer la datation précise à la fin en tenant compte des dates exactes obtenues pour les naissances et les mariages.

Les types de migration distinguées sont les suivantes :

TRAVAIL : migration à destination urbaine ou dans les bassins d'emploi (plantations, mines, ...) dans le but d'y trouver un emploi rémunéré.

PEULS : gardiennage de troupeaux chez les éleveurs. Ces éleveurs sont généralement Peuls mais peuvent aussi être Bwa ou appartenir à une autre ethnie.

INSTALLATION : installation dans un village (l'individu cultive à son compte ou s'intègre à une exploitation).

FAMILIALE 1 : femme qui accompagne son époux, enfant qui accompagne son père ou sa mère.

FAMILIALE 2 : femme qui rejoint son époux émigré, enfant qui rejoint son père ou sa mère en migration.

RETOUR : retour dans un village où l'individu a déjà résidé ou dont il dépend (lieu de rattachement du lignage). Ne concerne pas les migrations vers les villes, ni les enfants confiés.

CONFIAGE : enfant célibataire confié à une famille ne résidant pas au même lieu (village) que le père et la mère, y compris les orphelins.

MATRIMONIALE : migration féminine correspondant à l'installation au lieu de résidence de l'époux.

Autres : Scolaire (non confié), Visite, Soins, Stage, Militaire, Travaux forcés... à noter en clair.

Noter précisément tous les cas flous

On raisonne à l'échelle de l'unité nucléaire :

- la migration d'une femme qui va en ville (ou qui retourne au village) avec son mari est considérée comme une migration FAMILIALE (1) même si la femme va exercer un travail ;
- la migration d'un homme marié avec son père n'est pas considérée comme une migration familiale mais traitée indépendamment.

Notes sur la qualité de la biographie migratoire :

.....

.....

BIOGRAPHIE MIGRATOIRE

NUM et NOM de l'enquêté(e) :

Rang de migration (dans l'ensemble de la biographie migratoire)	.....	.....
Rang d'émigration (= départ du village étudié)	.....	.....
Lieu de la migration	.....	.....
Date de la migration	.....	.....
- Mois ou saison. « <i>Quant tu es parti à ..., c'était quel moment de l'année ?</i> ». À enregistrer explicitement. cf les repères du calendrier saisonnier	.....	.....
- Année. À estimer en fonction des autres événements biographiques.	.....	.....
Type de migration : travail, peul, installation, fam. 1 (avec famille), fam. 2 (pour rejoindre famille), retour, confiage, matrimoniale, ... <i>cf le descriptif</i>	.....	.....
Avec qui. « <i>Tu es parti-e avec qui ?</i> ». Distinguer les cas de figures suivants : seul-e, avec la famille nucléaire (ho+épouses+enfants célibataires) complète, avec certains membres de la famille nucléaire, avec des individus du village, autre (à préciser).	.....	.....
Chez qui. Pour les migrations : travail, installation, confiage. Non lieu pour les individus ayant déjà résidé dans ce lieu auparavant. « <i>Est-ce que tu connaissais quelqu'un à ... ?</i> ».	.....	.....
- Enregistrer le nom de la personne (et son n° le cas échéant)	.....	.....
- Identifier la relation de parenté avec ego en s'aidant des généalogies	.....	.....
Activité exercée. Pour les migrations de travail et les migrations familiales (sauf migrations d'enfants de moins de 14 ans et retour au village). « <i>Est-ce que tu as travaillé quand tu étais à ... ? Quel travail as-tu fait ?</i> ». Noter précisément.	.....	.....
Durée. « <i>Combien de temps es-tu resté-e à ... ?</i> »	.....	.....
CONTEXTE DU DÉPART. Pour les migrations des résidents et le dernier départ des émigrés.		
Pour les migrations de type « travail », « peul », « installation »		
Initiative. « <i>Qui t'a donné l'idée de partir ?</i> »	.....	.....
- Enregistrer le nom de la personne (et son n° le cas échéant)	.....	.....
- Identifier la relation de parenté avec ego en s'aidant des généalogies	.....	.....
Zûso au départ. « <i>Au moment de ton départ, qui était ton zûso comme ... l'est actuellement pour toi ?</i> ». Noter nom et n°.	.....	.....
Accord du zûso. « <i>Avant de partir à ..., tu a demandé à ... (zûso) s'il était d'accord ou bien tu es parti en cachette ?</i> ».	.....	.....
GAINS DE LA MIGRATION. Pour les migrations « peul » et « travail » suivies de retour.		
Si ego peut être interrogé personnellement		
Type de gains. « <i>Quand tu est revenu-e de ..., est-ce que tu as rapporté quelque chose, comme de l'argent, des bœufs (si migration « peul »), une radio ?</i> ». A noter en toutes lettres.	.....	.....
Combien. Si gains en argent ou bœufs. « <i>Tu as rapporté combien d'argent (de bœufs) ?</i> »	.....	.....
Usage. Si argent rapporté.	.....	.....
- Impôt. « <i>Est-ce qu'une partie de cet argent a servi à payer de l'impôt ?</i> »	.....	.....
- Matériel agricole & transport « <i>Est-ce qu'une partie de cet argent a servi à acheter des choses qui servent à la culture ou au transport (comme une charrue, des bœufs, une charrette) ?</i> »	.....	.....
- Grains. « <i>Est-ce qu'une partie de cet argent a servi à payer (ou à rembourser des grains (mil, arcahide,...) ?</i> »	.....	.....
- Mariage. « <i>Est-ce qu'une partie de cet argent a servi à payer des frais de mariage ? Pour quel mariage ?</i> »	.....	.....

BIOGRAPHIE MIGRATOIRE

NUM et NOM de l'enquêté(e) :

Rang de migration (dans l'ensemble de la biographie migratoire)	.....	.....
Rang d'émigration (= départ du village étudié)	.....	.....
Lieu de la migration	.....	.....
Date de la migration	.....	.....
- Mois ou saison. « <i>Quant tu es parti à ..., c'était quel moment de l'année ?</i> ». À enregistrer explicitement. cf les repères du calendrier saisonnier	.....	.....
- Année. À estimer en fonction des autres événements biographiques.	.....	.....
Type de migration : travail, peul, installation, fam. 1 (avec famille), fam. 2 (pour rejoindre famille), retour, confiage, matrimoniale, ... <i>cf le descriptif</i>	.....	.....
Avec qui . « <i>Tu es parti-e avec qui ?</i> ». Distinguer les cas de figures suivants : seul-e, avec la famille nucléaire (ho+épouses+enfants célibataires) complète, avec certains membres de la famille nucléaire, avec des individus du village, autre (à préciser).	.....	.....
Chez qui . Pour les migrations : travail, installation, confiage. Non lieu pour les individus ayant déjà résidé dans ce lieu auparavant. « <i>Est-ce que tu connaissais quelqu'un à ... ?</i> ».	.....	.....
- Enregistrer le nom de la personne (et son n° le cas échéant)	.....	.....
- Identifier la relation de parenté avec ego en s'aidant des généalogies	.....	.....
Activité exercée . Pour les migrations de travail et les migrations familiales (sauf migrations d'enfants de moins de 14 ans et retour au village). « <i>Est-ce que tu as travaillé quand tu étais à ... ? Quel travail as-tu fait ?</i> ». Noter précisément.	.....	.....
Durée . « <i>Combien de temps es-tu resté-e à ... ?</i> »	.....	.....
CONTEXTE DU DÉPART. Pour les migrations des résidents et le dernier départ des émigrés.		
Pour les migrations de type « travail », « peul », « installation »		
Initiative . « <i>Qui t'a donné l'idée de partir ?</i> »	.....	.....
- Enregistrer le nom de la personne (et son n° le cas échéant)	.....	.....
- Identifier la relation de parenté avec ego en s'aidant des généalogies	.....	.....
Zûso au départ . « <i>Au moment de ton départ, qui était ton zûso comme ... l'est actuellement pour toi ?</i> ». Noter nom et n°.	.....	.....
Accord du zûso . « <i>Avant de partir à ..., tu a demandé à ... (zûso) s'il était d'accord ou bien tu es parti en cachette ?</i> ».	.....	.....
GAINS DE LA MIGRATION. Pour les migrations « peul » et « travail » suivies de retour.		
Si ego peut être interrogé personnellement		
Type de gains . « <i>Quand tu est revenu-e de ..., est-ce que tu as rapporté quelque chose, comme de l'argent, des bœufs (si migration « peul »), une radio ?</i> ». A noter en toutes lettres.	.....	.....
Combien . Si gains en argent ou bœufs. « <i>Tu as rapporté combien d'argent (de bœufs) ?</i> »	.....	.....
Usage . Si argent rapporté.	.....	.....
- Impôt. « <i>Est-ce qu'une partie de cet argent a servi à payer de l'impôt ?</i> »	.....	.....
- Matériel agricole & transport « <i>Est-ce qu'une partie de cet argent a servi à acheter des choses qui servent à la culture ou au transport (comme une charrue, des bœufs, une charrette) ?</i> »	.....	.....
- Grains. « <i>Est-ce qu'une partie de cet argent a servi à payer (ou à rembourser des grains (mil, arcahide,...) ?</i> »	.....	.....
- Mariage. « <i>Est-ce qu'une partie de cet argent a servi à payer des frais de mariage ? Pour quel mariage ?</i> »	.....	.....

Annexe 10.

Liste des personnes ayant participé à la collecte sur le terrain

2009-10

Enquêteurs : Aurélien DASRE, Véronique HERTRICH, Tiéman KEITA, Marie LESCLINGAND, Martine Quaglia, Amandine STEPHAN, Aissa TOURE

Interprètes : Cephas DEMBELE, Sunkali DEMBELE, Aimée DENOUE, Abed Nego KAMATE

2004-05

Enquêteurs : Diaradou BAMBIA, Amaurie GENEVOIS, Véronique HERTRICH, Marie LESCLINGAND, Martine QUAGLIA, Marie-Claire PARRIANT

Interprètes : Sanibe COULIBALY, Cephas DEMBELE, Philippe DEMBELE, Aimée DENOUE, Abed Nego KAMATE, Judith-Mugnusi SANOU

1999-2000

Enquêteurs : Sophie GOSSELIN, Véronique HERTRICH, Marie LESCLINGAND

Interprètes : Abed Nego KAMATE, PAUL KAMATE

1994-95

Enquêteurs : Véronique HERTRICH, Isabelle WALLERSTEIN

Interprètes : Abed Nego KAMATE, Alexaxandre KAMATE

1988-89

Enquêteur : Véronique HERTRICH

Interprètes : Jean DABOU, Abed Nego KAMATE, Mariam TERA

Annexe 11.
Exemples de fiche biographique à actualiser
(passage 2009)

B [REDACTED] SEXE : F NUM : 4499

Né-e en 1961 à BATIOKUI (BAYASSO) Lignage d'appartenance : Non représenté
(999)

Père : 8972 B [REDACTED] né à BATIOKUI (BAYASSO)
Mère : 8973 [REDACTED] née à BENA

DERNIER PASSAGE

Date du dernier passage : 1/2004 Statut : RESIDENT Informateur : 4498 K [REDACTED]
BAZURU

Zuso : 4498 K [REDACTED] [REDACTED] Lignage du zuso : KAMATE Passum Paul-François (414)

SITUATION EN 2009

Lieu de résidence au recensement 2009 : Num Logt :
Lieu de résidence à l'enquête 2009 : Statut :

Zuso (si résident-e) : Informateur :
Date de l'enquête :

Conditions de l'enquête (chez lui/elle ou chez nous, seul-e ou non, etc.) :
Pour les sorties d'observation : lire les instructions

HISTOIRE MATRIMONIALE

En 1/2004 , [REDACTED] était mariée
----- > à 4498 K [REDACTED] [DE K.]

Ce mariage dure-t-il toujours ?

Si OUI, insister : Il n'y a pas eu de rupture même pour quelques mois ?

En cas de rupture :
--> remplir le module "rupture" du questionnaire matrimonial

Enregistrer les unions ultérieures : j'aimerais connaître tous les mariages qui ont
suivi, même ceux qui n'ont pas duré

Donc [REDACTED] est actuellement (mariée, veuve, divorcée) :

Nombre de questionnaires matrimoniaux ajoutés :
Nombre de questionnaires matrimoniaux ajoutés :

Tableau des unions

RGMAR	RGPROC	CONJOINT		ANPROC	ANMAR	ISSUE	ANRUPT
1	|1	|8974 [REDACTED]	[DE BATIOKUI (BAYASSO)]	|1976	|1977	|DIVORCE	|1979 |
2	|2	|4498 K [REDACTED]	[DE K.]	|	|1979	|EN COURS	|

MASSA n'a eu aucun processus matrimonial rompu

HISTOIRE GENESIQUE

J'aimerais maintenant que l'on parle des grossesses que [REDACTED] a eues depuis la fois passée

En 1/2004 , la dernière naissance était celle de 14319 K [REDACTED] en 2000

Quelles sont les grossesses qui ont eu lieu depuis, sans oublier les grossesses gâtées et les enfants décédés sans nom ?

Si [REDACTED] a eu des grossesses remplir un questionnaire génésique MASSA est-elle enceinte actuellement ?

Nombre de questionnaires génésiques ajoutés :

Tableau des grossesses

M	RG	ENFANT	SEX	ANNEE ET LIEU NAIS	ETAT
2	1	8971 K [REDACTED]	I	1981 | K.	-
2	2	4500 K [REDACTED]	H	1983 | K.	Vivant à K.
2	3	4501 K [REDACTED]	F	1986 | K.	Vivant à BATIOKUI (BA
2	4	12166 K [REDACTED]	F	1989 | K.	Vivant à K.
2	5	12167 K [REDACTED]	F	1991 | K.	Vivant à K.
2	6	12168 K [REDACTED]	F	1994 | K.	Vivant à K.
2	7	13565 K [REDACTED]	H	1997 | K.	Vivant à K.
2	8	14319 K [REDACTED]	H	2000 | K.	Vivant à K.

ITINERAIRE MIGRATOIRE

J'aimerais que l'on parle de tous les endroits où [REDACTED] a habité, pendant 3 mois au moins, depuis le dernier passage

La dernière migration enregistrée s'est faite à BATIOKUI (BAYASSO) (57) en 1979

Si une nouvelle (ou lère) migration s'est produite, remplir un questionnaire migration
 Nombre de questionnaires migratoires ajoutés :

Tableau des migrations

RG	ANNEE	LIEU	TYPE	ACTIVITE	DUREE
1	1978	SOKOURA (p.DIORA) (162)	FAM-ACCOMPAGN	-	1A
2	1979	BATIOKUI (BAYASSO) (57)	RETOUR		3-5M
3	1979	(4)	MATRIMONIAL		E.C.

ITINERAIRE RELIGIEUX

J'aimerais que l'on parle maintenant de la religion.

En 1/2004 , [REDACTED] suivait la religion traditionnelle

Peut-être qu'il/elle a cessé depuis, ou bien a cessé puis repris ?

J'aimerais connaître tous les changements qu'il y a eu, pour 3 mois au moins, depuis le dernier passage

Noter les changements de religion dans le tableau suivant

Tableau des changements de religion

RG	RELIGION	ANNEE	DUREE	ENGAGEMENT
1	TRAD	NAIS	E.C.	

Si chrétien, noter le dernier engagement (cf guide)

ECOLE

En 1/2004 [REDACTED] n'avait pas été scolarisé-e
Pas de questions à poser sur l'école

EXCISION

Est-ce que [REDACTED] a été excisée ?

K [REDACTED] SEXE : H NUM : 4666

Né-e en 1947 à K. Lignage d'appartenance : KAMATE Sobwa
(432)

Père : 6580 K [REDACTED] né à K.
Mère : 4676 A [REDACTED] née à SANEKUI

DERNIER PASSAGE

Date du dernier passage : 2/2004 Statut : RESIDENT Informateur : 4666 K [REDACTED]
MAMADOU

Zuso : 4666 K [REDACTED] Lignage du zuso : KAMATE Sobwa (432)

SITUATION EN 2009

Lieu de résidence au recensement 2009 : Num Logt :
Lieu de résidence à l'enquête 2009 : Statut :

Zuso (si résident-e) :
Date de l'enquête : Informateur :

Conditions de l'enquête (chez lui/elle ou chez nous, seul-e ou non, etc.) :
Pour les sorties d'observation : lire les instructions

HISTOIRE MATRIMONIALE

En 2/2004 , [REDACTED] était marié à 1 femme
---> 4667 K [REDACTED] [DE K.]

Ce(s) mariage(s) dure(nt)-t-il toujours ?
Si OUI, insister : Il n'y a pas eu de rupture même pour quelques mois ?

En cas de rupture :
--> remplir le module "rupture" du questionnaire matrimonial

Enregistrer les unions ultérieures : j'aimerais connaître tous les mariages qui ont
suivi, même ceux qui n'ont pas duré

J'aimerais aussi savoir s'il y a eu, depuis la fois passée, d'autres femmes
que [REDACTED] a commencé à chercher mais qu'il n'a pas eues parce que cela
s'est gâté ou que c'est en cours
(On retient les processus s'ils ont été marqués par un enlèvement ou une demande
d'accord)

Donc [REDACTED] est actuellement (marié 1 fe, marié 2 fe ... veuf, divorcé) :
Nombre de questionnaires matrimoniaux ajoutés :

Tableau des unions

RGMAR	RGPROC	CONJOINT	ANPROC	ANMAR	ISSUE	ANRUPT
1	|1	|4667 K [REDACTED] [DE K.]	|1961	|1964	|EN COURS	|

[REDACTED] n'a eu aucun processus matrimonial rompu

HISTOIRE GENESIQUE

J'aimerais maintenant que l'on parle des naissances que [REDACTED] a eues depuis la fois passée

En 2/2004 , la dernière naissance était celle de [REDACTED] en 1984

Quelles sont les grossesses qui ont eu lieu depuis, sans oublier les grossesses gâtées et les enfants décédés sans nom ?

Si [REDACTED] a eu des naissances remplir un questionnaire génésique
 Nombre de questionnaires génésiques ajoutés :

Tableau des grossesses

M	RG	ENFANT	SEX	ANNEE ET LIEU NAIS	ETAT
1	1	8197 K	H	1965 | K.	Vivant à C.I.:ABIDJAN
1	2	8201 K	H	1967 | K.	DCD en 1968
1	3	8202 K	H	1968 | K.	DCD en 1969
1	4	4671 K	H	1970 | K.	Vivant à K.
1	5	8203 K	H	1972 | K.	Vivant à TCHOTCHOBEKU
1	6	4672 K	H	1974 | ZURA	Vivant à K.
1	7	4678 K	F	1976 | K.	Vivant à BAMAKO
1	7	8204 K	H	1976 | K.	DCD en 1976
1	8	4673 K	H	1978 | K.	Vivant à K.
1	8	8205 K	F	1978 | K.	DCD en 1978
1	9	4668 K	H	1980 | K.	DCD en 1997
1	10	4669 K	H	1982 | K.	Vivant à BAMAKO
1	11	4670 K	H	1984 | K.	Vivant à SIRAKORO (p.

ITINERAIRE MIGRATOIRE

J'aimerais que l'on parle de tous les endroits où [REDACTED] a habité, pendant 3 mois au moins, depuis le dernier passage

La dernière migration enregistrée s'est faite à C.I.:ABIDJAN (317) en 1994

Si une nouvelle (ou lère) migration s'est produite, remplir un questionnaire migration
 Nombre de questionnaires migratoires ajoutés :

Tableau des migrations

RG	ANNEE	LIEU	TYPE	ACTIVITE	DUREE
1	1961	KOKO-TEREKUNGO (p.SAN) (93)	CONFIE	|	6-11M
2	1962	K. (4)	RETOUR	|	3A
3	1965	MANDIAKUI (MAZANHUI) (19)	STAGE	|	3-5M
4	1966	K. (4)	RETOUR	|	4A+
5	1971	C.I.:DIVO (326)	TRAVAIL	AGRICULTURE	3-5M
6	1971	K. (4)	RETOUR	|	3A
7	1974	ZURA (88)	TRAVAIL	AGRICULTURE	6-11M
8	1975	K. (4)	RETOUR	|	4A+
9	1986	C.I.:DIVO (326)	TRAVAIL	AGRICULTURE	3-5M
10	1986	K. (4)	RETOUR	|	4A+
11	1994	C.I.:ABIDJAN (317)	VISITE	??	6-11M
12	1995	K. (4)	RETOUR	|	E.C.

ITINERAIRE RELIGIEUX

J'aimerais que l'on parle maintenant de la religion.

En 2/2004 , [REDACTED] suivait la religion catholique

Peut-être qu'il/elle a cessé depuis, ou bien a cessé puis repris ?

J'aimerais connaître tous les changements qu'il y a eu, pour 3 mois au moins, depuis le dernier passage

Noter les changements de religion dans le tableau suivant

Tableau des changements de religion

RG	RELIGION	ANNEE	DUREE	ENGAGEMENT
1	TRAD	NAIS	4A+	
2	CATH	1959	E.C.	CONFIRM-BAPT

En 2/2004, [REDACTED] avait fini ses engagements catholiques.

Si chrétien, noter le dernier engagement (cf guide)

ECOLE

Pas de questions à poser sur l'école

INFORMATIONS EMIGRE

Pour les émigrés qui ne sont pas sortis d'observation :

--> les hommes des lignages représentés au village

Si [REDACTED] est émigré et parti avant l'hivernage 2008, à quand remontent les dernières nouvelles qu'on a eu ou entendu sur lui/elle ?

Comment a-t-on eu ces nouvelles : visite de [REDACTED] ou courrier ou ouïe-dire ?

Annexe 12.
Généalogies des patrilignages
Mode de lecture et extrait (1989)

Lecture des généalogies

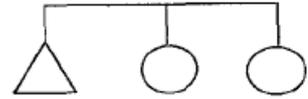
 Sexe masculin  Sexe féminin  Sexe indéterminé

La trame mentionnée dans la figure symbolise le patronyme (diamu).

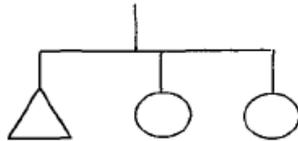
Mariage :



Fratricie :



Descendance :



Sont mentionnés pour chaque individu :

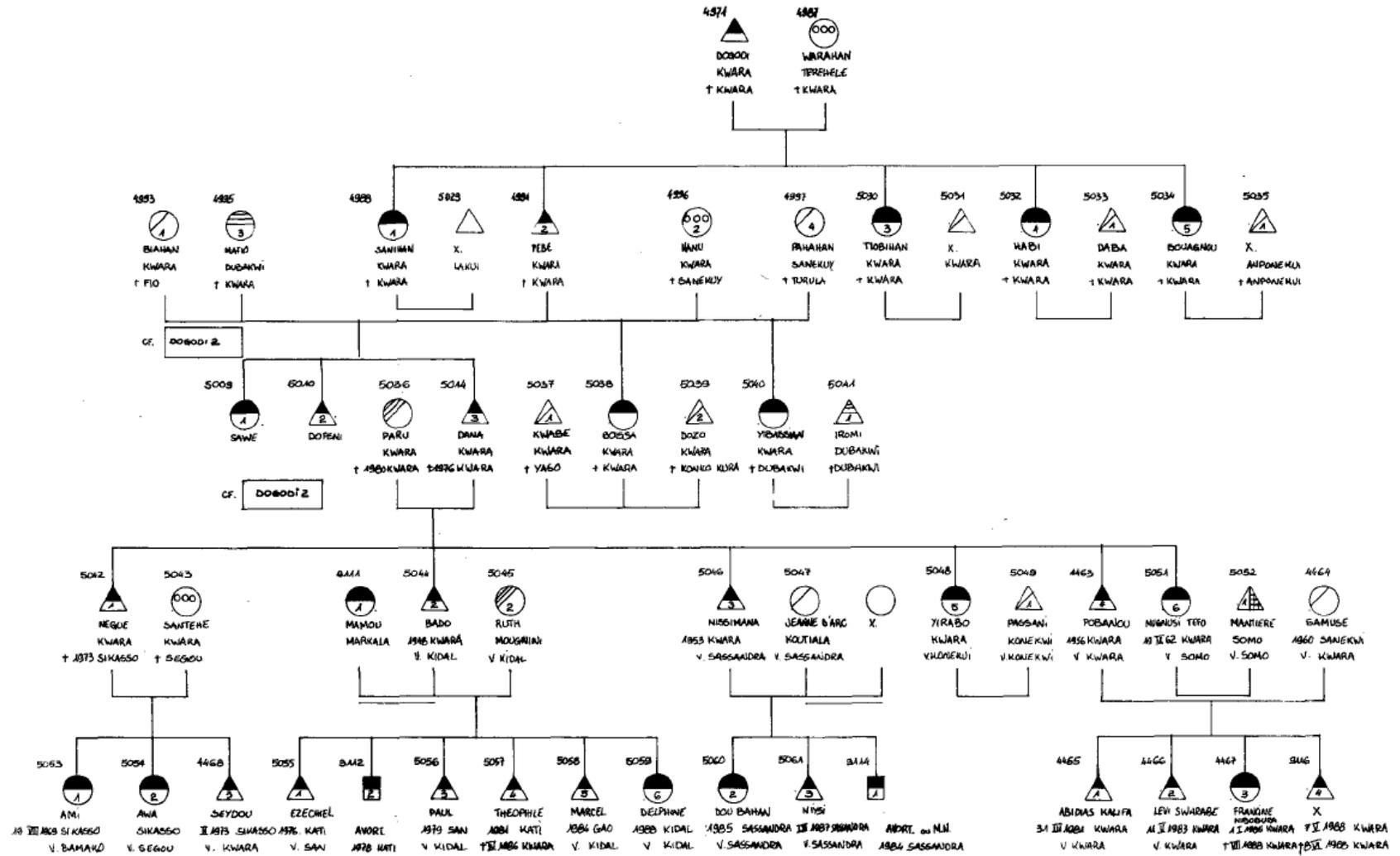
- le numéro d'identification (en haut à gauche)
- le(s) prénom(s) (1e ligne)
- la date de naissance si elle a été recueillie par l'enquête biographique (2e ligne)
- le lieu de naissance (2e ligne)
- l'état : vivant (V) ou décédé (+) (3e ligne)
- la date de décès si elle a été recueillie par l'enquête biographique (3e ligne)
- le lieu de décès ou de résidence (3e ligne)

Le chiffre mentionné dans la figure correspond :

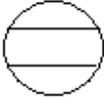
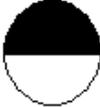
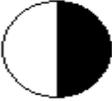
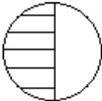
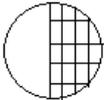
- au rang de la grossesse pour les membres du lignage
- au rang de l'union pour les conjoints

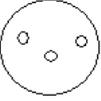
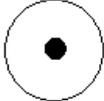
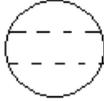
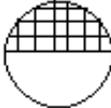
La généalogie tient compte des informations recueillies lors de l'enquête biographique.

Exemple



Symboles des diamou

Diamou	Lettre	Symbole
SANOGO	L	
KONE	I	
SANO (SANOU)	S	
COULIBALY	C	
KAMATÉ	K	
KOITA	H	
TERA	T	
DENA (DENO)	E	
TRAORE	P	
DEMBELE	B	

Diamou	Lettre	Symbole
DACKOUCO	A	
DIARRA	F	
DIASSANA	G	
DRABO (DABOU)	D	
MONKORO	M	

Annexe 13.

Exemple de calendrier historique et de calendrier lignager

Calendrier historique du village de S.

- 1916 Révolte des Bobo.
- 1921 *Hun wa hinu*, invasion de criquets. Recensement.
- 1922 (9 octobre) Fondation de la mission catholique de Mandiakuy
- 1925-1926 Construction de la piste San-Koula.
- 1926 Construction de l'école de Tominian
- 1927 *Lualuana*, vol de criquets et hivernage pluvieux.
Réquisition de travailleurs pour réparer les routes
- 1929 Démonstration de charrues à Sienso et K..
- 1932 Le chef de canton de K., Yibaro Kamaté est relevé de ses fonctions.
- 1933 *Hinu zeremi*, invasion de criquets et famine.
- 1934 Le canton de K. est rattaché à celui de K..
- 1935 Distribution de boutures de manioc et de semences d'arachides.
- 1936 Fondation de la mission protestante de Sanekuy.
- 1938 *Heremu zeremi*, peu de pluies.
- 1946 Abolition du travail forcé.
- 1949 Ere Dabou (forgeron à S.) revient de l'armée.
- 1952 Installation des protestants à S. (Nicodème Diarra est catéchiste).
- 1957 Tominian devient subdivision. Construction de la maison du commandant à Tominian.
- 1958 Référendum
- 1960 Indépendance du Mali.
- 1961 Construction de l'école de Yaso.
- 1962 Kinka Kamaté, Bouré Sanou et Tandin Tera partent pour l'école de Yaso.
- 1967 Décès de Séri Tera, Bathyo devient chef de lignage des Tera.
- 1968 Coup d'état au Mali.
- 1972 Wathyo Kamaté est nommé chef administratif de S., il succède à Sabere Kamaté.
- 1973-1974 *Dumua zeremi*, famine et sécheresse.
- 1976 Recensement national
- Fév. 1978 Décès de Yaya Kamaté, Nyumuni Kamaté devient maître de la terre.
- 1980 Première mission Chaventré.
- 1982 Construction de la pompe (forage).
- 1984 *Nyuvunu zeremi*, carence d'eau, les puits sont taris
- 1989 Visite du Pape au Mali.
- 1991 Emeutes à Bamako. Le Président Moussa Traore est arrêté en mars.
ATT (Amani Toumani Touré) dirige la période de transition.
- 1992 (avril) Elections présidentielles. Alifa Oumar Konaré devient président.
- 1993 (janv.) Dévaluation du franc CFA.
- 2002 Elections présidentielles. ATT devient président.
- 2003 Sécheresse et mauvaises récoltes 2002.
Distribution de riz par les gens de Véronique (retiré à San)
Cinéma sur le but du travail par les gens de Véronique.

Calendrier lignager KAMATE NYUMUNI (2004)

21/09/1952	Décès de Sina KAM (n°252), fils de Sibene et Sanihan TERA (acte de décès)
17/01/1953	Décès de Dawary KAM (n°1213), époux de Sehamba TERA (Dcd) et Anieny COUL (dcd)
(26/01/1954	Naissance de Dibbi KAM (n°1085) (Dcd le 18/06/1954), fils de Wathyo (dcd) et Anieny COUL (dcd) (leur premier enfant))
(12/01/1954	Naissance de Wari KAM (n°1159) (Dcd la même année), premier enfant de Nyumuni (Dcd) et Sehamba (Dcd))
12/07/1955	Décès de Vinambe KAM (n°870), père de Kinka (v. à S.) et Kuse
22/01/1956	Naissance de Seko KAM (n°979) (v.), fils de Nyumuni (Dcd) et Sehamba TERA (Dcd)
21/05/1956	Naissance de Dacko (n°855), (v. à S.), fils de Wathyo et Anyeni
13/07/1957	Naissance de Zahan KAM (n°1494) (v.), fille de Samou KAM (dcd) et de Semite COUL (v.)
(20/10/1958	Décès de Here (n°1090) âgé de 15 ans environ, fils de Nyumuni (Dcd) et Wagnuha (Dcd))
(02/02/1961	Naissance de Tandin Sonou (n°1166, Dcd à l'âge de 4 ans), fils de Nyumuni (Dcd) et Sehamba TERA (Dcd))
28//12/1961	Naissance de Bazoun KAM (n°1021,v. CI), fils de Samu et Semite COUL
03/08/1962	Naissance de Sohan KAM (n°946, Dcd à trois ans), fille de Baazo (Dcd) et Insi (Dcd)
(28/03/1963	ML de Alexandre KAM (v.) et Kanou SANOU (v.)
08/03/1965	Naissance de Jeannette (n°955), fille d'Alexandre (v.) et Kanou SANOU (v.), épouse de Zuhe-Iromi TERA (v. à S.)
(14/03/1966	ML de Dabouné KAM (v. à S.) et Behira KOITA))
(16/10/1976	Naissance de Robert et Rosalie (Dcd la même année), jumeaux d'Alexandre (v.) et Kanu (v.)
(20/04/1977	ML de Kinka KAM et Samouhan TERA, (v. à S.))
(24/12/1978	Naissance de Noellie (Dcd à l'âge de 2 ans), fille d'Alexandre et Kanu)
02/09/1978	Naissance de Timoté (n°973, v. à S.), fils de Vinima (v.) et Fune TERA (v.)
20/10/1979	Naissance de Sanze (v. à S.), fils de Kinka (v.) et Samuhan TERA (v. à S.)
25/09/1981	Naissance de Simon (v. à S.), fils d'Alexandre-Kalifa (v.) et Kanu
10/08/1981	Naissance de Sidima (n°974, v. à S.), fils de Vinima et Fune (v. à S.)
(15/05/1984	Naissance de Samouhan-Lopwa (n°1473, Dcd en 1988), fille de Vinima et Fune (v. à S.))
29/05/1984	Naissance de Bouagnou (n°305, v. à S.), fille d'Adama (v. à BKO) et Bosohan KOITA (v. à Dami)
09/08/1986	Naissance de Yaya-Pawari (n°1859, v. à S.), fils de Dacko (v. à S.) et Pampani TERA (v. à S.)

13/08/1986 Naissance de Bossobe (n°1797, v. à S.), fils de Seko KAM et Hakili SANOU (v. à S.)

(04/10/1986 Naissance de Sowesse KAM (n°1722, Dcd en 06/1987) fille de Vinima et Sama SANOU (v. à S.))

(12/02/1986 Mar (au village) de Sanibe KAM (fils de Samu) et Kalifahan TERA (v. au Hameau))

(22/02/1986 Mar (au village) de Madu KAM (v. à BKO) avec Mugnusi DABOU (Dcd le 15/08/1986) de Bena)

15/08/1986 Décès de Mugnusi Dabou (n°1414), épouse de Madu (v. à Bko, fils de Wathyo), lors de son accouchement

01/03/1987 Naissance de Sophie-Nyamuhan KAM (n°2276), (v. à S.), fille d'Alexandre-Alifa (v.) et Elisa MONKORO (v.)

29/05/1987 Naissance de Sanihan KAM (n°2578, v. à S.), fille de Dabune (v. à S.) et Behira KOITA (v. à Sirao)

18/12/1987 Naissance de Nessene KAM (n°9055, v. à Sirao), fille de Madube (v. à Sirao) et Sama TERA (v. à Sirao)

28/01/1988 Naissance de Korotini (n°9053, v. à Sirao), fille de Kabahi et Tera TERA

25/01/1988 Naissance de Wagnuha (n°9040, v. à Sirao), fille de Vinima (v. à Sirao) et Fune TERA (v. à S.)

(janvier 1988 Mar (au village) de Sanibe (fils de Samou, hameau) et Niana TERA)

(16/01/1988 Décès de Fissina KAM (n°1473, née en 1984), fille de Samouha Lopwa Winima et Fune TERA (v. à S.))

03/05/1988 Naissance de Sunkali (n°9021, v. à S.), fils de Kuse KAM et Essewe Kese KOITA

(24/09/1988 Naissance d'un garçon, Dcd le jour de l'accouchement, fils de Kalifa Alexandre et Kanu SANOU (v. à S.))

(20/08/1988 Mar (au village) de Seko KAM (fils de Nyumumi) et Anahan TERA)

25/05/1989 Naissance de Pahara, fils de Seko KAM et Akili SANOU (v. à S.)

(02/06/1989 Mar (au village) de Kuse KAM et Martine TERA)

17/08/1989 Décès de Molobali KAM (n°2544), au hameau chez Samu

02/12/1989 Décès de Nyumuni KAM (n°9), Samu devient maître de la terre

14/01/1990 Naissance d'un garçon : Jean Baptiste, fils de Dacko (v. à S.) et Pampani TERA (v. à S.)

29/01/1990 Fête du Mar de Madu KAM (n°853, fils de Wathyo) avec Hami-Nuso TERA (n°377, fille de Dacko TERA)

03/02/1990 Naissance de jumeaux, Filani (dcd en 1994) et un garçon MN chez Vinima KAM et Sama SANOU

02/04/1990 Naissance de Yirabo Salina, fille de Adama et Hantyo TERA

(24/06/1990 MN né, père Kuse KAM, mère Tine TERA)

(20/08/1990 Naissance d'une fille Deende, Dcd le 20/10/1990, fille de Dabune et Behira KOITA (v. à S.))

17/09/1990 Naissance de jumeaux, Fulani (v.) et un garçon dcd sans nom chez Madube KAM (v. à S.) et Sama TERA (v. à S.)

14/11/1990 Naissance de Fahima, fille de Vinima KAM et Fune TERA
 (10/08/1991 MN de père Kuse KAM, mère (Mar)Tine TERA)

12/08/1991 Naissance de jumeaux 2 filles Maria et Mariam, père Dacko KAM, mère Fanta TRAORE

21/07/1992 Naissance de Vinambe, fils de Kuse KAM et (Mar)Tine TERA

23/06/1992 Décès de Sehamba TERA, épouse de Nyumuni et mère de Seko, Bakili, Sawe

18/09/1992 Décès de Bakili, fils de Dawari, frère de Seko, à Bamako

28/10/1992 Décès de Tanaham TERA, mère de Wathyo KAM

03/05/1993 Naissance de Yacouba KAM, fils de Dacko et Pampani Tera

03/07/1993 Décès de Besi TERA (n°871), mère de Kuse et Kinka
 (13/04/1994 Décès de Filani KAM, fille de Winima KAM)
 (juin 1994 Naissance d'une fille (Dcd sans nom), mère Elisa KONE père Alexandre KAM)

1995 sans Naissance de Mwihanwi, Fille de Sikian KAM et Korotini (*cahier de village*)
 précis.

1995 sans Naissance de Nyumuni, Fils de Madube KAM et Sama Tera (*cahier de village*)
 précis.
 (février 1995 ML de Panga KAM et Minata Traore de Borekuy)

1996 sans Naissance de Koniba KAM, fils de Dacko et Fanta Traore (*cahier de village*)
 précis.

29/05/1996 Naissance de Bathyo, fils de Seko KAM et Akili SANOU (*cahier de village*)
 (28/04/1997 Décès de Koniba KAM (enft), fils de Winima KAM et Sama Sanou) (*cahier de village*)
 (26/08/1997 et 29/08/1997 Décès de Dami (enft), fils de Seko KAM et Akili Sanou) (*cahier de village*)

1998 sans Naissance de Youma, Fils de Madube KAM et Sama Tera (*cahier de village*)
 précis.

1998 sans Naissance de Samouhan, fille de Seko KAM et Akiri TERA (*cahier de village*)
 précis.

14/08/2001 Naissance de Amadou Tiowa, fils de Alassane KAM et Béatrice Diarra (AN))

30/01/2002 Naissance de Hinsy, fils de Seydou KAM et Lydia TERA (AN))

ANNEXE 14

La grille d'entretien de la campagne d'entretiens qualitatifs

1. ENFANCE

Environnement relationnel

Objectifs :

- avec qui se jouaient les relations affectives, d'affinité, de subordination et d'autorité (prendre en compte générations, sexe et âge)

- Lieu où ego a passé son enfance
- Avec qui ego habitait (même case) : adultes et enfants à identifier
Autres personnes avec qui il était en contact : membres de la zû, voisins (faire un diagramme de parenté pour identifier les relations)
- Qui s'occupait de ego :
Relations avec Mère, avec Père, avec autres adultes (gd-Me, ...), avec fratrie
- Avec qui ego jouait (fratrie, voisins), voir si seulement enfants du même sexe ou non
- Devoirs, participations aux travaux : nature, qui les exigeait ?
- Prise en charge : Quand tu étais enfant, qui t'achetait tes vêtements ?
- « Donc, si on fait le point quelles sont les personnes
– de qui tu te sentais le plus proche, à qui tu pouvais te confier, raconter tes soucis, qui te consolait ?
– qui te commandaient, que tu craignais ? »
- Récapituler l'importance et la nature des relations avec :
 - père
 - mère
 - autres adultes
 - frères et sœursSe voyaient souvent/peu/pas du tout, pour faire quoi (jouer, travailler,...)

Évènements marquants de l'enfance

Objectifs : identifier les points de rupture, de redéfinition de l'environnement relationnel, de la place d'ego

- « Est-ce qu'il y a eu des événements pendant ton enfance qui t'ont marqué, qui ont changé des choses dans ta vie ? »
[Exemples : décès d'un proche, séparation des parents, remariage du père, difficultés économiques de la famille (famine...), déménagement (familial, confiage), naissance d'un frère/sœur, école...]
- Essayer de préciser les changements que ces événements ont introduit dans le mode de vie d'ego : personne s'occupant d'ego, recentrage du réseau (notamment des personnes de référence), activité, responsabilité, est-ce que les relations antérieures ont été entretenues ou au contraire sentiment de rupture (au besoin reprendre les questions du 1^{er} §).

Événements/ relations particulières

- ***Circoncision/excision***

Est-ce que tu as été excisée/circoncis ?

Quand tu étais bébé ou cela s'est-il passé quand tu étais déjà un peu grand(e) ?

Peux-tu me raconter comment cela s'est passé (en a été informé à l'avance ou non, fait par qui, en groupe ou seul à la maison, a eu peur, en a souffert ou non, relations particulières avec les enfants qui ont été excisées/circoncis le même jour ?) ?

- ***Religion***

Dans ta famille quand tu étais petit(e), est-ce qu'on suivait la tradition ou les chrétiens ?

Et toi tu faisais quelque chose ?

Tu es entré(e) dans la tradition ? Cela correspondait à la volonté de qui (Pe/Me/Gd-parents) que tu entres (ou que n'entres pas) dans la tradition ?

Si ego est entré dans la tradition : comment cela s'est passé, tu peux me raconter les différentes étapes ? Est-ce qu'on t'avait expliqué à l'avance ce qui allait se passer (qui ?) ? Est-ce que tu as eu peur ? Vous étiez combien d'enfants à entrer dans la tradition en même temps ? Est-ce que par la suite vous êtes resté amis ? Est-ce que vous avez fait des choses (des travaux) ensemble au nom de la tradition ?

Si ego n'est pas entré dans la tradition : est-ce que tes ami(e)s étaient entrés dans la tradition ? est-ce que tu t'es senti(e) différent(e) des autres enfants, du fait de ne pas être entré(e) dans la tradition ? est-ce que tu aurais aimé entrer dans la tradition ou est-ce que tu n'y as pas pensé ?

- ***École***

Si ego a été scolarisé

- qui a eu l'idée de t'envoyer à l'école ? Pour quelles raisons ?

- qui payait les frais de scolarisation ?

- est-ce que l'école te plaisait ?

- tu as quitté l'école en quelle classe ? Pourquoi ?

Si ego n'a pas été scolarisé

- est-ce que tu aurais aimé aller à l'école ?

- pourquoi tu n'y as pas été ?

- ***Confiance***

Si ego a été confié pendant l'enfance.

- qui a eu l'idée de te confier à ... ? Peux-tu me raconter comment ça s'est passé ?

- est-ce qu'on t'a demandé ton avis avant ton départ ? est-ce que tu étais content de partir ?, est-ce que cela a été facile ?

- est-ce que ton travail a changé ?

- qui achetait tes vêtements ?

- est-ce que tu continuais à voir tes parents ?

Impression d'ensemble

Si tu te rappelles de ton enfance aujourd'hui, tu dirais que c'était une période de ta vie plutôt facile ou plutôt difficile ? Pourquoi (qu'est-ce qui était facile/difficile) ?

2. JEUNESSE

- **Perception de l'accès à l'adolescence**

Petit à petit tu as grandi et tu es devenu(e) un(e) jeune homme/fille ?

A partir de quand tu as senti que tu étais entré(e) dans la jeunesse, que tu n'étais plus un(e) enfant ?

(transformation du corps, activité, responsabilité, relations avec les jeunes de l'autre sexe, emménagement dans une autre case...)

- **Transformations du corps**

Est-ce que tu as senti dans ton corps que tu devenais un(e) adulte ? Par quels signes (seins, règles, transformation de la voix) ?

Ères règles :

Quand tu as vu la lune pour la première fois, est-ce que tu t'y attendais ou est-ce que cela t'a étonné ? On t'en avait parlé, qui ? Toi-même, tu t'es adressée à qui quand tu as vu la lune pour la première fois ? Qu'est-ce qu'on t'a répondu, expliqué ? (Tu en as parlé avec ta mère, tes amies ?) Pour toi, que signifiait ce changement ? Est-ce que tu as appris/savais : que tu allais voir la lune chaque mois ? que ton corps était mûr pour porter des enfants ? que ne pas voir la lune pouvait signifier que tu étais enceinte ?

Apprentissage/soins du corps

Est-ce que tu as eu des explications/discussions avec des adultes ou d'autres jeunes sur les transformations du corps quand on devient adulte ? Avec qui en as-tu parlé ?

- **Activités**

Quand tu es devenu jeune, est-ce que les travaux qu'on te demandait de faire ont changé : quels ont été les changements (travaux agricoles, tâches domestiques, responsabilités par rapport à la fratrie) ? Est-ce que tu as trouvé difficile d'assumer ces nouveaux travaux ou bien cela s'est fait naturellement, sans que tu te poses de questions ?

- **Prise en charge**

Quand tu étais jeune, qui t'achetait tes vêtements ?

Est-ce que tu avais un peu d'argent que tu pouvais dépenser comme tu voulais (cigarettes, chap', ...) ? D'où venait cet argent (donné par qui, petits travaux ...) ?

- **Changement de logement**

Est-ce que quand tu es devenu jeune, tu as changé de logement (ex : jeune fille allant chez une vieille, garçons partageant une même case) ? Tu as passé l'essentiel de ta jeunesse dans ce logement ? Tu es resté dans le même village ?

Si changement de logement

Quand tu as changé de logement, avec qui es-tu allé habiter (qui partageait la même case) ? Est-ce que c'est toi qui avais envie de ce changement ? Qui en a décidé ?

Pour toi, ce changement était plutôt une bonne chose, plutôt une mauvaise chose ? Qu'est-ce que cela t'a apporté (convivialité avec amis, plus d'indépendance...) ? Qu'est-ce que tu as trouvé plus difficile ?

Quand tu as changé de logement, est-ce que tu as continué à aller manger et travailler avec tes parents (ou autres personnes avec qui ego était auparavant) ?

- ***Migration : migration chez les Peuls, migration urbaine***
 - *Initiative* : Qui t'a donné l'idée de partir ? Pour quelles raisons ?
 - *Conditions du départ* : Tu es parti avec quelqu'un ? (qui ?) Est-ce que tu en as parlé à ta famille ou est-ce que tu es parti en cachette ? Tu connaissais quelqu'un sur place ? (qui ?) Qui a payé le prix du transport ?
 - *Emploi* : Quel travail as-tu exercé ? Comment l'as-tu trouvé ? Logeais-tu chez l'employeur ? As-tu changé d'employeurs ? Pourquoi ? Comment étais-tu payé (au mois, à la semaine...) et combien ? Est-ce que tu économisais de l'argent ? À qui le confiais-tu ? Comment étaient tes relations avec l'employeur ?
 - *Vie sur place* : Quel était ton temps libre ? Comment l'occupais-tu ? Tu trouvais l'occasion de t'amuser, d'aller à des fêtes ? Tu t'es fait des amis ? Comment cela se passait avec les garçons (/les filles) ?
 - *Retour* : Quand tu es revenu au village est-ce que tu as rapporté quelque chose (argent, habits...) ? Quoi ? Qu'en as-tu fait ? Quand tu es revenu au village, tu t'es sentie différente de tes amis qui y étaient restés ? différente de ce que tu étais avant ton départ ? Pourquoi ?
 - *Opinion* : qu'est-ce qui t'a plu en ville, qu'est-ce qui t'a déplu ?

- ***Relations avec les parents et la fratrie***

Pendant ta jeunesse comment étaient tes relations avec ton père/ta mère ? Est-ce que tu pouvais leur parlé de tes soucis, de tes préoccupations ?
Idem par rapport aux frères et sœurs.
Est-ce qu'il y a d'autres membres de ta famille (gd-parents, ...) qui ont joué un rôle important pour toi ? De quel point de vue (attention, cadeaux, ...) ?
En définitive, quels sont les membres de ta famille dont tu te sentais le plus proche ?

- ***Relations avec les pairs de même sexe***

Pendant ta jeunesse, est-ce que tu avais des ami(e)s ? Qui étaient tes ami(e)s les plus proches ?
Qu'est-ce que vous faisiez ensemble (travaux, entraide, causerie...) ?
Est-ce que vous discutiez ensemble de vos soucis, de vos préoccupations ?
Est-ce que ces ami(e)s comptaient beaucoup pour toi ?
Est-ce que tu participais à des associations (ton) pendant ta jeunesse ? Lesquels (groupes de travail pour une fête, association de quartier, religieuse ...) ?
Pendant ta jeunesse, tu es allé chez les chrétiens ? Qu'est ce qui te plaisait chez eux ?

- ***Manifestations de la jeunesse ?***

Au moment où tu étais jeune, quelles étaient les pratiques qui étaient typiques de la jeunesse (danse, lutte, causerie, séduction...) ?
Ce sont des choses qui te plaisaient, qui comptaient pour toi ?
Est-ce qu'il y a d'autres choses qui font partie de la jeunesse que tu n'aimais pas ?

- ***Relations avec les pairs de l'autre sexe***

Pendant la jeunesse, comment se passaient les relations avec les garçons/filles (jeunes de l'autre sexe) : plaisanteries, causeries, courtoisie...
Est-ce qu'il arrivait que vous discutiez ensemble de choses sérieuses ou c'était seulement la plaisanterie ?

- **Relations amoureuses**

Pendant ta jeunesse, est-ce que tu aimais courtiser (/être courtisée) ?

Tu as eu un *yaro* / une *hazunu* ?

A eu un *yaro* / une *hazunu*:

- Qu'est ce qui te plaisait chez lui (beauté, force au travail, sa famille...)?
- Comment tu l'as courtisais (/il te courtisait) (causeries, cadeaux...)?
- Est-ce qu'il arrivait que vous parliez ensemble seul à seul ? Si oui : de quoi parliez vous ?
- Est-ce que cette personne est devenue par la suite ton mari/ ta femme ?
 - Si oui : Est-ce que tu avais parlé de ce projet de mariage avec ton *yaro/hazunu* ? Est-ce que vos familles se sont occupées de votre mariage ? Elles en eu l'idée d'elles-mêmes ou c'est vous qui leur en avez parlé ?
 - Si non : Est-ce que tu avais imaginé que vous pourriez vous marier ? Est-ce que vous en aviez parlé entre vous ? Pourquoi cela ne c'est pas fait ? Comment s'est terminé votre relation ?
- Par la suite, est-ce que tu as eu d'autres *yaro* / *hazunu* ? Est-ce que cela a conduit à un mariage ?

N'a pas eu de *yaro* / *hazunu*:

- D'après toi pourquoi n'as-tu pas eu de *yaro* / *hazunu* (trop timide, pas les moyens de courtiser, critères physiques, contrôles familiaux forts) ?
- Est-ce que tu en as souffert ?

Événements marquants

Est-ce qu'il y a eu des événements pendant ta jeunesse qui t'ont marqué, qui ont changé des choses dans ta vie ? (rencontres, décès, ...)

Impression d'ensemble

Si tu te rappelles de ta jeunesse aujourd'hui, tu dirais que c'était une période de ta vie plutôt facile ou plutôt difficile ? Pourquoi (qu'est-ce qui était facile/difficile) ?

3. L'ENTRÉE EN UNION

Parlons maintenant de ton premier mariage.

Identité du 1^{er} conjoint : Nom, prénom, village, situation matrimoniale au moment du mariage (nb co-épouses si déjà marié).

Écart d'âges

... étais plus jeune/âgé que toi de combien d'années ? Tu trouves que cette différence d'âges était bonne / trop grande/trop petite ? Pourquoi ?

Modalités de formation du couple : pour les mariages qui n'ont pas été conclu entre *yaro/hazunu* (cf plus haut)

- **Initiative**

Ce mariage a été organisé par les familles ?

Peux-tu me rappeler qui en a eu l'idée au départ ?

Sais-tu pourquoi on a pensé à ce mariage pour toi (relation d'alliance entre familles, amitiés entre parents, qualités du futur conjoint)

- **Implication d'ego**

Est-ce qu'on t'en avait parlé avant d'aller demander l'accord à la famille de la fille (avant de donner l'accord à la famille de l'homme) ?

L'idée de ce mariage te plaisait ? Pourquoi ?

Qu'est ce qui te plaisait (ne te plaisait pas) chez cet homme (cette femme) (qualités physiques, prospérité, beauté...)

Si n'était pas d'accord : est-ce que tu as dit à ta famille que tu ne voulais pas de ce mariage ? Comment ça s'est passé ?

Est-ce que avec ..., vous aviez eu l'occasion de parler ensemble, seul à seul, avant le mariage ? De quoi aviez-vous parlé (causerie, du mariage...) ? Vous vous connaissiez déjà bien (/pas du tout) avant le mariage ?

Qu'est ce que tu attendais de ce mariage (enfants, amour...)

- **Processus**

Reprendre les caractéristiques du processus : Si j'ai bien compris, les fiançailles ont duré ..., on a donné ..., on a travaillé dans les champs x fois...

Si ego est un homme.

Est-ce que c'est la grande famille qui a fourni tout ce qu'on a donné ?

Est-ce que tu y as personnellement contribué ?

Tu es toi même allé travailler dans les champs ?

Vous étiez combien de jeunes, pendant combien de jours, pour quel travaux ?

Si ego est une femme.

Est-ce qu'on t'a parlé/montré ce qui a été fait pour le mariage (remise de grains, d'argent etc.) ou bien est-ce que cela ne te regardais pas, c'était l'affaire de ta famille ?

Rappelles moi si tu as reçu tout ou partie de ce qui a été donné (grains, argent).

Qu'as-tu fait avec cet argent ?

Tu penses qu'on a fait/donné tout ce qu'il fallait (/pas assez / trop) ?

- **Déposition et fête du mariage**

Avant le mariage tu as été enlevée et déposée à

Il y a eu (ou non) ensuite la fête du mariage ?

Si pas de fête du mariage : Pourquoi le mariage n'a-t-il pas été fêté ? Tu aurais aimé qu'il le soit ?

Si fête du mariage :

- Pour les hommes : as-tu une idée de ce qu'a coûté la fête du mariage ? Qui l'a payé ?

- Pour ho et fe : entre la fin de la déposition et la fête du mariage, il s'est passé combien de temps ?

Vérifier : donc vous avez (/n'avez pas) habité ensemble avant la fête du mariage ?

- **Mariage légal**

Vous avez fait un mariage légal ? Combien de temps après le mariage ?

Qui voulait du mariage légal ? Pour quelles raisons ?

- **Les débuts de la cohabitation**

A la fin de la déposition, vous avez habité ensemble ?

Vous aviez quelle maison (ancienne maison du village, logement dans la famille, nouvelle habitation) ?

Quand avez-vous eu une maison pour vous-mêmes ? Qui l'a construite ?

Au début de ce mariage avec ..., est-ce que vous trouviez l'occasion de parler ensemble, seul à seul ? A quel moment de la journée ? De quoi parliez-vous ? Et plus tard (ou maintenant) ?

Vous aviez eu vos premiers rapports sexuels avec ... avant d'habiter ensemble ou seulement à ce moment là ? Est-ce que ces premiers rapports ont été un moment difficile ou bien est-ce que tu te sentais bien prêt ? Tu savais comment ça allait se passer, on t'en avait parlé ?

Est-ce que tu avais déjà eu auparavant des rapports sexuels avec d'autres personnes ?

- **Pour les femmes : la séparation avec la famille d'origine et l'insertion au village**

Au moment du mariage, tu as du quitté la maison de ta famille pour aller chez ton mari (préciser si cela correspondait à un changement de village).

Est-ce que cela a été un moment difficile pour toi ? Qu'est-ce qui était le plus difficile (séparation, pas ou peu de personnes connues, nouvelles obligations...) ?

Si changement de village : est-ce que tu avais déjà des amies dans le village ? est-ce que tu as pu facilement te faire de nouvelles amies ?

Comment cela se passait avec la famille de ton mari ? Avec la mère de ton mari ?

Quelles sont les nouvelles tâches que tu as eu à faire ?

- Ces débuts du mariage ont été pour toi une période plutôt facile (/plutôt difficile) ?

4. LA NAISSANCE DES ENFANTS ET LA VIE CONJUGALE

- **Première grossesse**

- existence de grossesse préconjugale ?
- 1^{ère} grossesse arrivée au bon moment ?
- changements liés à la première naissance : considération des autres, activités, relations avec belles mères

- **Projet de fécondité**

- Est-ce qu'il est arrivé (jamais/rarement/souvent) que tu discutes avec ton mari (/ta femme) du nombre d'enfants que vous vouliez avoir ?
- Est-ce que vous avez envisagé de limiter le nombre des enfants ?
- Pratique de la contraception

- **Excision des filles**

Pratique, décision, opinion

- **Scolarisation des enfants**

Est-ce que certains des enfants ont été scolarisés ?

Qui souhaitait cette scolarisation ? Pour quelle raison ?

Qui en prend en charge le coût ?

- **Prise en charge des dépenses**

- Qui payait les habits aux enfants, les soins au dispensaire ? Idée du coût des dépenses d'un enfant ? (est-ce qu'on a l'impression que les enfants coûtent chers)
- Qui payait les habits de la femme/du mari, les petites dépenses (chap, tabac etc.), les soins au dispensaire ?

- Source de revenus de la femme/ de l'homme
- **Reproduction des modes d'éducation**
Est-ce que tu as l'impression d'élever tes enfants comme toi-même tu as été élevé ?
Différences ?
- **Polygamie**
Cas des unions devenues polygamiques
 - motivations des hommes
 - information de la 1^{ère} épouse avant le nouveau mariage, réactions
 - organisation des tours
 - relations entre coépouses
- **Divorce**
 - Contexte de la rupture
 - Motivations (reprendre items fiche divorce)
 - Choix du nouveau conjoint
 - Sentiment d'une situation personnelle améliorée ?
- **La migration au cours de la vie conjugale**
 - Est-ce que tu as déjà habité en ville avec ton mari ?
 - *Si oui*, est-ce que cela t'a plu, est-ce que cela a changé quelque chose dans les relations entre ton mari et toi ?
 - *Si non*, est-ce que ton mari est parti travaillé en ville depuis que vous êtes mariés ?
Est-ce que tu aurais aimé l'accompagner ? Pourquoi cela ne s'est pas fait ?
- **L'accès au statut de zûso (pour ego ou son conjoint)**
 - contexte : décès du zûso précédent ou segmentation (initiative ?)
 - comment se sont passés les débuts ?
 - est-ce que c'était plus une période de vie facile ou difficile ? Pourquoi ?
 - est-ce que cela a changé quelque chose dans les relations entre mari et femme ?
- **Réseau relationnel pendant l'âge adulte (au moment de l'enquête)**
 - personnes dont ego se sent le plus proche
 - nature des relations conjugales (affectives, travail, enfants ...).
 - aujourd'hui, tu dirais que ta vie est plutôt facile ou plutôt difficile ?

4. LE MARIAGE DES ENFANTS

Si ego a un enfant marié au moins

- Comment se sont passés les mariages de tes enfants ? Peux-tu me raconter ?
(initiative, procédure, intervention d'ego)
- Qu'est-ce que cela a changé dans ta vie quand tes enfants ont commencé à se marier ?
(activité, statut, rapport avec le conjoint, rapport avec les épouses des fils).

Annexe 15

Exemple d'entretien (2002)

K.

██████████, NÉ 1947

Pe= ██████████ (dcd K.), Me= ██████████, dcd K.

Marié, 1 fe ██████████, 0 proc rompu avant 1^{er} mar d'après biog
11 gross, dont 2 jumeaux, 13 NV, dont 5 enfants dcd,
8 enfants vivants (ainé né en 1965, cadette en 1984), dont une seule fille

Entretien réalisé le XX/2 ou 3/2002 par VH avec Abed

Début entretien : 14h30

Fin entretien : 17h

Durée entretien : 2h30

Entretien retranscrit par Abed

NOTES :

- entretien très riche
- revoir la biographie initiale pour vérifier les dates des migrations et les emplois exercés, idem sur les mariages des enfants

CITATIONS EVENTUELLES

- envoi forcé à l'école des enfants par leurs parents
- transformations physiques associées à la jeunesse
- activités de lutte pdt la jeunesse (description détaillée)
- les causeries pour courtiser
- l'absence d'intimité dans les cases de jeunes comme entrave aux rapports sexuels
- gêne d'avoir épousé une femme du même âge que lui
- le mariage comme fin de la période de jeunesse, doute/regrets sur le fait que le mariage ait eu lieu au bon moment, pression sociale pour se marier
- attente vis-à-vis de sa femme : soulager sa mère dans les travaux
- détail des prestations et de la prise en charge des dépenses de la fête au village
- apport du ML et du mar religieux : appropriation de l'épouse
- peu d'échanges entre conjoints après le mariage, par manque d'intimité
- changement de statut en se mariant, rupture avec la période de jeunesse
- souci de naissances des deux sexes : attendait naissance féminine avant contraception d'arrêt
- déscolarisation d'enfant pour besoin de main d'œuvre
- épouse dispose de plus d'argent que mari
- difficulté d'endosser le statut du zûso (ne correspond pas à un moment attendu), rapprochement conjugal à cette occasion
- diversité et évolution des modalités de formation des unions au sein de la fratrie : entre ses différents enfants. Degré d'association variable des parents et du jeune dans le choix du conjoint et la mise en œuvre d'une procédure
- situation d'une fille qui s'est mariée en ville à l'insu de ses parents. La maladie comme conséquence du non respect des consignes des parents (du contournement de la famille dans la formation du couple).

- changement de statut et de mode de vie avec le mariage des enfants et la naissance des petits-enfants, rapprochement avec épouse
- mésentente entre les enfants comme souci
- événements marquants : passage par justice dans affaires matrimoniales des fils
- christianisme : a du s'imposer contre l'avis de son père pour être chrétien, n'a pas initié ses enfants (mais l'aîné l'a été par la gdMe)
- proverbe qui dit qu'il faut savoir changer de comportement avec l'âge (après entretien qui souligne l'apport positif de l'avancée en âge, sorte de contrepoint qui marque le regret d'être hors course)

RESUME

- Logement : pendant enfance résidence auprès père et mère, puis dans une maison de jeunes pendant jeunesse.
- Prise en charge vêtements : mère
- Relations avec parents pdt enfance et jeunesse : proche de sa mère, craignait son père
- Personne à qui se confier pdt enfce : mère
- Enfance facile : était le dernier enfant de sa mère et le seul garçon
- A été scolarisé 2 ans : école à K. des Pères, qui n'a tenu que 2 ans
- pas d'expérience de la polygamie chez son père ni pour lui-même
- Caractéristiques jeunesse : transfo physiques, capacité de travail, lutte, danse
- A été chez catho pdt jeunesse et l'est resté, désaccord du père
- A participé à un ton pour fêtes
- habits et argent pour petites dépenses : de sa mère (ne faisait pas de travaux pdt jeunesse)
- personne à qui se confier pdt jeunesse : le catéchiste, se sentait également proche d'autres vieux de son lignage (, ,)
- Filles et fiancé
 - o allait courtiser filles avec ses amis avec la cora
 - o avait des vues sur plusieurs jeunes filles, c'est sa sœur qui lui a dit de courtiser Félicité et d'en faire sa hazunu (parce qu'elle était travailleuse)
 - o pas de sexualité préconjugale
- événement marquant jeunesse : une fille qu'il devait enlever pour un ami et qui a refusé au profit d'autres jeunes alors que tout le processus avait été réalisé pour elle.
- jeunesse = période facile
- Premier mariage
 - o un seul mariage, avec , sa hazunu, suite à un processus de 3 ans gérés par les familles
 - o un premier enlèvement avec fuite, a eu sa femme après le 2^e enlèvement un an plus tard.
 - o prestations : 2 années de travaux des champs + arachides
 - o déposition chez les catho puis au village avant fête
 - o ML et mariage religieux avant fête : pour être un bon chrétien et que la femme ne peut plus être retirée
 - o ce qui lui plaisait chez elle : sa beauté
 - o s'est marié à 17 ans, sa femme était du même âge, aurait préféré qu'elle soit plus jeune
 - o a vécu le mariage comme une rupture pr à la jeunesse, pensait qu'il était peut-être trop jeune pour se marier, pression sociale
 - o avait le sentiment de bien connaître sa femme au moment du mariage
 - o attentes pr à sa femme : soulager sa mère dans les travaux
 - o 1ers rapports sexuels après la fête du mariage
- Relations conjugales
 - o pas de communication au début du mariage par manque d'intimité

- communication s'est développée par la suite
- Contraception
 - pas de discussion sur nb d'enfants
 - a envisagé avec épouse un projet de contraception d'arrêt après l'arrivée d'une naissance féminine : mais non mis en œuvre car naissance masculine et la femme n'a plus eu de grossesses
- Scolarisation des enfants : pour certains (tous garçons) avec abandon avt la fin de la primaire pour tous
- Prise en charge soins et habits des enfants : par les 2 parents
- Activités rémunératrices : artisanat (corderie).
- Migrations : pendant l'âge adulte seulement, déjà marié, plrs migrations en CI, d'une saison, sans épouse
- Zuso
 - est devenu zûso au moment du décès de son père
 - moment difficile concernant les nouvelles responsabilités à assumer
- Mariage des enfants : 6 enfants mariés (dt 5 garçons) avec procédures variables, association plus ou moins importante des parents au choix et à la procédure. Fille mariée en ville à l'insu des parents.
- changement de statut avec mariage des enfants et des petits enfants : moins d'implication dans la vie sociale, rapprochement avec épouse
- personnes les plus proches : ■■■■■ (ho, même lignage, plus jeune) et ■■■■■ (le plus jeune de ses fils mariés)
- événements marquants de la vie adulte : difficultés dans la gestion des mariages de ses fils
- période actuelle facile du point de vue de la prospérité (nourriture) mais difficile du point de vue des relations au sein des membres de la famille
- autre point marquant : conflit avec son père pour devenir chrétien

ENFANCE

■ est né et a grandi à K..
Parents au village
Il est le dernier né d'une fratrie de filles

LOGEMENT

Logeait dans la case de sa mère ■, avec son père, papa et ■ (épouse de ■, qui était confiée chez eux)
Ils étaient 4.

Qui s'occupait de lui : sa mère ■ et sa sœur ■ (et son père)
(■ dormait dans une maison de jeunes filles)

AMIS

Jouait avec les enfants du quartier, seulement des garçons.

TRAVAUX ET PRISE EN CHARGE

Travaux : il gardait les animaux, à la demande de son père
Habits achetés par sa mère

Personne à qui se confier : sa mère

Personnes dont il avait peur : son père

Relations avec ses grdes Soeurs : bonnes relations, ne les craignait pas

« je m'entendais très bien avec elles parce sur j'étais le seul garçon de la famille, les 5 autres enfants étaient des filles »

Polygamie/monogamie :

pendant son enfance, son père avait une seule femme, sa mère

EVÈNEMENTS MARQUANTS

- une fracture du bras « pendant mon enfance, je suis tombé et je me suis cassé mon bras deux fois et cela m'a beaucoup marqué parce qu'il s'est passé beaucoup de temps sans que je puisse me servir de mon bras. Jusqu'à présent ce bras a toujours un défaut »
- autre chose ? ne voit pas spontanément

RELIGION

- Son père était musulman mais ■ n'a jamais été chez les Musulmans
- Est entré dans la tradition, c'est son père qui s'en est chargé

- Dit ne jamais être entré par lui-même, parce que par la suite il est allé chez les catholiques pendant la jeunesse (vers 15 ans)

ECOLE

- Est allé à l'école à K., pendant 2 ans, la 3^e année l'école a été interrompue.
- initiative : son père
- école mise en place par les Pères Blancs
- *« c'était un Père Blanc qui avait amené l'école ici, il a dit aux enfants qui veulent être à l'école [de venir]. Donc les parents se sont mobilisés pour envoyer leurs enfants. Nous avons fait une année là-bas. Nous qui ne savions pas ce que c'était nous partions souvent, nous fuyions pour aller à la maison et les parents nous ramenaient de force. Donc on a fait une année comme ça, la deuxième année la même chose, ça c'était avec [] de Warra, c'était lui l'enseignant. Le premier [enseignant] c'était []. »*
- On le forçait *« La première année on m'a forcé à aller [à l'école], la deuxième année je savais ce que c'est donc on ne m'a plus forcé, la troisième année cela c'est gâté [le projet d'école a été interrompu]. »*

Migrations pendant enfance

N'a pas été confié. S'est déplacé avec sa mère quand elle partait en visite, mais jamais plus de 2 mois.

Enfance = période facile. c'est senti plutôt choyé. *« mon père avait toute sa santé donc je n'ai pas beaucoup travaillé. Mon père m'aimait. Même pour aller garder les animaux c'était comme je le voulais, si je voulais je partais, si je ne voulais pas je laissais donc j'étais heureux »*

JEUNESSE

A partir de quand il a senti qu'il était entré dans la jeunesse :

- évoque âge et le fait qu'une fille avait été trouvée pour lui *« j'ai senti que j'étais jeune quand j'avais 15 ans. J'étais encore à Terekungo quand mes parents m'ont fait appelé pour me dire que ma fille (hazunu) était grande »*

Changements corps :

- transformation du corps ? oui *« je l'ai senti, cela ne peut pas passer inaperçu ». Pilosité, sexe, seins. « Il y a beaucoup de signes qui le montrent. Si tu deviens jeune, ça se voit dans ton urine, même si tu n'as pas eu de rapports sexuels, ça se voit aussi par les poils qui poussent sur ton sexe, et aussi tu as les seins qui se gonflent un peu »*
- discussion avec adultes ou autres sur chgt corps : non, mais on dit que les changements sur les seins prouvent que tu es jeune.

Travaux :

- changement dans la nature des travaux en devenant jeune. Nouveaux travaux : travaux des champs, semis, désherbage, défricher de nouveaux champs et brûlis
- difficile ? non, *« Pour moi, ces travaux là étaient faciles, comme c'était la jeunesse, cela ne me posais aucun problème »*

ACHAT HABITS, ARGENT

- achat habits : sa mère, qui élevait des porcs et en vendait pour lui payer ses vêtements
- avait un peu d'argent pour ses dépenses perso ? oui, donné par sa mère « *quand j'abattais un porc pour vendre la viande, l'argent que je trouvais, ma maman ne le réclamait pas, mon père ne pouvait pas non plus le réclamer car il était musulman, donc cet argent était pour moi* »
- petits travaux rémunérateurs ? non, ne faisait rien. « *je ne peux pas mentir, mais non je ne faisais rien* »

LOGEMENT

- dormait dans une maison de jeunes, avec Ferdinand et d'autres jeunes du même âge. Jeunes du même quartier, pas de la même famille.
- nb de jeunes : variable, parfois ils étaient nombreux parfois moins. Il y avait 6 places dans la maison.
- A d'abord dormi dans une maison de jeunes où dormaient un vieux et une vieille. puis ils ont eu une chambre à eux seuls.
- Motivation « *Si tu grandis un peu, tu ne dois plus passer la nuit là où ta mère dort, ce n'est pas bien. En ce temps-là, un jeune ne dormait pas seul, donc c'était forcé que tu ailles habiter une maison de jeunes, avec des jeunes avec lesquels tu t'entendais* »
- Initiative : lui-même

RELATIONS AVEC PARENTS PDT JEUNESSE :

- père : relations plutôt difficiles. Il craignait son père. « *quand j'étais jeune, avec mon père ça n'allait pas tellement parce que je partais chez les catholiques et qu'il n'était pas d'accord avec ça. Mais pour le travail, ça allait* »
- mère : aucun pb avec sa mère

PERSONNE À QUI SE CONFIER PDT JEUNESSE

- le catéchiste « *quand il y avait quelque chose, c'est à lui que je le disais ; les autres vieux ne prêtaient pas attention à ce que je dis* »

Autres membres de sa famille qui avait un rôle important pour lui :

- [REDACTED] (Père de [REDACTED]), [REDACTED] et [REDACTED] (même lignage)
- Il allait les voir parfois pour causer.

Amis

- [REDACTED], lui seul.
- « *nous avons courtoisé ensemble, nous avons eu nos femmes ensemble, qui étaient d'ailleurs du même âge, nous avons déposé nos femmes ensemble à la mission catholique et nous avons fait la fête du mariage ensemble. Et comme [REDACTED] était un peu aisé, son père avait de l'argent, une pension d'ancien combattant, il lui donnait de l'argent et il avait un vélo et avec ce vélo nous pouvions nous déplacer facilement* »

ASSOCIATIONS

- oui, avec [REDACTED] et les jeunes du même âge du quartier.

- « On travaillait d'abord les uns pour les autres et après on travaillait pour nos pères. On faisait crédit de notre travail et après les récoltes les parents nous payaient et avec cet argent on faisait une fête. »
- « Nous avons travaillé dans ce même ton pendant toute notre jeunesse »

CATHOLIQUES

- a commencé à aller chez les catholiques pendant sa jeunesse, vers 15 ans.
- parmi ses amis certains y allaient, d'autres non « il y avait une division mais dans mon groupe [d'amis] quand même, nous allions tous chez les chrétiens même si nos pères nous avaient fait entrer dans la tradition »
- initiative pour aller chez les catho : lui-même, en suivant un de ses amis « un de mes amis était déjà parti chez les catholique et m'a dit qu'on avait déjà écrit son nom, donc moi aussi j'ai voulu que mon nom soit inscrit et j'y suis allé sans même passer à la maison ».
- Ce qui lui plaisait chez les catholiques « j'aimais les pratiques religieuses, les manières de prier et en plus de cela ma « hazunu » aussi était catholique »
- Depuis ce temps, il n'a pas cessé d'aller chez les catholiques.

ACTIVITÉS TYPIQUES DE LA JEUNESSE

- le travail et la lutte (soua) « les pratiques de la jeunesse c'était les travaux durs et la lutte. Si tu étais jeune, il fallait que cela se sache. Si tu avais une hazunu, tu dois te montrer en luttant »
- luttés. Cela existait toujours quand il était jeune. C'était un moyen de se mesurer entre concurrents vis à vis des filles. « il y avait un jeune au village ici avec lequel je ne m'entendais pas bien, donc au moment de la lutte je faisais tout pour le chercher, pour pouvoir lutter avec lui. Il y avait un autre jeune qui courtisait la même fille que moi donc au moment de la lutte, je le cherchais et ce dernier aussi quand il ne me trouvait pas, il faisait tout pour me chercher. C'est à la lutte qu'il fallait montrer qu'on était fort »
- la lutte était organisée après les récoltes, annoncée d'avance avec le coup d'envoi donné par les filles. « la lutte était annoncée d'avance, après les récoltes ce sont les filles qui donnaient le coup d'envoi. Elles commençaient d'abord leurs jeux de nabwo, et les jeunes venaient lutter à côté d'elles. Cela commençait d'abord avec les plus petits, puis les moyens et enfin les plus âgés » « En principe ce sont les jeunes filles qui partaient demander la permission de jouer sur la place du village auprès du chef traditionnel, [REDACTED]. S'il accepte, les jeux commencent, dans le cas contraire il peut dire qu'il n'est pas temps encore »
- les luttés se passaient la nuit, après le dîner. Cela débutait le 10^e jour après la nouvelle lune et cela pouvait durer 4 jours à une semaine et après cela prenait fin pour toute l'année.
- Un organisateur ? non, cela s'organisait spontanément. « ceux qui se sentent capables de lutter font un geste particulier et s'assoient. Si dans la foule quelqu'un veut lutter avec l'un d'eux, il vient et fait ce geste là devant celui avec qui il veut lutter. Ce dernier se lève alors s'il veut lutter, ils refont les mêmes gestes et les autres comprennent qu'ils veulent lutter et leur laissent la place et ils commencent à lutter. Si celui devant lequel tu te présentes ne réagit pas, tu comprends qu'il ne veut pas lutter avec toi »
- Les 3 quartiers se réunissaient sur la place du village et se mesuraient par l'intermédiaire de leurs lutteurs.

- Pas de vrai gagnant mais plutôt de la distinction entre pairs. « *La lutte se faisait par groupe d'âge. Quand un jeune était prêt à lutter avec ceux du groupe aîné, on disait qu'il était le plus fort de son âge* »
- Pas de luttes entre villages.
- Présence des filles et des autres villageois ? La lutte se déroulaient souvent à proximité des jeux des filles, elles s'interrompaient alors pour les observer. D'autres adultes, des Vieux venaient les observer et les encourager.
- les activités de la jeunesse (lutte, danse, courtiser) lui plaisait bcp ? oui
- Activités de la jeunesse qui ne lui plaisaient pas « *J'ai été jeune et jusqu'à mon mariage, je n'ai pas connu une autre fille, cela je n'aimais pas [idée de rapports sexuels préconjugaux]. J'aimais danser, je dansais beaucoup et partout où j'allais on savait que c'était moi [ie était reconnu de tous comme un bon danseur]* »

Migration

- Première migration à Koko (Térékungo) en 1961 (14 ans) pendant une saison sèche, dans le village de la mère de son père. Il y avait déjà été en visite à plusieurs reprises avec sa mère pdt son enfance.
- Son père l'a envoyé là-bas pour qu'il connaisse sa famille. Il était chez [REDACTED], un parent éloigné de la mère de son père. Il a aidé à battre le riz dans cette famille, puis a travaillé chez d'autres et a aidé [REDACTED] à construire une maison ?
- Cela n'a pas été quelque chose de difficile pour lui que d'y aller. Il s'y est bien plu et en garde un bon souvenir (« *c'était vraiment bien* »). Plutôt qu'une migration de travail, il s'agit d'une visite qui a duré.
- « *C'est mon père qui m'a dit d'aller là-bas, quand je suis parti là-bas ils étaient en train de battre le riz, parce que ce sont des gens qui cultivent beaucoup de riz. Après cela j'ai eu à travailler chez quelqu'un d'autre, un Bambara, j'ai fait quelque chose comme 4 mois chez ce dernier et j'ai aussi participé à la construction de la maison du frère de la mère de mon père. Après cela mes parents m'ont fait appelé et je suis revenu* »
- pas de migration chez les Peuls ou en ville avant mariage

RELATIONS AVEC LES FILLES

- partait avec ses amis courtiser les filles les jours de boisson (cad le samedi, après le jour du marché de Yaso), en se rendant chez elles, dans les maisons des filles, en jouant de la cora et en offrant à boire. Il y avait à la fois de la plaisanterie, des contes et des paroles plus sérieuses (demander via un ami si la hazunu était d'accord pour le mariage)
- « *nous buvions tous pendant notre jeunesse... le soir pendant les jours de boisson, chacun prenait sa petite cora et on en jouait, on se promenait dans les maisons des filles, quand on trouvait de la boisson, on payait et on buvait et on faisait le tour comme ça des jeunes filles. Le soir, au moment de la causerie, ces jeunes filles venaient causer chez nous* »
- les causeries « *D'un côté c'était de l'amusement parce qu'on se racontait des histoires, des devinettes (wawa) mais souvent aussi il y avait du sérieux /.../ Le sérieux venait plutôt après les histoires par exemple mon ami pouvait demander à ma hazunu « maintenant on vient causer, est-ce que tu aimes mon ami ? » Si elle disait oui, « mais est-ce que tu n'as pas l'âge du mariage ? dans combien de temps est-ce qu'on peut t'enlever ? » ... tout ça* »
- Les filles venaient causer en groupe élargi ou à 2 ou 3 « *Cela dépendait des jours. les jours ordinaires, si les filles se trouvaient sur la place du village elles venaient en groupe mais si c'était les jours de boisson chacun cherchait son ami, chaque fille venait avec une ou deux amies et les garçons aussi allaient courtiser avec un ou deux amis* »
- Rapports avec la hazunu se faisaient essentiellement par l'intermédiaire des amis « *en général on passait par les amis, mais à un certain moment tu pouvais toi-même parler* »

à ta hazunu ». Les amis s'adressaient directement à la fille (et non à une amie de la fille).

- L'absence d'intimité faisait qu'il n'était pas possible d'avoir des rapports sexuels dans les cases des garçons « *si d'autres garçons voyaient que vous aviez des filles chez vous, pour vous gênez ils venaient causer avec vous* ». Il était difficile de rester seul avec sa hazunu ? « *je peux dire que cela n'existait même pas* »
- ■ aimait courtiser.

Sa hazunu

- ■ qui est devenue sa femme
- ce qui lui plaisait chez elle : « *la beauté physique, la beauté du corps* ».
- comment il la courtisait ? « *c'est pendant les causeries que mes amis la courtaient* »
- l'initiative vient de sa sœur ■, lui-même avait d'autres filles en vue. « *C'est ma sœur, ■, qui m'a montré ma hazunu. Elle m'a dit « si tu pouvais avoir cette fille cela me ferait plaisir » « j'avais d'autres filles en vue mais ma sœur m'a dit que cela ne lui plaisait pas* » Pourquoi ■ plaisait à sa sœur ? « *c'est parce que ce qu'elle s'était dit que c'est une fille qui aime beaucoup travailler* » (pas d'autres raisons d'après lui)
- Est-ce que les autres filles qu'il avait courtisées comptaient pour lui ? Il venait de commencer à les courtiser quand sa sœur lui a demandé de s'intéresser à ■ et ne s'y était pas attaché encore. « *en ce temps-là, je commençais tout juste à courtiser et j'ai vu qu'elle [■] m'intéressait plus que les autres* ». La demande de sa sœur aurait pu le gêner s'il s'était davantage engagé auprès d'une autre ce qui n'était pas le cas. « *Cela aurait pu me donner un peu de souci si cela avait duré [mes relations avec les autres filles] mais comme il n'y avait rien de sérieux entre moi et ces filles ... c'est ce que ma sœur a vu quand elle m'a détourné sur ■* ».
- A eu l'occasion de causer seul à seul avec elle ? oui. De quoi ? « *je lui disais surtout qu'elle avait maintenant l'âge de se marier* »
- l'ensemble du processus a été pris en charge par sa famille

Evenements marquants pendant la jeunesse :

- « *il y a tellement de choses...* »
- « *quand j'étais jeune on m'avait envoyé pour enlever une fille pour un ami, je suis parti la nuit jusque dans son village à pied pour la chercher et quand je suis arrivé la fille a refusé, cela m'a beaucoup choqué* » « *c'était une fille pour laquelle on avait commencé [des fiançailles], on avait déjà donné des choses, on l'avait déjà courtisé, il restait seulement l'enlèvement. Mais malheureusement quand moi je suis parti, la fille s'était mise d'accord avec d'autres jeunes, elle a refusé de me suivre...* ». C'est ce qui l'a le plus choqué dans ma jeunesse

Jeunesse = période de vie facile ? oui

1^{ER} MARIAGE ET DÉBUTS DE LA VIE CONJUGALE

- 1 seul mariage avec ■. N'a pas eu de processus rompu ni de mariage ultérieur.

1^{er} Mariage avec

- Processus pris en charge par la famille
- Initiative : sa sœur ■. « *c'est quand ma sœur m'a dit ça [son souhait que j'épouse ■] que mes parents ont été informés et ce sont mes parents qui ont fait les démarches* »
- D'après biog : 2 années de travaux des champs + arachides, pas de chap ni d'argent (d'après ■, mais chap et argent d'après ■). 3 années de processus (1961-64), ML et religieux en 1964.

- travaux des champs pdt 2 années, à chaque fois 1 jour, pour la récolte du mil, 15 personnes la 1ere année et 18 la deuxième année [redacted] a participé à ces travaux
- Déposition : chez les catholiques (4semaines d'après biog), à son retour de la mission elle a été déposé au village pdt 4 semaines avant la fête du mariage.
- Fête du mariage, moyens déployés ? « *il n'y avait pas bcp de dépenses à ce moment-là. Il y a eu 2 cabarets de chap', 4 chèvres et on a préparé le tô, plus l'argent pour les griots* »
 - o mil pour le chap' : du grenier de son père
 - o chèvres : père et mère
 - o grande famille : ont fait un cabaret de chap' à part et ont donné du mil pour le tô
 - o on réunissait de l'argent pour les pagnes et ustensiles de la fiancée ? oui, ne sait plus combien.
- A fait un ML et un mariage catholique avant ler mariage au village « *si tu voulais être un bon chrétien, tu devais faire ces mariages [mariage légal et mariage catholique] d'abord [avant le mariage au village]* »
 - o Initiative du ML : lui-même « *c'était moi parce que on m'avait dit : si tu veux être un bon chrétien, si tu veux que le mariage religieux soit fait, il faut d'abord faire le mariage au Cercle* »
 - o Signification du ML et du mariage religieux ? apport pr au mar au village ? « *premièrement faire le mariage chez les catholiques, ça veut dire que vraiment tu es un bon chrétien et cela signifie que le mariage doit bien se passer entre vous. Le mariage légal aussi cela veut dire que tu es réellement marié et on ne peut plus te retirer comme ça ta femme* »
- Avait le sentiment de bien la connaître au moment du mariage ? « *oui je la connaissais vraiment parce que quand on l'a enlevée elle a fui pour retourner dans sa famille. Une année s'est passée pendant laquelle on a continué à la couriser et après on l'a enlevée. Donc j'étais sûr à ce moment que je la connaissais vraiment* »
- Attente pr au mariage ? « *je ne sais pas ce que cela veut dire* » En insistant, avec exemple
- Attente pr à son épouse ? soulager sa mère dans les travaux « *j'étais le seul garçon et ma mère continuait à préparer donc en trouvant ma femme je me suis dit qu'elle allait aider ma mère et que ma mère aurait un peu de repos* »

LE MARIAGE, COMME RUPTURE PAR RAPPORT À LA PÉRIODE DE JEUNESSE

« quand je prenais ma femme, je doutais de moi-même parce que je me demandais est-ce que j'ai l'âge de me marier, des choses comme cela. Mais beaucoup de gens m'ont dit « il faut te marier avec cette fille » et ils étaient les plus nombreux donc je me suis marié. Maintenant après le mariage j'ai su vraiment que je ne pourrai plus revenir à la jeunesse, j'ai su que maintenant je devais penser autrement, avec l'esprit d'un adulte »

Ecart d'âges entre conjoints

- [redacted] et lui sont de la même année de naissance (1947) et avaient donc 17 ans au moment du mariage.
- [redacted] pense qu'il aurait été préférable qu'elle soit plus jeune que lui. Il a apparemment souffert du regard sur cette absence d'écart, d'autant plus que certains disaient que sa femme était plus âgée que lui. « *selon moi, il aurait fallu que je sois un peu plus âgé que ma femme* » « *chez nous ici quand tu prends une femme plus âgé que toi, c'est gênant, c'est comme si elle était ton aînée ; en général les filles du même âge que toi tu ne les as pas et si on apprend que tu as épousé une femme qui est du même âge que*

toi ou qui est plus âgée, c'est gênant » Parce que cela signifie que tu as pris une femme qui aurait du épouser un frère aîné ? Contournement de la question « ce n'est tout de même pas trop gênant puisque cela existe mais selon moi vraiment j'aurais du être un peu plus âgé »

- Est-ce que les gens ont fait des remarques quand ils ont vu qu'il courtisait une fille du même âge que lui ? « oui, certains m'ont même dit qu'elle était plus âgé que moi »

Débuts de la cohabitation

- débuts de la cohabitation : « chez nous les catholiques, on dit qu'à partir du jour de la fête du mariage la femme t'appartient, elle ne peut plus partir ailleurs. Et en même temps, il se trouvait que tu avais déjà cherché une maison, il n'y avait plus vraiment de protocole »
- ont habité dans une maison de son père, occupée par le couple seul.
- causaient ensemble : au début non par manque d'intimité. « Au début, ce n'était pas possible [de parler seul à seul] parce que les gens venaient nombreux pour causer, au moment où ils partaient dormir nous aussi nous étions fatigués et nous avons envie de dormir donc à ce moment-là il n'y avait pas de causerie entre nous » Plus tard ? « oui, après la période qui suit le mariage [hanfia wati], quand le mariage dure, après on a eu l'occasion de parler mais dans les premiers temps après le mariage ce n'était pas possible »
- période facile ou difficile ? pas difficile

1ers rapports sexuels

- avant cohabitation : non
- pas de rapports sexuels avec d'autres filles
- premiers rapports quelques jours après la fête du mariage
- moment difficile : oui difficile
- en avait parlé avec d'autres avant : non

Changement de statut avec le mariage

- oui « quand tu as une femme, forcément on te montre du doigt, même les autres jeunes filles vont te dire « ah maintenant il a une femme », même tes autres copains vont te dire « ah, il n'est plus comme nous, il a une femme ». Perçu comme quelque chose de positif
- changement de considération de la part de son père ? « quand j'ai eu ma femme, mon père me respectait maintenant, je n'étais plus un jeune et il y a des choses qu'il ne pouvait plus me dire »
- changement de considération de la part de sa mère ? idem.
- les débuts du mariage se sont bien passés pr à sa famille.

VIE CONJUGALE, PRISE EN CHARGE DES ENFANTS

Mariage en 1964

D'abord un garçon, [REDACTED] (1965), puis 2 garçons dcds (1967, 1968), dernière naissance en 1984 (un garçon, [REDACTED]). Au total 11 grossesses, dont 2 gémellaires, 13 NV, dont 11 garçons, 5 enfants dcds, 8 enfants survivants, dont 1 seule fille.

- **1ere naissance** (en 1965, 1 an après le mariage)
 - est arrivée au bon moment
 - changement de statut en devenant père : « certaines personnes voient d'un mauvais œil que tu aies un enfant avant elles, ça quand même ça existe. Mais en général les gens disent « ah maintenant il a un enfant donc il quelqu'un derrière lui [un descendant] » et c'est bien »

- **Contraception**

- Discussion avec [] sur le nombre d'enfants qu'ils souhaitaient avoir ? Non
- Ont envisagé d'agir sur les naissances « *nous en avons parlé, on pensait que si notre dernier né était une fille, à ce moment on aurait pu s'arrêter comme ça, mais cela ne s'est pas passé comme ça [ils ont eu un autre garçon] et ensuite ma femme s'est arrêtée d'elle-même [sans intervention]* »
- Après un grand nombre de garçons, ils attendaient la naissance d'une fille avant d'arrêter mais Sébastien est né et sa femme n'a plus eu d'autres grossesses.

- **Excision des filles :**

- 1 seule fille vivante, [], née en 1976
- a été excisée à l'âge de 7 ans
- la grand-mère de [] (MePe) s'en est occupée
- cela s'est fait au village par [] de Dami

- **Scolarisation ; des enfants**

- 4 enfants ont été scolarisés (tous des garçons), les autres non :
 1. [] (1965) a été à Yaso jusqu'en 3^e année, a été retiré de l'école par son père qui avait besoin de main d'œuvre « *c'est moi-même qui ait retiré [] de l'école /.../ Je n'avais pas de main d'œuvre : il était le plus grand et les autres ne pouvaient pas travailler c'est pour ça* »
 2. [] (1970, 2^e enfant survivant) a été à Yaso jusqu'en 2^e année et a abandonné de lui-même « *à un certain moment je suis parti en Côte d'Ivoire, quand je suis revenu, j'ai trouvé que Athanase avait cessé* »
 3. [] (1972) : non scolarisé
 4. [] (1974) : non scolarisé
 5. [] (1976) : non scolarisé
 6. [] (1978) : non scolarisé
 7. [] (1982), scolarisé jusqu'en 6^e année, a cessé après un double redoublement
 8. [] (1984), scolarisé jusqu'en 6^e année, a cessé après un double redoublement
 - 9.
- initiative de la scolarisation : []
- motivation : « *pour qu'ils accèdent à une certaine connaissance* »

- **Prise en charge des enfants**

- Prise en charge des habits des enfants : [] et sa femme
- Prise en charge des soins médicaux : [] et sa femme
- Frais de l'école : []
- Idée du coût des enfants ? « *les enfants coûtent cher* »
- Activités rémunératrices ? confection et vente de cordes
- Prise en charge de ses habits : []
- Prise en charge des habits de sa femme : sa femme « *elle se débrouille pour avoir ses habits, puisqu'elle a plus d'argent que moi* »
- Impression d'élever ses enfants comme lui-même a été élevé ? oui, pense que c'est la même chose.

- **Migrations adultes**

- d'après biographie : est allé en CI 3 fois pour une saison à chaque fois : 1971, 1986 et 1994
- d'après entretien, a également réalisé une migration en 1973 au moment de la sécheresse (non enregistrée sur biog sans doute parce qu'elle était de moins de 3 mois : à vérifier sur le questionnaire biographique initial)

- n'a jamais réalisé de migration avec sa femme
- Motivation et décisions :
 - o 1^{ère} migration en 1971 : envoyé par son frère pour aller voir son grand frère. A travaillé dans les champs. Y a trouvé de l'argent et des vêtements, en était satisfait
 - o 2^e migration en 1973 : a décidé lui-même car c'était la famine. A travaillé dans les champs. A trouvé de l'argent, en était satisfait
 - o 3^e migration en 1986 : est allé amener la fiancée à son fils
 - o 4^e migration en 1994 : est allé recherché la femme de son fils qui avait été enlevée par un Burkinabé. Considère que cela a été difficile

« La première fois, c'est mon père qui m'a dit d'aller voir mon grand frère. La fois suivante c'était au moment de la famine, c'est moi-même qui ai décidé d'aller là-bas. La troisième fois j'y suis allé pour amener la fiancée de mon fils là-bas. Pour la dernière fois, je suis parti à la recherche de la femme de mon fils »

- Ce qui lui a plu/déplu. « *Quand j'y suis allé la première fois, j'ai trouvé ce que je voulais là-bas, on m'a habillé et on m'a donné de l'argent donc j'étais content, c'était bien. La deuxième fois, quand je suis parti de moi-même, c'était la même chose, j'ai eu de l'argent et j'ai pu m'acheter des choses ici au retour. La troisième fois c'est quand j'ai amené la femme de mon fils. La quatrième fois a été difficile parce que j'ai entendu beaucoup de paroles [désagréables]* » « *Des gens du Burkina avaient pris la femme de mon fils [pour l'épouser] et quand j'ai voulu la rechercher ils ont refusé* »

Accès au statut de zûso

- est devenu zûso en 1972, au moment du décès de son père
- en parle comme d'une responsabilité à laquelle il fallait faire face mais pas à un moment attendu
- est-ce que ça a changé des choses pour lui « ah oui cela change des choses parce que c'était maintenant à moi de prendre la charge de la famille »
- difficile ? était content de devenir zûso ? « *je n'étais pas content mais c'était forcé, je devais le faire mais ce n'est pas quelque chose qui m'a plu* » « *c'était difficile* » « *pourquoi c'est difficile ? Quand tu es zûso, c'est toi qui doit t'occuper de tout. Tu dois de te prendre en charge toi, ta femme, tes enfants... l'impôt, la nourriture, les vêtements... c'est toi qui t'occupe de ton champ sans personne pour t'aider... tu dois t'occuper de tout. Donc c'est vraiment difficile.* »
- changement dans les relations conjugales en devenant zûso ? oui « *tu ne peux pas devenir zûso sans qu'il y ait des changements entre toi et ta femme, ce ne peut pas être comme si vous étiez encore nouvellement mariés* » Plus de discussion ? « *C'était forcé maintenant que nous parlions ensemble parce qu'il y a des choses pour lesquelles tu ne peux plus prendre une décision tout seul donc c'est forcé que tu discutes avec ta femme* »

MARIAGE DES ENFANTS

• Mariage des fils

diversité des cas de figures qui rend compte de l'évolution des modalités de choix du conjoint : du choix individuel soumis au père pour la mise en œuvre de la procédure à la situation où le père est mis devant le fait accompli, et informé après l'enlèvement seulement. Avec une situation intermédiaire où il a eu accès à une « fille offerte » qu'il a proposé à l'un de ces fils ou une autre où le père suggère à son fils de courtiser la fille sans intervenir dans une mise en œuvre de procédure.

- [REDACTED], 1er enfant, né 1965. [REDACTED], avant son départ en migration, a fait part à son père de son souhait d'avoir telle femme et lui a demandé de s'en occuper ce que [REDACTED] a fait. *« quand il a quitté l'école et quand il a voulu partir [à l'exode], il est venu me voir et m'a dit 'je connais une fille, fais tout pour que je puisse l'avoir'. Quand il est parti, je suis allé parlé aux parents, ils ont accepté, j'ai fait le nécessaire jusqu'à ce qu'on l'ait eu »*
- [REDACTED], 2e enfant vivant, né 1970. Même démarche : [REDACTED] lui a dit son choix et [REDACTED] a mis en œuvre la procédure *« c'était la même chose [que pour [REDACTED]], il m'a montré une fille et j'ai essayé de faire les démarches mais cela n'a pas marché. Par la suite, il a eu une fille par lui-même »*
- [REDACTED], 3e enfant vivant, né 1972. a eu une fille qui avait été proposé à [REDACTED] (au titre de l'amitié ?) et c'est [REDACTED] qui l'a proposé à son fils *« quelqu'un est venir m'offrir sa fille, il a dit : 'j'ai une fille je te la donne'. Moi j'ai dit ça à mes fils 'si l'un d'entre vous aime cette fille...'. [REDACTED] seul avait l'âge de se marier, il a dit qu'il était d'accord donc c'est à lui qu'on l'a donnée »*
- [REDACTED], 4e enfant vivant, né 1974. [REDACTED] a cherché sa fille par lui-même et n'en a parlé à son père qu'après l'avoir enlevée. *« c'est [REDACTED] lui-même qui a cherché sa femme. C'était une fille qui était revenue de la ville, [REDACTED] l'a courtisée sans que je sois au courant /.../ c'est quand ils l'ont enlevée qu'il est venu me le dire »*
- [REDACTED], 6e enfant vivant (5e garçon), né 1978. idem que pour [REDACTED] : a informé son père après avoir enlevé la fille. Mais c'est [REDACTED] qui avait initialement suggéré à [REDACTED] de courtiser cette fille ([REDACTED], fille de [REDACTED] de K.). *« j'ai parlé de la fille de [REDACTED] à mes fils, ils l'ont courtisée et ils l'ont eue »* Pourquoi ce choix ? *« nous sommes voisins et j'avais remarqué que la fille aimait le travail »*. Il s'avère dans la suite de l'entretien que les parents de [REDACTED] n'étaient pas d'accord et ont essayé de gâter le mariage en passant par la justice à Tominian (cf événements marquants de l'âge adulte)
- A mis en œuvre des procédures pour des filles relevant de son initiative de père ? Non, considère que le père a à intervenir pour finaliser le choix fait par son fils. Est intervenu pour leur faire des propositions, leur suggérer une fille à courtiser mais sans jamais engager de procédure au préalable *« Cela n'est plus forcé de nos jours. C'est quand ton fils te dit qu'il veut telle fille que tu t'y mets, que tu l'aides pour le reste »* *« Mais quand même souvent je leur parle de filles [qu'ils pourraient courtiser] mais jamais je ne me suis engagé [auprès de la famille de la fille] »*. Cela s'est passé ainsi pour [REDACTED].
- Il n'est pas arrivé qu'il fasse des propositions à ses fils qu'ils ne suivent pas *« il n'est jamais arrivé que je dise quelque chose et qu'ils ne le fassent pas. Quand même il y a souvent des petites querelles mais cela n'empêche ils ne rejettent pas mes conseils »*
- Est-ce qu'il est arrivé qu'il refuse des choix de filles proposés par ses fils ? non

- **Mariage de sa fille, [REDACTED], née en 1976**

A rejoint un homme lors de sa migration à Bamako, sans en informer initialement ses parents. Est revenue au village parce qu'elle était malade et pensait que c'était lié au fait qu'elle n'avait pas respecté les consignes de ses parents. Contradiction du discours de Jean qui d'un côté légitime le mariage au nom de l'amour et de l'autre marque la réprobation de l'attitude qui évince la famille de la formation de l'union. Regrets en creux. *« Elle est partie à Bamako travailler, malheureusement elle n'a pas eu d'argent car le monsieur à qui elle l'avait confié a tout « bouffé » donc elle est revenue. Quand elle est revenue, il y avait beaucoup de jeunes qui venaient causer mais à chaque fois elle disait que ce n'était pas son choix, qu'ils ne lui plaisaient pas. Peu de temps après elle est repartie à Bamako. Quand elle est revenue au village, au moment du décès de [REDACTED] (son frère, vérifier date), elle nous a dit qu'elle avait trouvé un jeune qui lui plaisait beaucoup. Chez nous quand tu dis que tu aimes quelqu'un on ne doit pas te contredire. Elle est venue le dire à sa mère qui me l'a dit. Moi j'ai fait mon enquête de mon côté et j'ai appris que c'était des Bwa donc j'ai dit que si ce mariage lui plaisait, ça allait, il n'y avait pas de problème »*

« Quand elle est partie, je lui avais bien dit qu'il ne fallait pas qu'elle se marie là-bas. Elle a quand même connu l'homme là-bas et elle s'est cachée pour déménager chez le monsieur. Mais entre temps elle est tombée malade et elle s'est dit que peut-être que c'est parce qu'elle n'a pas respecté les paroles de ses parents. Elle est revenue vite et elle a dit qu'elle avait trouvé un mari »
« Ensuite elle a guéri »

Quand elle est venue informer ses parents, elle vivait déjà avec cet homme « les gens du village savaient cela mais nous-mêmes nous n'étions pas informés »

N'avait pas encore de grossesse quand elle est revenue.

- **Evolution du statut avec le mariage des enfants et la naissance des petits-enfants**

- changement quand arrivée épouse de fils : remplacement dans les travaux jusque là réalisés par sa femme. « la femme de mon premier fils n'a pas habité ici [elle a rejoint son mari en CI], c'est quand la femme de mon second fils est venue que cela a changé, elle a remplacé sa belle-mère dans la cuisine et tous les travaux de la famille »
- changement statut avec le mariage de ses fils : accès au statut de vieux, rapprochement avec sa femme. « cela te montre que tu n'ai plus jeune, que tu deviens un vieux. Et la famille grandit donc tu dois maintenant te rapprocher de ta femme »
- autre changement avec naissance des petits-enfants « cela c'est encore autre chose, cela a changé beaucoup de choses » « cela te donne un nom. Maintenant il y a beaucoup de lieux où je ne vais plus car je me sens responsable de beaucoup de choses. Même aux fêtes du village, je n'y vais plus car je suis considéré autrement »

- **Rapports au sein de la famille**

- Intervention dans les conflits, les débats entre les membres de sa zû ? oui intervient pour les conseiller mais essaie de limiter son intervention aux questions importantes « dans ma famille il y a beaucoup de paroles, il y a des bonnes paroles, il y a des mauvaises paroles. Moi je suis là. S'il y a des mauvaises paroles, des choses qu'on ne doit pas dire et si je suis là je suis obligé d'intervenir pour dire 'faites ceci, faites cela, ne faites pas ça'. Il peut y avoir aussi des moments où je préfère ne pas intervenir parce que mes paroles peuvent être mal comprises et mal influencer... donc je préfère souvent éviter d'intervenir, je laisse passer les choses comme ça »
- Est-il sollicité parfois par des membres de sa famille pour des conseils ? Certains de ses fils le font, parfois aussi ses brues mais rarement « Mes fils viennent se faire conseiller. [] vient, même [] qui cultive avec moi vient, ils me demandent 'qu'est-ce qu'on doit faire...' ils me demandent des conseils »

- **Personne dont il se sent le plus proche**

- au village [] (ho même lignage, plus jeune)
- dans la famille : [] (le plus jeune de ses fils mariés, qui cultive avec lui)
- il va les voir en cas de souci, peut se confier à eux.

- **Période actuelle facile ou difficile ?**

- côté nourriture, facile ; côté enfants c'est difficile car pas d'entente entre eux.
« c'est difficile d'un côté, de l'autre c'est facile. Du côté de la nourriture, c'est facile mais du côté des enfants c'est difficile. J'aurais aimé que mes enfants s'entendent bien entre eux mais mes enfants ne s'entendent pas très bien et cela me gêne »

- **Événements marquants de sa vie adulte**

- dit qu'il y en a bcp, cite principalement les complications des le mariage de ses fils :
 - o avoir du engager des recours en CI pour récupérer la femme de son fils partie avec un autre homme « ce qui m'a marqué jusqu'à présent c'est quand j'ai du aller en CI chercher la femme de mon fils [qui était partie avec un autre homme], j'ai du faire recours à la justice, donc ça c'est quelque chose de

grave et cela a été difficile pour moi. Mais quand même cela arrive ... de ces choses-là il y en a beaucoup... »

- les complications pour finaliser le mariage de [REDACTED] qui les parents de la fille ([REDACTED]) avaient refusé « *un autre événement [qui m'a marqué], c'est quand on cherchait la femme de [REDACTED], les parents de la fille n'étaient pas d'accord, ils sont même allés jusque chez les gendarmes à Tominian pour cela »* Il avait été dit plus tôt que le mariage avait été envisagé parce que les familles étaient voisines et s'entendaient bien, en fait cela a été plus compliqué « *au commencement les parents de la fille pensaient que c'était seulement de l'amusement et que cela n'allait pas aboutir. Quand c'est devenu sérieux, ils n'ont pas voulu dire carrément qu'ils ne voulaient pas c'est pourquoi ils ont créé cette situation pour que cela se gâte »*

AUTRE EVENEMENT QUI L'A MARQUE PDT SA VIE ET QUI N'A PAS ETE ABORDE

- la mésentente avec son père quand à son adhésion au christianisme. Voulait devenir catéchisme et avait fait la formation en csqce mais son père s'est opposé à ce qu'il devienne catéchisme, et cela en dernière instance, quand le Père blanc est venu le chercher

« ce qui m'a vraiment marqué et qui m'affecte encore aujourd'hui, c'est qu'à un certain moment je voulais devenir catéchiste. J'avais déjà fait toutes les démarches et le Père blanc était venu pour me chercher ; c'est quand le Père blanc est arrivé que mon père a refusé que je le suive. Cela m'a vraiment choqué, cela m'a marqué. Le Père blanc aussi a été choqué et a dit que c'est la première fois dans sa vie de père qu'une telle chose arrive » En a voulu à son père ? oui « *quand j'étais devenu chrétien mon père déjà avait refusé et quand par la suite je lui ai dit que je voulais devenir catéchiste il était vraiment fâché à tel point qu'il m'a dit 'va'. Je suis parti et j'ai suivi les formations pendant une année et quand je suis revenu mon père s'est opposé »*

- a continué à aller chez les catholiques jusqu'à présent. Ses enfants ne sont pas entrés dans la tradition sauf [REDACTED] qui y a été introduit par Me [REDACTED]. Elle était trop âgée pour s'occuper de ça pour les autres « *C'est mon premier enfant, [REDACTED], qu'elle (ma mère] a mis dans la tradition, quand les autres naissaient elle était vieille et ne pouvait plus rien faire »*

PROVERBE DE FIN

« si le vieux ne se rassasie pas, il doit se rappeler depuis combien de temps il mange le têt » Signification ; quand tu es vieux, il y a certaines choses que tu ne peux plus/ ne dois plus faire, il y a un temps pour chaque chose. « *si tu es vieux, tu as déjà beaucoup fait. Maintenant que tu es vieux il y a certaines choses que tu ne dois plus faire, par exemple il y a des paroles que tu ne dois plus dire, il y a certains jeux que tu ne dois plus faire. Si je dis que je te veux on va me dire 'elle est comme ta fille, comment peux-tu...' »* (NB : [REDACTED]. a la réputation d'un grand séducteur !)